

OBSERVANT

Onafhankelijk weekblad van de Universiteit Maastricht Redactieadres: Postbus 616 6200 MD Maastricht Jaargang 26 27 oktober 2005

ELSEVIER THEMA

STUDEREN

NOVEMBER 2005

€ 3,95

DE BESTE
STUDIES
2005
AAN HOGESCHOLEN
EN UNIVERSITEITENINTERVIEW
MET MARK RUTTE
STUDENT

Half oktober verscheen het weekblad Elsevier met zijn ranglijst van universiteiten. De door het blad ondervraagde studenten vinden de Universiteit Maastricht nog altijd de beste, dit in tegenstelling tot de hoogleraren. Zie verder deze pagina

3 Maastrichts studentenpand van Kerkraadse burgemeester niet veilig

5 Hoogleraar Rianne de Wit over *the puzzle of pain*

7 Jubilerende faculteit psychologie: nog altijd geen diploma-erkenning door België

9-12 English Edition: researchers at Law help foreign newcomers

Hoger onderwijsenquête in weekblad Elsevier

UM: nummer één voor studenten, nummer drie voor hoogleraren

De Universiteit Maastricht lijkt het stempel van beste universiteit van Nederland kwijt te raken. Nadat eerst de *KeuzeGids Hoger Onderwijs Maastricht* op een derde plaats zette, vinden nu ook de ondervraagde hoogleraren in *Weekblad Elsevier* dat de juiste plek. Studenten daarentegen zijn in hetzelfde blad vol lof en zetten vier van de zes onderzochte UM-studies op de eerste plaats.

Wie de cijfers bekijkt, ziet dat de marges tussen universiteiten, net als in voorgaande jaren, bijzonder klein zijn. Waar de *KeuzeGids* (zie artikel *Observant* 1: het verschil tussen koploper Wageningen en Maastricht is vijf-honderdste: 7,15 en 7,10) zich in haar jongste uitgave van begin oktober volledig baseert op een tevredenheidsonderzoek onder studenten, betreft *Elsevier* ook het hooglerarenoordeel erbij. En dat laatste geeft opmerkelijke verschillen: de Maastrichtse opleidingen economie, international business, psychologie en geneeskunde krijgen van hun studenten de hoogste waardering en zijn volgens het studentenoordeel dan ook de beste van Nederland. De meer dan tweeduizend ondervraagde hoogleraren en universitaire hoofdocenten – die net als de studenten oordeelden over de

kwaliteit van de studies, de docenten, maar daarnaast ook over de wetenschappelijke publicaties – wezen in alle vier gevallen een andere winnaar aan.

Voor het eerst zijn de University Colleges onderzocht. *Elsevier* liet in totaal 96 Maastrichtse studenten de Engelstalige vragenlijst invullen. Zij zijn vol lof (7,6 als eindcijfer) over het brede bachelorprogramma, maar blijken wel kritischer dan hun collega's in Utrecht (het oudste *College* van Nederland) en Middelburg, waar de Roosevelt Academy een jaar geleden de deuren opende. Zo is in weerwil van wat dean Louis Boon en collegevoorzitter Jo Ritzen in de vorige *Observant* meldden ("Wij zijn beter dan Utrecht") Middelburg één, Utrecht twee en Maastricht drie.

De Maastrichtse studie Nederlands recht eindigt in de *Elsevier*-rangorde op plaats drie en moet Nijmegen en Tilburg voor laten gaan. De andere opleidingen van de UM zijn niet onderzocht. De opleiding biomedische technologie, die de Technische Universiteit Eindhoven samen met de UM verzorgt, is volgens het studentenoordeel ook top en een stuk beter (eindoordeel 7,4 tegen 6,9) dan de (enige) concurrent in Twente.

■ Riki Janssen

"Jarenlang mismanagement bij AW"

De begroting die door de voormalige faculteit algemene wetenschappen, nu MICC (Maastricht ICT Competence Center) is ingeleverd, deugt van geen kanten. Dat vond de universiteitsraadscommissie Financiën en Personeel tijdens haar vergadering voorafgaand aan de plenaire U-raad van vanavond 27 oktober.

De MICC-begroting is verpakt in die van de 'faculteit algemene wetenschappen nieuwe stijl', dus inclusief het University College, onderzoeksinstituut ICIS en de Governance-school. Die faculteit, op 1 september in het leven geroepen en ook al 'Arts and Sciences' genoemd, blijft vooralsnog een virtueel pensioen met verschillende huurders en gescheiden geldstromen.

Dat zal vooral de drie andere partners plezieren, omdat het MICC de grootste financiële problemen heeft. Voor 2006 wordt een tekort van 227 duizend euro voorzien, de bedrijfsreserve vertoont een gat van bijna acht ton. De raadscommissie constateerde "jarenlang mismanage-

ment" bij AW, een kwalificatie die blijkens het vergaderverslag door het college van bestuur werd overgenomen, meer nog, "sommige zaken zijn de absurditeit voorbij". Het college noemde naast het mismanagement ook andere oorzaken voor de "misère": landelijk teruglopende aantallen bètastudenten, en de inbedding in de TUL die de opleiding voor studiekeuzers nagevoel onzichtbaar maakte. De raadscommissie was niet tevreden over de uitleg van het college, of liever, het gebrek daaraan. Het college wilde namelijk wel erkennen dat er verontrustende signalen zijn geweest van de universitaire controllers, maar weigerde in debat te gaan over de vraag waarom daar zo weinig mee is gedaan. Men zou er "een volgende keer" op terugkomen. Wat de U-raad betreft is dat vanavond, vindt wp-raadslid Arjan Blokland, tevens voorzitter van de commissie Financiën en Personeel: "Iemand zal verantwoording af moeten leggen."

■ Wammes Bos

Circumflex blijft voorlopig in paviljoen

Studentenvereniging Circumflex mag tot april 2006 in het Maaspaviljoen blijven. De rechter oordeelde dat de vereniging, net als vorig jaar, recht heeft op huurbescherming. Officieel moest Circumflex per oktober plaats maken voor exploitant Stayokay, die in het paviljoen een jeugdherberg wil vestigen.

Voorzitter Geert in 't Veld is tevreden met de rechterlijke uitspraak. "We weten nu waar we aan toe zijn. En dat geldt ook voor de gemeente." Die zoekt samen met de studenten, die begin 2007 hun intrek zullen nemen in het

pand aan de Capucijnenstraat, naar tijdelijk onderdak. De partijen onderhandelen nu over een kantoorgebouw aan de Francois de Veijestraat (achter de Franciscus Romanusweg). Of de studentenvereniging begin 2007 verhuist naar de Capucijnenstraat, is onzeker. Een groep verontruste bewoners heeft al aangekondigd dat ze juridische stappen zal nemen zodra de gemeente de aanvraag van de bouwvergunning goedkeurt. In dat geval zal de rechter waarschijnlijk de bouwvergunning opschorten.

■ MT

Altied deneve



Hippe werkgevers uit de gratie

Bedrijven die zich profileren als 'jong, dynamisch en informeel' slaan de plank mis. De belangstelling van starters voor hippe toko's neemt flink af. De traditionele concerns zijn weer in opkomst. Het in studie- en loopbaankeuze gespecialiseerde *Qompas* heeft de voorkeuren geanalyseerd van bijna 46 duizend starters die dit voorjaar de online databank 'Carrièrestart' raadpleegden. Nog maar een kwart van de starters blijkt geïnteresseerd in een functie bij een jong bedrijf, tegen ruim de helft vorig jaar. De voorkeur voor een functie bij een gereputeerd, stabiel concern steeg van 7 naar 20 procent. Waarschijnlijk vanwege de economische tegenwind. Starters willen meer zekerheid. Dit betekent overigens niet dat ze hun heil massaal bij de overheid zoeken. Van de overheidsinstellingen is alleen het ministerie van Justitie er in geslaagd door te dringen tot de top-tien van populairste werkgevers. Op nummer een staat L'Oréal, nummer twee is Heineken. Ook opvallend: starters vinden af en toe overwerken niet meer zo bezwaarlijk als een jaar geleden.

Vliegende IB-student

Hij zweeft al een beetje tussen hemel en aarde sinds hij afgelopen seizoen winnaar werd van de Robeco Neary in Cadier en Keer; een golfwedstrijd waarin een speler in één slag zo dicht mogelijk bij een hole (op bijvoorbeeld 166, 137 of 155 meter afstand) moet proberen te komen. Nu Arthur Solleveld, vijfdejaars international business, komende vrijdag ook nog eens mag deelnemen aan de nationale neary-kampioenschappen in Rotterdam, houdt hij zijn voeten helemaal niet meer de grond. Van puur geluk, maar ook omdat de Maastrichtse student niet als een gewone burgerjongen per trein of auto naar de havenstad reist, hij krijgt - daarmee het vooroordeel over deze elitaire sport bevestigend - een gratis lift per éénmotorig vliegtuig. De vliegenier is ook lid van golfclub Backerbosch uit Cadier en Keer, legt Solleveld uit. "Hij vindt: hier in Maastricht halen en brengen we onze spelers." Dat de vlieger nog wat vliegen moet maken, is mooi meegenomen. Mocht er komende vrijdag nog iemand naar Rotterdam willen afreizen, er is een plaatsje vrij. Solleveld: "Ik hoop wel op goed weer."

Maastricht is "net een dorp"

Waar denken 17-jarige vwo-scholieren aan bij Leiden, Nijmegen, Tilburg of Maastricht? En welk beeld hebben ze van de universiteiten aldaar? Afgelopen juni onderzocht R&M Matrix, een bureau voor markt- en beleidsonderzoek, waarom steeds minder studenten van buiten de regio kiezen voor een rechtenstudie aan de UM. Dit in opdracht van de Maastrichtse rechtenfaculteit. Het conceptrapport werd vorige week besproken in de faculteitsraad. R&M had vier groepsdiscussies met 33 vwo-scholieren. Bij Leiden denken de jongeren spontaan aan kroonprins Willem Alexander en politicologie. De Radboud Universiteit Nijmegen is in hun ogen saai. Van de UM hebben ze een internationaal beeld: veel buitenlanders, University College en veel Engels. Sommige scholieren denken aan het Limburgs dialect en anderen onderstrepen de praktijkgerichtheid van rechten in Maastricht, maar de stad is toch ook wel klein, "net een dorp". Uiteindelijk vallen Maastricht en Utrecht het meest in de smaak. Tilburg zegt ze amper iets. De scholieren weten de Brabantse stad niet eens te vinden op de landkaart. En dat Tilburg een universiteit heeft, is ook nieuw. "Tilburg? Daar ligt de Efteling."

Waar is De Winter?

Ze zijn zoek, Leon de Winter en Jessica Durlacher. Ze laten zich bijzonder weinig zien op de gerenommeerde universiteit Berkeley, maar schrijven wel iedere week een column over hun wederwaardigheden in *de Volkskrant*. Reden genoeg voor Ebru Umar om vorige week in een column (vetvetvet.web-log.nl) het schrijversechtpaar een flinke veeg uit te pan te geven. Roddels? Volgens Inez Hollander van de afdeling *Dutch Studies* van Berkeley gaat het daar niet om. "Ik heb al meerdere studenten over de vloer gehad die op zoek waren naar Leon of Jessica maar ze niet konden vinden, omdat ze tijdens hun spreekuur vaak niet aanwezig zijn", vertelt de directeur. "Dit betreurt ik. Niet omdat ik over ze wil roddelen, maar omdat het ons programma, het enige Nederlandse programma aan de westkust van Amerika, geen goed doet."

■ Bijdragen van Wendy Degens, Riki Janssen, HOP

■ Illustratie Simone Golob

Colofon

Redactieadres

Looiersgracht 12-14 (begane grond)

Postbus 616

6200 MD Maastricht

T 043 - 38 83 174

F 043 - 38 82 799

E observant@obs.unimaas.nl

W www.observant.unimaas.nl

Stichtingsbestuur

Gerard de Jonge, Melissa Llanes,

Marloes Rikhof, Rein de Wilde

Redactieraad

Paul van den Berg, Judith van Dijken, Herco

Fontein, Ellen Krijnen, Woody van Olffen

Redactie

Riki Janssen (hoofdredacteur) T 38 83 280

Wammes Bos T 38 83 128

Wendy Degens T 38 83 125

Irene Smeets T 38 83 471

Maurice Timmermans T 38 82 536

Beheerder

Marlies In de Braekt

Redactie-assistent

Marion Janssens

Aan dit nummer werkten verder mee:

Chantal Claessens, Lynn Berger, Ellen Eiling,

Ad Geers, Lieke van den Krommenacker,

Jan Machielsens, Linda Nieuwenhoven, Hans

Philipsen

Fotografie

Philip Driessen, Loraine Bodewes

Opmaak

Simone Golob

Basisontwerp

Studio Dumber, Rotterdam

Vertaling

B. Wall & P. Nekeman

Druk

Em. de Jong b.v., Baarle Nassau

Mededelingen

Voor het inleveren van mededelingen

zie aanhef op mededelingenpagina

Advertenties

Marlies In de Braekt

Tarieven op aanvraag verkrijgbaar

(Voor Paartjes zie info bij Paartjes)

Abonnementen

Leden van de universitaire gemeenschap

ontvangen het blad gratis. Afgestudeerden

en andere belangstellenden kunnen zich

abonneren voor € 26,00 per jaar. Losse

nummers € 0,75

HOP

Observant is aangesloten bij het

Hoger Onderwijs Persbureau

© Stichting Observant

Niets uit deze uitgave mag zonder

voorafgaande schriftelijke toestemming van

de hoofdredacteur geheel of gedeeltelijk

worden overgenomen



Scharrelaars

Nederland is, zo lees ik in de krant, een flink aantal plaatsen geduideld op de corruptie-index. We zijn verstoten uit de rijen der bijna-onkreukbaren en maken nu deel uit van het gezelschap van Europese sjoemelaars. Oorzaak zou de bouwfraude zijn. Onderzoek bracht

aan het licht dat de rommelende ondernemers helemaal niet het gevoel hebben dat ze nu werkelijk iets fout gedaan hebben door elkaar de bal toe te spelen. Ze vinden vooral de negatieve publiciteit vervelend en schadelijk voor het aanzien van de sector. Politici spreken daar hun bezorgdheid over uit. Een paar dagen later lekt uit dat het kabinet vrijwel zeker Rinnooy Kan zal benoemen als voorzitter van de SER. Rinnooy Kan is lid van D66, maar dat heeft helemaal niets met zijn benoeming te maken, en dat D66 in de regering zit ook niet. Dat hij een lid van het CDA opvolgt, is toeval.

Zeker, de nieuwe voorzitter van de WRR is ook een christende-

mocraat, maar dat is een speling van het lot. En wat zou het dat hij op zijn beurt een lid van D66 opvolgde? CDA-D66, D66-CDA, zo'n afwisseling krijg je vanzelf als je in de regering zit en steeds de best beschikbare kandidaat benoemt. Dat geldt ook de topman van de nieuwe Zorgautoriteit. Dat wordt de VVD-er Frank de Grave. Nee, die zat helemaal niet verlegen om een beter baantje, omdat hij, na lid van het kabinet geweest te zijn, weer gewoon Kamerlid moest worden. De Grave is, als oud-minister van Defensie, gewoon de meest geschikte voor een topfunctie in de zorg. Dat was vooraf al zo duidelijk dat er geen profielschets opgesteld hoefde te worden en een open sollicitatieprocedure ook niet nodig was. Het kabinet wist ook zonder dat wel wie het moest worden, en heeft die omslachtige procedures in haar strijd tegen de bureaucratisering terecht overgeslagen. Zo moet dat. Nederland heeft een goed werkende markt met kartels, en benoemingen gaan zoals dat hoort in een democratie. Voor functies waarbij je politieke opvattingen er iets toe doen, zoals die van burgemeester of minister-president, organiseren

we verkiezingen, en voor het overige benoemen we steeds de besten, mits ze lid zijn van de juiste politieke partij. Toen Abraham Kuyper aan het begin van de vorige eeuw de eerste christen-democratische minister-president werd, liet hij onmiddellijk uitzoeken hoeveel partijgenoten op de hogere functies in het openbaar bestuur zaten. Veel te weinig, zo bleek hem, dus dat werd in de jaren daarna recht getrokken. Drie keer raden wat zijn geestverwant Balkenende honderd jaar later deed toen hij, na acht jaar landsbestuur zonder het CDA, het roer in handen kreeg. In de polder is alles netjes verkaveld en hangt het wolkende laag. In die mist komen we vooral kleine luyden en schijnheiligen tegen. Nederland is niet corrupt. 't Is gewoon een modderpoel waarin kleine scharrelaars elkaar de bal toespelen.

■ Nico Baakman, universitair docent bij European Studies

De column wordt op persoonlijke titel geschreven

Maastrichts studentenpand van Kerkraadse burgemeester niet veilig

Het studentenpand van de Kerkraadse burgemeester Jos Som aan de Sint Pieterstraat in Maastricht is niet brandveilig en slecht onderhouden. De gemeente dreigt nu met een dwangsom en de zestien bewoners hebben een advocaat in de arm genomen.

Momenteel is het "een grote chaos" in het studentenpand, zegt een bewoner die anoniem wil blijven. "In één week tijd probeert de verhuurder het achterstallig onderhoud van tien jaar weg te werken. Er wordt geboord en gezaagd en er lopen voortdurend mensen over de gang. Vervelend is dat de meesten van ons deze week toetsen hebben en flink moeten studeren." De studenten hebben van hun advocaat het advies gekregen voorlopig niet met de pers te

praten. Tot morgen, vrijdag 28 oktober, heeft burgemeester Som de tijd om lekkende radiatoren en gaten in het plafond weg te werken en zijn pand te laten voldoen aan de belangrijkste brandveiligheidseisen waaronder het ophangen van rookmelders, branddekens, blusmiddelen, een bewegwijzering van de vluchtroute en brandwerende deuren. "Het is een enorme lijst van zo'n vijf pagina's", zegt de bewoner. Ook de studenten zelf kregen van de gemeente de taak om het pand veiliger te maken. Daar hebben ze al gehoor aan gegeven. "De fietsen zijn verwijderd uit de gang en de bergen papier zijn opgeruimd."

De gemeente Maastricht is bezig met een grote inhaalslag op het gebied van brandveiligheid. Alle grote studentenpanden, met minimaal zes bewoners, worden streng gecontroleerd. In het

geval van het huis aan de Sint Pieterstraat heeft de eigenaar twee maal geen gehoor gegeven aan de oproep van de gemeente om de gevaarlijke situatie op te lossen. De zaak is extra pijnlijk omdat de eigenaar van het beleggingspand, Jos Som, burgemeester van Kerkrade en lid van het dagelijks bestuur van de regionale brandweer is.

Zowel de projectleider brandveiligheid van de gemeente, John Spijkerman, als de advocaat van de studenten, Marc van Sintmaartensdijk, verwachten dat alles in orde wordt gemaakt en dat Som de dwangsomprocedure en de gang naar de rechter bespaard zal blijven. De inspectie die morgen volgt, zal uitsluitsel geven.

■ Wendy Degens

EPP naar psychologie

Er lijkt een begin van een oplossing te zijn voor de groep psychologen in het onderzoeksinstituut EPP en de daarmee verbonden capgroep DMKEP. Overleg tussen rector Mols, decaan Van Meroode van gezondheidswetenschappen (GW) en aanstaand psychologie-decaan Merckelbach heeft geresulteerd in het besluit om EPP (Experimentele psychopathologie) beheersmatig over te hevelen naar het onderzoeksinstituut van de faculteit psychologie (MIPO). Daarmee is de aangekondigde fusie met het geneeskunde-instituut Hersenen & Gedrag van de baan. EPP verzette

zich fel tegen die fusie onder het motto dat men gedragswetenschappelijk geïntereerd is en niet medisch. In het akkoord van de twee faculteiten en het college van bestuur (de directeur van EPP, Arntz, was niet aanwezig) is verder vastgelegd dat de positie van de capgroep DMKEP (departement medische, klinische en experimentele psychologie) nader onderzocht moet worden maar dat "de kwaliteit van de groep in ieder geval voor vijf jaar gegarandeerd wordt", meldt capgroepsvoorzitter Vlaeyen. In de praktijk betekent dit dat de dreigende uittocht van medewer-

kers een halt wordt toegevoerd. De commissie die onder auspiciën van het faculteitsbestuur van gezondheidswetenschappen de toekomst van EPP en DMKEP "in de facultaire structuur" van GW zou onderzoeken zal een aangepaste opdracht moeten krijgen, nu EPP de faculteit verlaat. DMKEP-voorzitter Vlaeyen hoopt dat de commissie "een grondige analyse van alle opties" zal gaan maken. GW-directeur Kocken laat niettemin weten dat de commissie "eind volgende week met een rapportage komt".

■ Wammes Bos

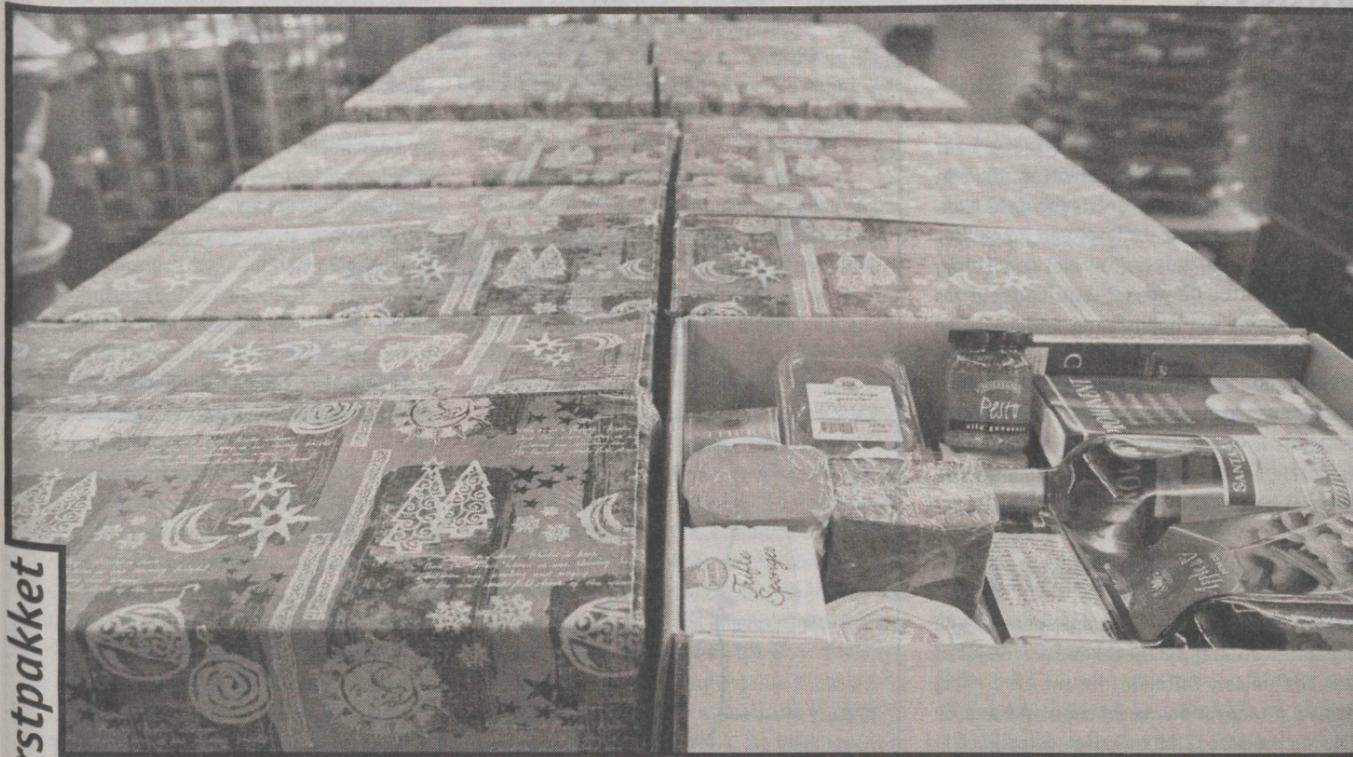
Nog geen duidelijkheid over campus en Tapijn

Het campusproject in Randwijck is iets onzekerder geworden nu de architect in zijn jongste plannen het geraamde budget van 104 miljoen fors overschrijdt. Directeur Verzijlbergh van opdrachtgever Servatius liet vorige week in *Dagblad De Limburger* weten dat de start van de bouw is uitgesteld. De Universiteit Maastricht is voor een klein gedeelte deelnemer in het project en op termijn een belangrijke belanghebbende, maar ze speelt geen rol in de onderhandelingen met de Spaanse architect, Calatrava.

André Postema, vice-voorzitter van het college van bestuur: "De UM zit voor een miljoen in het project, dat noopt tot bescheidenheid. Calatrava is na het eerste ontwerp, waar ja tegen is gezegd, het plan verder gaan uitwerken en detailleren, tegen veel hogere kosten. Hij zal echt moeten inbinden. We hopen wel dat het doorgaat en inderdaad in 2008 opgeleverd kan worden. Zo niet, dan moeten we naar alternatieven uitzien. Ons gaat het vooral om de sporthal, de woningen voor studenten en docenten zijn secundair."

Over de eventuele aankoop van het terrein van de Tapijnkazerne is nog weinig bekend. Defensie verkoopt het complex, de gemeente bepaalt de bestemming. De UM heeft voor de zomer een voorstudie ingeleverd met haar ideeën over het gebruik en de stedenbouwkundige inrichting van het terrein. Postema "Mijn informatie is dat de gemeente inderdaad graag ziet dat de universiteit ermee aan de slag gaat. Wij zijn dus uitdrukkelijk partij in de onderhandelingen."

■ WB



Kerstpakket

Niet van harte maar toch: de vakbonden hebben ingestemd met een voorstel van het college van bestuur om de kerstpakketten dit jaar te bekostigen - honderdduizend euro - uit de zogeheten decentrale arbeidsvoorwaardengelden. Dat is ongebruikelijk omdat dit overheidsgeld bedoeld is voor secundaire arbeidsvoorwaarden als ouderschapsverlof, kinderopvang of een fietsregeling, zegt de voorzitter van het lokaal Overleg (tussen vakbonden en college),

Wilma Klinkhamer. Het voorstel kwam van voormalig collegelid Anne Flierman, zegt Klinkhamer, die graag zag dat alle medewerkers (inclusief stagiaires en uitzendkrachten) een kerstpakket krijgen. Voorheen betaalden de diensten en capgroepen die zelf en liepen medewerkers een pakket mis wanneer de beherend baas er geen geld voor uittrok. Flierman was voorstander van 'één werkgeverschap', een gelijke behandeling van alle medewerkers.

De pot met arbeidsvoorwaardengelden is goed gevuld, zegt Klinkhamer. "Betaling van kerstpakketten gaat daarom niet ten koste van zaken als kinderopvang, maar we hadden het geld liever anders besteed. Aan een zogeheten dakpanconstructie bijvoorbeeld, waarbij je oudere medewerkers van taken vrijstelt zodat ze jongere collega's kunnen begeleiden en inwiden in het vak. Maar goed, het is geven en nemen." (MT, foto Philip Driessen)

Ranglijst

Er komt wéér een ranglijst aan. Deze keer is het wetenschappelijk onderzoek van universiteiten door 2375 wetenschappers beoordeeld. Hun bevindingen zijn de basis voor een top-200 van beste universiteiten ter wereld die (voor de tweede keer) wordt samengesteld door *The Times Higher Education Supplement*. Voorafgaande aan de publicatie eind deze maand, verscheen begin deze week al de top honderd van de diverse deelgebieden. De Universiteit Maastricht staat op een 72^{ste} plaats bij sociale wetenschappen; vijf plaatsen hoger dan de vorige keer (toen 77). Het natuurwetenschappelijk onderzoek van Leiden prijkt op de 28^{ste} plaats, terwijl het biomedische onderzoek van de Erasmus Universiteit eindigt op nummer 55. Maastricht, dat ook veel biomedisch onderzoek in huis heeft, komt op dit laatste lijstje niet voor. Net als vorig jaar scoren Cambridge, Oxford (allebei Brits) en het Amerikaanse Berkeley erg hoog. De samenstellers geven toe dat de ondervraagde onderzoekers er toe neigen om hun landgenoten eerder te noemen. "Dat geeft de grootste onderzoekslanden een belangrijk thuisvoordeel."

■ HOP/RJ

Begrotingstekort CW

De faculteit cultuurwetenschappen kampt in 2006 met een begrotingstekort van ruim twee miljoen euro. De komende vier jaar loopt het negatieve saldo op tot bijna drie miljoen. Het tekort valt fors hoger uit dan het meerjarenperspectief uit de begroting van 2005 liet zien. Daarin zou de faculteit in 2006 'maar' 930 duizend euro in de min komen te staan (vanwege investeringen in de bachelor European Studies en de masteropleidingen). Bovendien zou CW in de daaropvolgende twee jaar een reserve van bijna 1,8 miljoen euro opbouwen (door diplomafinanciering). Die prognose blijkt nu te optimistisch.

Een belangrijke oorzaak voor de huidige verslechtering van de financiële situatie is de verminderde overheidsbijdrage (afgelopen zomer werden de inkomsten van universiteiten door het Rijk negatief bijgesteld). Ongeveer eenderde (één miljoen) van het meerjarentekort is hieraan te wijten.

Ook vallen dienstverleningsovereenkomsten hoger uit dan verwacht. Met name de universiteitsbibliotheek is een grote kostenpost voor CW. De faculteit heeft veel boeken en kiest voor de open opstelling (direct toegankelijk voor studenten), die vier keer zo duur is dan het magazijn.

Het college van bestuur heeft nu opdracht gegeven om de kosten te verminderen en extra inkomsten te genereren. Afgelopen week voerde het faculteitsbestuur overleg met opleidingsdirecteuren en capaciteitsvoorzitters. Concrete plannen zijn er nog niet (1 november volgt een gesprek tussen college en faculteit), aldus bestuurslid Joop de Jong (onderwijsdirecteur). Wel denkt CW winst te halen uit een groeiende studenteninstroom: meer masterstudenten (nu: 200, naar 275 over vier jaar) en meer bachelorstudenten (ongeveer vijftig) door de start in 2006 van een Engelstalige variant van de bachelor CW. Ook kijkt de faculteit of het rendement omhoog kan en of ze kan besparen op onder meer DVO-kosten.

■ IS

ingezonden mededeling

Zo, er weer volop tijdelijk	tegenaan...?
VAVO aangesloten bij de CMHF	vakbond voor de wetenschap
voor een beter perspectief	www.vavo.nl

Hoogleraar Rianne de Wit over de 'zichtbaarheid' van pijn

"Verplegingswetenschap is niet kinky"



Rianne de Wit Foto: Philip Driessen

The puzzle of pain heet het in kringen van verpleegkundigen. Hoe kom je erachter hoeveel pijn iemand heeft en waardoor die veroorzaakt wordt? Verpleegkundigen weten er vaak geen raad mee: veel ouderen in verpleeghuizen gaan gebukt onder ernstige pijn maar krijgen geen of te lichte pijnstillers, zegt de Maastrichtse hoogleraar verplegingswetenschap Rianne de Wit.

De meest spraakmakende alumnaus aller tijden. Die eretitel viel haar een maand geleden toe, tijdens een symposium ter gelegenheid van het 25-jarig bestaan van de faculteit gezondheids-wetenschappen. Niet spraakmakend in de zin dat ze als studentlid van de faculteitsraad, om maar eens wat te noemen, het bestuur het leven zuur maakte of als onderzoeker controversiële experimenten uitvoerde. Ze is verkozen vanwege haar professionele odyssee: medewerker in het Sint Antonius Ziekenhuis, onderzoeker bij het Nederlands Kanker Instituut, gastdocent aan de Universiteit Utrecht, hoofd van het Pijnkenniscentrum in Rotterdam, en nu terug op het Maastrichtse nest als hoogleraar verplegingswetenschap.

Een ander pre, meende de jury, is dat ze geen *armchair*-professor is maar een wetenschapper met oog voor de praktijk. Daarom zit ze niet hele dagen op de universiteit maar werkt ze ook in het academisch ziekenhuis Maastricht. Niet zo wonderlijk aangezien haar leerstoel draait om *evidence based practice*. Met andere woorden: een wetenschappelijke basis verlenen aan het dagelijks werk van verpleegkundigen.

"Maar iemand te eten geven of een bed verschonen kan toch iedereen, hoor ik dan. Nee dus. Om doorligwonden te voorkomen moet je kennis in huis hebben. En dan liefst kennis die gebaseerd is op wetenschappelijk onderzoek en niet op traditie of gewoonte. Helaas zijn daarvan voorbeelden genoeg. Zo menen veel verpleegkundigen, maar ook artsen nog steeds dat het toedienen van morfine bij kankerpijn leidt tot verslaving. Een hardnekkige overtuiging, waar weinig van klopt."

Pijn is een van de onderwerpen waar De Wit veel onderzoek naar doet, naast misselijkheid, braken, slikklachten, vermoeidheid, doorligwon-

den en incontinentie. Allemaal gevolgen van ziekte, waar verpleegkundigen mee te maken hebben. Pijn is het meest ingewikkeld. "Een blackbox, kun je zeggen, waar we weinig van weten. Stel dat we allebei met een hamer even hard op onze duim slaan, dan kan het zo zijn dat jij het uitschreeuwt en ik niet."

Hoe kan dat? Omdat pijn met van alles en nog wat te maken heeft. Met de omstandigheden: "Wie bijvoorbeeld in het ziekenhuis wacht op de uitslag van een tumor, kan minder verdragen dan iemand die op het voetbalveld onderuitgeschopt wordt." Met de opvoeding: "Gaf je moeder je als kind een zoen op de zere plek en meende ze dat je nu moest ophouden met zeuren, of werd je de hele dag in de watten gelegd?" Met de aard van de pijn: "Komt die voort uit angst of is er een fysieke oorzaak?" Het is vooral aan verpleegkundigen om in korte tijd inzicht te krijgen in de pijnklachten van patiënten. In *the puzzle of pain*, zoals het ook wel heet. Is er sprake van klachten? Hoe ernstig zijn ze? Wat is de oorzaak? Uit onderzoek van De Wit blijkt dat tweederde van de patiënten in een ziekenhuis en driekwart van de ouderen in een verpleeghuis pijn heeft. De helft van deze groep ouderen heeft ernstige klachten, terwijl veel van hen geen medicatie krijgen. Hoogstens paracetamol.

"Deels komt dat doordat de patiënten er zelf niet om vragen. Veel van hen zeggen desgevraagd dat ze tevreden zijn over de pijnstilling, terwijl ze ernstige klachten hebben. Ze nemen aan dat ze in goede handen zijn of vinden dat pijn nu eenmaal bij ouderdom of ziekte hoort. Dat is weliswaar een gegeven, maar dat neemt niet weg dat pijn tot een aanvaardbaar niveau terug te brengen is. Weer anderen cijferen zichzelf weg en menen dat het personeel al hard

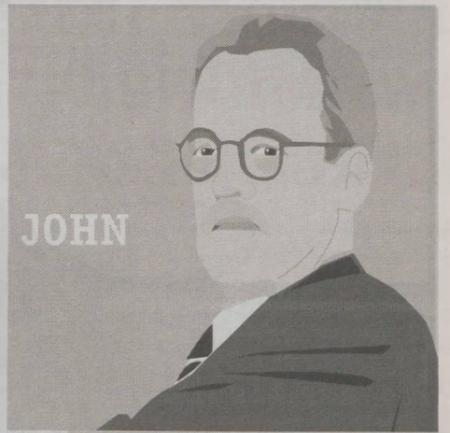
genoeg rent."

Nog belangrijker: het personeel laat steken vallen, vraagt niet of mensen pijn hebben, zegt De Wit. "Ik zou zeggen, vraag het in ieder geval. En liefst twee keer per dag, waarbij de patiënt de ernst van de klachten kan aankruisen op een schaal van nul van tien." Pijn nam tot voor kort in de hbo-v-opleiding een onbeduidende plaats in; verpleegkundigen kregen er gemiddeld tussen nul en vier uur onderwijs over, onlangs is dat opgeschroefd tot acht à zestien uur per week.

Tijdens de opleiding zouden verpleegkundigen ook moeten leren observeren, vindt De Wit. In de Nederlandse verpleeg- en ziekenhuizen verblijven vijftigduizend patiënten die om wat voor reden dan ook niet kunnen meedelen dat ze pijn hebben. Denk aan baby's, gehandicapten, demente bejaarden. "Hoe kun je zien of iemand pijn heeft? Op welke signalen moet je letten? Dat zijn we nu aan het onderzoeken, zodat verpleegkundigen met die kennis sneller kunnen inschatten hoe patiënten eraan toe zijn."

Voor deze projecten zou meer geld beschikbaar moeten zijn, zegt ze. "Het probleem met verpleegkunde is dat het niet sexy, niet kinky, niet aansprekend is. Als ik soms hoor hoeveel geld wordt vrijgemaakt voor een technologische medische ontwikkeling, dan denk ik: had ik daar maar 3 procent van. Aan de andere kant is de verpleegkunde als academische discipline een jong vakgebied, dat 25 jaar geleden in Maastricht gestalte kreeg. Maar goed, op dit moment kent Nederland maar vier hoogleraren verpleegkunde, absurd weinig. Zeker als je bedenkt dat er vierhonderdduizend verpleegkundigen rondlopen."

■ Maurice Timmermans



JOHN

Beste Anita,

Nou dat valt blijkbaar behoorlijk tegen aan de andere kant van de Maas, het water klotst aan alle kanten over de kade. Zwaar weer op komst. Eerlijk gezegd heb ik het ook niet zo op die medische faculteit. OK, ze waren er het eerst en ze hebben ooit eens iets 'vernieuwends' gedaan: het probleem-gestuurd onderwijs overgenomen van een Canadese universiteit, maar daar lijkt het dan wel mee op te houden. Als ik aan de medische faculteit denk, dan schieten woorden als: inert en provinciaal mij eerder te binnen dan innovatief en internationaal. Nee, als we met deze universiteit verder willen, dan zie ik ze eerder als een blok aan het been dan als een kern van vernieuwing. Je hoeft geen econoom te zijn om te snappen dat vaste marktaandelen in geregeerde markten, je krijgt je studentenaantallen toch wel, niet bepaald tot vernieuwing nopen. Het schijnt ook de faculteit te zijn waar ze als ware Gereformeerde Bonders vasthouden aan het echte PGO-geloof, dat koste wat het kost verdedigd moet worden. Volgens mij streeft Tilburg op allerlei terreinen de UM al aardig voorbij, maar er is nog hoop. Tilburg wil ook een medische faculteit, weten zij veel, zal ze nog eens lelijk opbreken: vaart maken met de handrem d'r op, dat valt niet mee.

Dat er bij al dat geruzie rond onderzoeksinstituut EPP ook nog VIDI-beurzen verloren gaan lijkt me wel het toppunt van ellende. Zo veel van die beurzen krijgen we als UM al niet. Ik heb een paar jaar in de landelijke VIDI-commissie gezeten en ik weet zeker dat het de bedoeling was om aanstormend talent te stimuleren en sterke onderzoeksgroepen te formeren. Niet te veel gekraakel van bureaucraten kan nog wel eens helpen bij een gunstig onderzoeksklimaat. Maar ja, als er grotere belangen op het spel staan, dan moet dat onderzoeksklimaat maar even wachten. Terugkomend op Tilburg, ik hoorde onlangs dat de KUB in 2008 officieel een internationale universiteit wordt, waarbij het Engels de voertaal voor de hele universiteit wordt. Nou zal dat wel niet zonder slag of stoot gaan, maar ik moet dat hier helemaal nog zien gebeuren. Ik worstel me nog dagelijks door een woud van 'wabijs, heizoes, umtots en ennes' richting het ABN, laat staan dat het Engels als voertaal wordt geaccepteerd. Tal van veranderingen die ik eerder verwachtte op de korte termijn mee te maken, waaronder een verregaande internationalisering, projecteer ik nu richting 'emeritaat' en daarna. Ik zou zeggen, blijf boos en draag vooral schoenen met stilettohakken en verraderlijke punten, dan doe ik dat ook, je kunt ze wel eens hard nodig hebben. Groeten,

John

Prof. Anita Jansen (faculteit psychologie) en prof. John Hagedoorn (faculteit economie en bedrijfskunde) schrijven elkaar om de week een brief



Lieke van den Krommenacker



Jan Machielsen

Eindelijk master!

Ardy speelt met zijn telefoon, Neeltje krabbelt de tekst van 'n kinderliedje op papier, Laurens eet een broodje eierbal (het Groningse equivalent van een frietje zoervleis), Maaïke tekent wat in haar collegeblok, Wieger maakt grapjes over het weer. Eigenlijk heeft iedereen wel wat anders te doen tijdens het college op deze donderdagochtend. Behalve een onbekende student, waarschijnlijk een doubleur van vorig jaar, die zich met een Amsterdams accent geagiteerd – of is het geïrriteerd? – uitlaat over het 'VPRO-linkse-grachtengordelpubliek' van *de Volkskrant*.

Vaste prik op donderdag zijn de twee theorievakken 'theorie en geschiedenis van de journalistiek' en 'themata in de journalistiek'. Maandag, dinsdag en vrijdag is de beurt aan de praktijkcolleges van het vak 'algemene journalistieke vaardigheden'. Een aangename afwisseling van theorie en praktijk.

Om de studenten te laten participeren in de theoriecolleges en de discussie op gang te brengen, heeft de docent van theorie en geschiedenis bedacht dat vier of vijf studenten elk college de te lezen literatuur presenteren aan de hand van een Powerpoint-presentatie. Dat probleemgestuurd onderwijs nog niet is doorgedrongen tot het noorden des lands valt te betreuren, want de stof van de colleges leent zich er uitstekend voor. Maar voorlopig moeten we het helaas doen met Powerpoint.

Vandaag is het Thomas' beurt. Thomas, klein van stuk, maar met brede schouders en een vrolijk voorkomen, presenteert een tekst over de journalistiek tussen de twee Wereldoorlogen, geschreven door niemand minder dan onze eigen vakdocent, Marcel Broersma. Marcel (vanaf dag één werd iedereen verzocht de docenten bij hun voornaam te noemen) is nog niet zo heel lang geleden afgestudeerd aan onze opleiding, is nog betrekkelijk jong – voor een docent in ieder geval – en doet menig hartje van vrouwelijke studenten sneller kloppen. Het is wat met mannen in pak.

Het is wat met mannen in pak, merkt Lieke van den Krommenacker, doctorandus cultuur- en wetenschapsstudies, die momenteel een master in de journalistiek volgt in Groningen. Haar jonge docent laat menig hart van vrouwelijke medestudenten sneller kloppen en dan is opletten tijdens een college er niet meer bij. Jan Machielsen, bachelor van het University College, volgt momenteel in Leiden een master European History & Civilisation en denkt met weemoed terug aan zijn tijd in Maastricht, waar de gezelligheid meer natuurlijk en minder geforceerd was.

Foto's: Philip Driessen

Omdat de presentaties steevast beginnen met een beknopte biografie van de auteur in kwestie, heeft ook Thomas getracht onze eigen Marcel even te googlen, maar helaas zonder het gewenste resultaat. Dus moet hij zelf wat vertellen over de blonde, goedlachse docent. Thomas, die de achtergrond van zijn presentatie heeft voorzien van een zwart-wit foto met daarop een soldaat in een loopgraaf tijdens Wereld Oorlog I, krijgt meteen de lachers op zijn hand. Marcel Broersma's naam verschijnt namelijk precies in beeld op het lijf van de militair waardoor het lijkt alsof soldaat Marcel Broersma zelf is opgedoken uit de stoffige kelders van het Nederlands Instituut voor Oorlogsdocumentatie.

Thomas begint met de mededeling dat "de heer Broersma", afgestudeerd journalist, inmiddels al enkele jaren docent is aan onze opleiding. Met een stalen gezicht voegt hij er vervolgens aan toe dat Marcel "het nogal goed doet bij de vrouwtjes", waarop de dames in kwestie net iets té hard beginnen te lachen, tot grote hilariteit van de rest van de klas, en Marcel opmerkt dat het niet de eerste keer is dat studenten met deze informatie op de propen komen. De toon is gezet. Met ingehouden lach luistert de klas

naar de rest van Thomas' presentatie, maar echt opletten is er niet meer bij. Dit komt niet meer goed vandaag. Arme Marcel.

■ Lieke van den Krommenacker

Sarah en ik komen elkaar op ieder Maastrichts feestje tegen. Zo ook tijdens de Jalta-conferentie. Net als ik is ook zij op de gratis champagne en het Japanse bier afgekomen (een dodelijke combinatie, maar evengoed voor herhaling vatbaar). Aangezien we steevast zwaar beneveld zijn tijdens onze ontmoetingen hebben Sarah en ik problemen met het onthouden van onze namen. Met veel plezier bedenken we daarom ezelsbruggetjes om herhaling te voorkomen: vanaf nu heet zij Sahara en ik Japan. Nog steeds enigszins aangeschoten en met Japanse bierglazen op zak (een gift van het ingehuurde barpersoneel) kom ik dezelfde avond laat op Leiden Centraal aan en val van de alcoholische regen in de drup. De voorpret van het Leids Ontzet – zeg maar het carnaval van Leiden – is begonnen en de alcoholstalletjes hebben zich tot in het station verspreid. Elk jaar op drie oktober wordt hier herdacht dat in vijftienhonderd en zoveel het geuzenleger de

Spaanse troepen heeft verdreven. De puriteinse Leidenaars van toen zouden zich omdraaien in hun graf als ze wisten dat hun heroïsche daden met een overdaad aan alcohol en andere niet met naam te noemen genotsmiddelen zouden worden gevierd. Bij zo'n herdenking horen blijkbaar traditionele hutspot – stamppot met haring – en een heel scala aan anti-Spaanse liederen. Die laatste worden met name rond zeven uur 's ochtends bij het Leidse stadhuis gezongen, zo is mij verteld. Zelf ontbreekt het mij aan enthousiasme om dat te verifiëren.

Langzaam manoeuvreer ik door een onbeweegbare mensenmassa. Iedereen lijkt gehypnotiseerd door de blèrende nederpop die van de podia neerdaalt. Eenmaal bij de kermisattracties aangekomen, besluit ik een poging te wagen om een knuffel te winnen. Onpraktisch als ik ben, laat ik de graaimachines links liggen en kies voor een attractie die minder inspanning vereist: met een visnet zeven bewegende balletjes vangen. Omdat ik maar drie pogingen krijg – het is echt moeilijker dan het lijkt – duurde het even, maar uiteindelijk mag ik zowaar toch een Droopy-knuffel mee naar huis nemen.

Ik verlang naar het Maastrichtse carnaval, word nostalgisch over de keer dat verklede en aangeschoten medewerkers van de UM mij herkennen en een bar binnen probeerden te slepen, maar ook over de zoektocht naar fatsoenlijk voedsel in een stad die vijf dagen plat lag van de gezelligheid. Langzaam schuifel ik verder. Een vrouw jongleert met een plastic glas bier, een sigaret en een mobiele telefoon in haar handen opdat ze – ware het niet voor het lawaai op straat – een normaal gesprek kan voeren. Twee jochies van niet meer dan veertien zitten trots op de stoep hun eerste sigaretje te roken. Ik denk terug aan het begin van de avond en terug aan mijn tijd in Maastricht, waar de gezelligheid meer natuurlijk, minder geforceerd was. Het kan mijn historische inslag zijn, maar was het vroeger niet gewoon allemaal veel beter?

■ Jan Machielsen

Tien jaar psychologie: kritische, maar tevreden afgestudeerden

Zorgen over erkenning psychologiediploma blijven



Oud-studenten in discussie met elkaar Foto: Philip Driessen

Hoe viert een faculteit haar tienjarig bestaan? Een borrel, een feest? Jazeker, maar de psychologen nodigden twee weken geleden ook hun alumni uit en discussieerden in alle openheid over de sterke en zwakke punten van de opleiding. "Het is heel jammer dat België het Maastrichtse diploma niet erkent", liet een Vlaamse afgestudeerde weten. "Maar ondanks dat zou ik, moest ik opnieuw een keuze maken, toch weer voor de UM kiezen."

Wat gaat goed? Uit een onderzoek van het Maastrichtse ROA (Researchcentrum voor Onderzoek en Arbeidsmarkt) bleek onlangs dat afgestudeerden ronduit tevreden zijn over het niveau van de UM-studie. Zij geven een 8,5, landelijk ligt dat op een 5,8. Ook vindt de Maastrichtse psycholoog dat hij over de muren van zijn eigen vakgebied kan kijken, hij geleerd heeft om samen te werken en dat hij – in tegenstelling tot veel collega's in het land – niet onder zijn niveau werkt. Op de vraag of ze opnieuw voor psychologie – met zijn nadruk op het cognitieve en biologische – in Maastricht zouden kiezen, antwoordden de afgestudeerden tot verbazing van de staf minder positief: de UM kreeg een 6,6, terwijl het landelijk gemiddelde op 6,9 staat. En daar wilden de Maastrichtenaars meer over weten.

Zou je opnieuw voor psychologie in Maastricht kiezen, luidt dan ook de eerste stelling waarop de ongeveer veertig belangstellenden ("we hadden gehoopt op een groter aantal", meldde de organisatie vooraf) op donderdag 13 oktober in de Akenzaal van de Universiteitsingel 40, mogen reageren. Via een stemkastje. Meer dan 80 procent van de aanwezigen drukt op ja. Voor de staf zich vergenoegd in de handen kan wrijven, klinkt het kritisch in de zaal: "Dit is een select gezelschap. Ik weet dat veel mensen die nu afwezig zijn, niet terug zouden komen. Zij hadden uiteindelijk liever klinische psycho-

logie gedaan, dat heb je hier niet." Een paar stoelen verder wijst een oud-student erop dat sommigen ook niet terug zouden keren omdat het Nederlands diploma in België niet erkend wordt.

Erkenning diploma

"Het is heel spijtig dat de universiteit hier niets mee doet", vervolgt een Vlaamse alumna. Niet beseffend dat de faculteit al sinds jaar en dag veel uit de kast haalt – brieven naar Den Haag, naar Brussel, inwinnen van juridisch advies, bezoek van de minister, contact met de Belgische psychologenvereniging – om de erkenning rond te krijgen. Harm Hospers, lid van het faculteitsbestuur: "Je loopt aan tegen hogere machten. Er zou een commissie van wijze mannen komen, dat is afgesproken na het bezoek van de minister, maar het is niet gebeurd. Nu is de brief van de Belgische psychologenvereniging, die ons erkende, weer ingetrokken. Er zit geen enkele voortgang in dit project." Om op deze feestelijke dag somber te vervolgen dat ook de toekomst op dit punt er niet al te florissant uitziet. Er komt immers straks een Europees diploma psychologie, maar omdat Nederland het enige land is dat na een driejarige bachelor voor een éénjarige in plaats van een tweejarige master kiest, is het nog maar de vraag of de Nederlandse afgestudeerde in aanmerking komt voor zo'n diploma. Hospers: "We

hebben al ik weet niet hoeveel brieven hierover naar Den Haag gestuurd. Dit is erg sneu, want de Nederlandse studenten behoren tot de wereldtop. Ik meen dit serieus. Kijk maar eens hoe we meedraaien in onderzoek."

Statistiek 4, 5 en 6

'De studie sluit goed aan op de arbeidsmarkt', luidt de volgende stelling. De helft van de aanwezigen kan zich hierin niet vinden. "Ik heb veel leuke dingen geleerd, maar je hebt er niet zo veel aan in je werk. Dit is eigenlijk een studie die wetenschappers opleidt." Haar collega is het daar niet mee eens: "Ik heb geleerd om op een academische wijze te denken, misschien wel meer dan wanneer ik een andere studie had gedaan." Wordt er te veel aandacht aan onderzoek besteed, wil de staf weten. "We hebben statistiek 1, 2, 3. We hebben methoden en technieken. Heel nuttig voor de 10 procent die aio wordt, maar de 90 procent die elders terecht komt, kan die tijd beter besteden aan andere vaardigheden", meent de nieuwe directeur onderwijs Nico Metaal. De meningen in de zaal zijn verdeeld. De een betoogt dat dit soort onderzoeksvaardigheden niet alleen de onderzoeker van pas komt. "Ik werk in de klinische sector, als ik onderzoeken lees, heb ik wel degelijk iets aan die kennis." Inderdaad, klinkt het een paar rijen lager. "Als ik zie hoeveel fundamentele fouten er in onderzoeksbladen staan

dan stel ik voor om ook nog statistiek 4,5 en 6 in te voeren." Anderen vallen Metaal juist bij. Een blok gespreksvaardigheden zou geen overbodige luxe zijn. Of een cursus leidinggeven. Ook op dat punt – bereidt de studie u voor op leiding geven? – scoorden de Maastrichtse alumni in het ROA-onderzoek lager dan hun collega's in de rest van het land. "Wij hebben tijdens de studie als voorzitter van de onderwijsgroep ervaren hoe moeilijk leiding geven is. Heb je die ervaring niet, dan denk je dat je het wel kunt en er dus goed op bent voorbereid", klinkt het relativerend.

Geen Engels

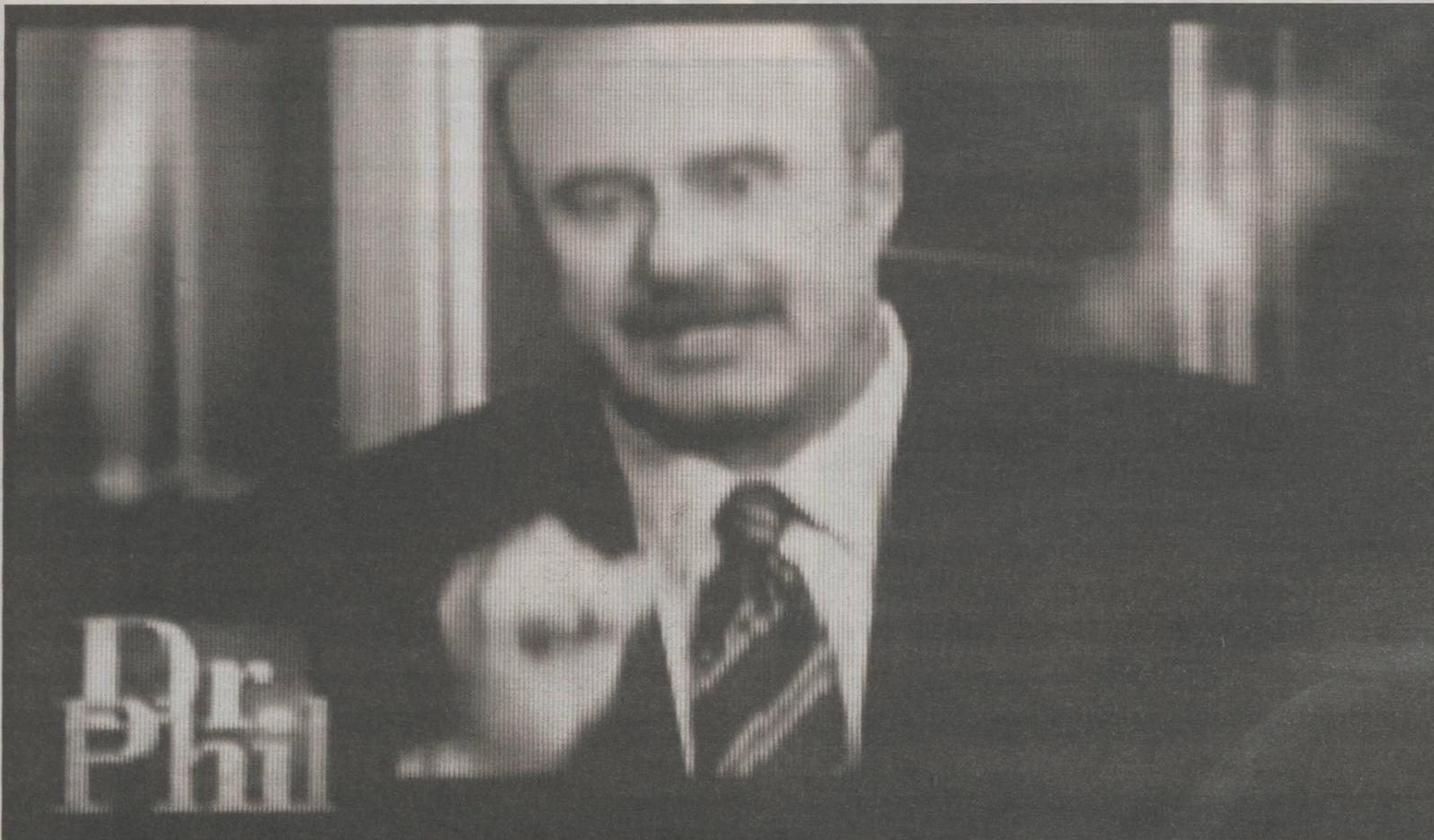
Een laatste stelling: vanwege de internationalisering van de UM kan de hele studie in het Engels worden gegeven. Het enthousiasme blijkt niet groot, slechts 17 procent ziet er wat in. Niet alleen zal dat ten koste gaan van het aantal studenten, ook de kwaliteit van het onderwijs zal er onder lijden, meent Metaal: "De overdracht van informatie zal achteruit hollen. Het passief beheersen van een taal is wat anders dan hem ook spreken."

■ Riki Janssen

Zie pagina 8 voor een verhaal over de studies psychologie in Nederland: 'Teveel hersenonderzoek en te weinig dr. Phil'

Beroepsgenoten zijn het niet met elkaar eens

Studie psychologie: minder hersenonderzoek, meer dr. Phil, of juist andersom



Dr. Phil op RTL 5 Foto: Philip Driessen

De opleidingen psychologie gaan te veel de harde, technische kant van het hersenonderzoek op, meent de Groningse ontwikkelingspsycholoog Gerrit Breeuwsma. Natuurlijk hoeven de opleidingen geen dr. Phils af te leveren, maar er moet tijdens de behandeling van patiënten nog wel gepraat worden.

Verliefdheid zetelt in de tweede hersenkwalderde neuron van links. Twee deuren verder zit zelfkennis, net boven de vrije wil. En mensen die naar de psycholoog komen om 'zichzelf te leren kennen' lach je gewoon de deur uit; want u heeft helemaal geen 'zelf', dat zijn gewoon processen in uw hersenen. Dat is – gechargeerd – de weg die de moderne psychologie is ingeslagen, vindt Gerrit Breeuwsma, ontwikkelingspsycholoog aan de Rijksuniversiteit Groningen. "De opleidingen psychologie verworden steeds meer tot studies neurowetenschappen. Er is de afgelopen jaren natuurlijk steeds meer inzicht gekomen in de werking van het brein, maar dat wil niet zeggen dat je daarmee alle menselijke problemen kunt oplossen. Praten met de psycholoog blijft nodig, er zit nog steeds een zachte kant aan dit vak."

Die kant is volgens Breeuwsma de laatste decennia wat ondergesneeuwd geraakt. "De opleidingen zijn erg gecharmeerd van de ideologie van Linschoten, die begin jaren zestig het boek *Idolen van de psycholoog* schreef. Het doel van de psychologie was volgens hem om zekere, wetenschappelijke kennis te genereren, op een betrouwbare en statistische manier."

Een beroemd voorbeeld is in dat opzicht het verhaal van het paard dat kon rekenen. De begeleider gaf het beest eenvoudige rekensommen ('twee plus drie'), en het paard tikte dan met zijn hoeven het juiste aantal keren op de grond. Dat leek te bewijzen dat paarden over rekenkundige vermogens zouden beschikken. Totdat een psycholoog de zaak onderzocht, en ontdekte dat het paard zich liet leiden door de gelaatsuitdrukking van zijn begeleider: die

keek nét iets gelukkiger als het paard het juiste aantal tikken op de grond had bereikt, en dan hield beest op. Als de begeleider achter een laken werd gezet, bakte het paard er niets meer van. Dat zet de toon voor wat sindsdien gezien werd als de rol van de psycholoog, zegt Breeuwsma. "De jager op mythen, de ontmaskeraar en de harde onderzoeker."

Veel studenten komen echter binnen met een ander beroepsbeeld. Zij willen anderen helpen, en hun beeld van de psychologie stoelt op de voorbeelden uit hun dagelijks leven: dr. Phil, de Super-nanny en de columns in *Viva*. "Dat staat heel ver af van wat er in onze collegebanken wordt onderwezen", zegt Breeuwsma. "Ze komen dus met een verkeerde verwachting binnen." En met velen, want het aantal ingeschreven studenten groeit gestaag: van bijna 13 duizend in het studiejaar 2000-2001 tot bijna 17 duizend vorig jaar.

De meeste eerstejaars krijgen bewust een koude douche: de studies beginnen meteen met de hardste en lastigste vakken, zoals statistiek. "Maar we zouden toch iets meer moeten aansluiten bij de interesses van de studenten", vindt Breeuwsma. "Docenten doen wel eens lacherig over studenten die 'zichzelf willen leren kennen', maar is dat nu zo'n vreemde behoefte? De vraag naar zelfkennis stond centraal bij de grote filosofen in de geschiedenis. Als zij zich dat mogen afvragen, waarom onze eerstejaars dan niet?"

En natuurlijk hoeven de opleidingen niet allemaal dr. Phils af te leveren – liever niet zelfs. Breeuwsma: "Want in de praktijk gaat de psychologie er helemaal niet zo turbo aan toe: je kunt problemen doorgaans niet oplossen in een

half uur tijd op *national television*. Maar je lost ze óók niet op met een MRI-scan van de hersenen. En ergens tussen die uitersten opereert de echte psychologie, waarbij studenten in de praktijk met cliënten aan de slag gaan. En dat zou in de studies wel eens wat meer over het voetlicht mogen komen."

"Aantoonbare nonsens"

Harald Merckelbach, toekomstige decaan van de faculteit psychologie van de Universiteit Maastricht, waar veel nadruk ligt op het biologische en cognitieve perspectief:

"Ik ben het volstrekt oneens met de stelling dat de psychologie een te harde wetenschap is geworden. Dat lijkt mij aantoonbare nonsens. Alle belangrijke ontwikkelingen van de laatste jaren hebben te maken met technologische vooruitgang. Scanningtechnieken van het brein tonen aan hoe mensen informatie verwerken, hoe medicijnen ingrijpen in de hersenen en het gedrag beïnvloeden.

Geavanceerde analysemethoden met wiskunde en statistiek worden in veel takken van de psychologie gebruikt. Die moet een student zich dus eigen maken. Wie mensen echt wil helpen, moet dat doen met methoden die wetenschappelijk gestoeld en bewezen zijn. Anders breng je anderen alleen maar schade toe – zoals de aanhangers van Freud die beweerden dat kinderen schizofreen werden als ze slechte ouders hadden. De dr. Phils, die niet getraind zijn in wetenschappelijk denken, horen niet rond te lopen bij psychologie: die gaan maar naar theologie."

"Vage medemenselijke aanpak"

Henk Schmidt, oud-hoogleraar psychologie aan de UM, nu hoogleraar psychologie aan de Erasmus Universiteit:

"Ik denk dat de visie van de heer Breeuwsma, met alle respect, niet breed gedragen wordt. De afgelopen dertig jaar hebben enorm veel kennis opgeleverd op het gebied van de psychologie. Veel problemen kunnen, zo blijkt, gewoon worden opgelost met een systematische aanpak. Met cognitieve gedragstherapie bijvoorbeeld, in plaats van met een beetje vage medemenselijke aanpak als die van dr. Phil. Helaas vallen veel studenten daar na hun stu-

die wel op terug, omdat ze niet genoeg hebben kunnen oefenen met het toepassen van de theorie. Maar theorie is essentieel: je zegt toch ook niet tegen een ingenieur dat hij de Erasmusbrug maar gewoon op z'n gevoel moet bouwen?"

"Effecten Ratelband óók beperkt"

Jules Pieters, opleidingsdirecteur psychologie aan de Universiteit Twente:

"Ik denk niet dat wij als opleiding al te zeer meegaan met bètaggericht onderzoek. Aan de andere kant is het ook niet bezwaarlijk als dat onderzoek onder de aandacht van studenten wordt gebracht, want met de cognitieve neurowetenschap kunnen veel uitspraken worden gedaan over menselijk gedrag.

En ik neem aan dat een programma als dr. Phil de aspirant-studenten aanspreekt, maar in de opleiding leren ze al snel dat de effecten die hij bereikt nogal beperkt zijn. Net als Emile Ratelband, die mensen in een uur tijd van hun angst voor – zeg – spinnen afhielp. De effecten daarvan blijken op lange termijn toch gering te zijn."

"Wel degelijk praktijkcomponent"

Henk van der Molen, voorzitter van de Kamer Psychologie – het overlegorgaan van de opleidingen psychologie van de VSNU en hoogleraar psychologie aan de Erasmus Universiteit Rotterdam:

"Alle opleidingen besteden zo'n duizend uur aan onderwijs dat leidt tot de basisaantekening psychodiagnostiek. Daarbij gaat het bijvoorbeeld om zaken als observeren en communiceren met cliënten, testgebruik en rapportage. Er is de afgelopen jaren inderdaad – zoals Breeuwsma zegt – een zekere bèta-isering gaande in de opleidingen door de toegenomen aandacht voor bijvoorbeeld de cognitieve neurosciences. Maar de opleidingen hebben nog wel degelijk een praktijkcomponent. Dat moet ook wel, want 40 tot 50 procent van de studenten komt terecht in de geestelijke gezondheidszorg, waar ze zich bezig gaan houden met het behandelen van cliënten."

■ HOP, Rob Voorwinden



Economics and Business Administration students praise the competence of their tutors Photo: Philip Driessen

Higher education survey in weekly magazine Elsevier

UM: number one for students, number three for professors

The Universiteit Maastricht appears to be losing its stamp of being the best university in the Netherlands. After the *KeuzeGids Hoger Onderwijs* placed Maastricht in third place, the professors interviewed for the weekly magazine *Elsevier* also felt that this is the right place. Students giving their opinions in the same magazine, however, are full of praise and place four out of the six investigated UM studies in first place.

Looking at the figures, one can see that the margins between the universities are very small, as was the case in previous years. Where *KeuzeGids* (see article in *Observant* 1: the difference between the leader Wageningen and Maastricht is one five-hundredth: 7.15 and 7.10) in its latest publication at the beginning of October based itself entirely on a satisfaction survey among students, *Elsevier* also included the professors' views. The latter

provided remarkable differences: the Maastricht studies of Economics, International Business, Psychology and Medicine received the highest grades from their students and are therefore the best in the Netherlands, according to the students' judgments. Economics and Business Administration students praise the competence of their tutors and the possibilities that they have to study abroad. They were also very positive about the written and oral skills that they are taught and the "academic attitude" within the study.

The more than two thousand professors and senior lecturers who were interviewed – just like the students, passing judgement on the quality of studies, the tutors, but also on the scientific publications – came up with a different winner in all four cases.

For the first time, the University Colleges were also investigated. *Elsevier* asked a total of 96 Maastricht students to complete the question-

naire (which was in English). They were full of praise (7.6 as final grade) about the broad Bachelor programme, but appeared to be more critical than their colleagues in Utrecht (the oldest *College* in the Netherlands) and Middelburg, where the Roosevelt Academy opened its doors a year ago. Despite what dean Louis Boon and President Jo Ritzen reported in the last *Observant* ("We are better than Utrecht") Middelburg came first, Utrecht second and Maastricht third.

The Maastricht study of Dutch Law ended in third place in the *Elsevier* list and had to allow Nijmegen and Tilburg in front. The other programmes at the UM were not investigated. The students' views also made the study of Biomedical Technology, offered jointly by the Technical University Eindhoven and the UM, come out as a top study, much better (a final score of 7.4 against 6.9) than its (only) competitor from Twente.

■ Riki Janssen

Christmas box University Maastricht

Not that they were very happy about it, but still: the unions have agreed with the Executive Board's proposal to pay for the Christmas boxes this year – to the sum of one hundred thousand euros – from the so-called decentralised employment conditions funds. This is unusual because this government money is meant for certain benefits such as parental leave, child care or a bicycle scheme, says the chairman of the Local Consultation Board (of the unions and the Executive Board), Wilma Klinkhamer.

The proposal came from former Executive Board member Anne Flierman, says Klinkhamer, who very much wanted all members of staff (including trainees and temporary staff) to receive a Christmas box. In the past, departments and faculties paid for these themselves, so some members of staff missed out if their manager did not allocate any funds. Flierman was an advocate of 'single-employment', equal treatment for all

employees.

The employment condition kitty is full enough, says Klinkhamer. "Payment of the Christmas boxes will not affect such matters as child care, but we would rather have spent the money differently. For example, on the so-called "roof tile"

Rent control

Student association Circumflex is allowed to stay in the Maaspaviljoen until April 2006. The magistrate ruled that the association, just like last year, was protected by the Rent Act. Officially, Circumflex was supposed to vacate the premises by October, to enable its new proprietor Stayokay to set up a youth hostel in the pavilion.

Chairman Geert in 't Veld was pleased with the verdict. "We now know where we stand. And the same applies to the city council." Together with the students, who will move to the building in the Capuci-

je straat in 2007, they are looking for temporary accommodation. Both parties are currently negotiating about an office building on the Francois de Veijestraat. Whether the student association will move to the Capucijnenstraat at the beginning of 2007, is uncertain. A group of alarmed residents have already announced that they will take legal steps as soon as the city council passes the building permit. In that case, the magistrate will probably suspend the building permit.

■ MT

■ MT

UM second most international

The Universiteit Maastricht is no longer the most internationally orientated university in the Netherlands. This is now Wageningen University. Leiden University came third. The Radboud University in Nijmegen and the Vrije Universiteit in Amsterdam clearly venture abroad a lot less.

These are some of the results of a survey among 1851 professors and senior lecturers, held at the request of *Elsevier* magazine by research bureau ITS in Nijmegen. On a scale of one to ten, the interviewees indicated how they rated the international orientation of their own faculty: on an internal, national, European and global level.

A study published at the beginning of October showed that one quarter of the international relations of those interviewed were with United States and Canada. After that, important countries were Great Britain plus Ireland, Germany and Belgium.

■ HOP

One third of German studies BaMa-proof

Slowly but surely, the Bachelor/Master system is also capturing German higher education. At the moment, 34 percent of all studies train for a Bachelor or Master title.

After the summer, the number of German Bachelor and Master programmes appears to have risen by almost thirty percent. At the Fachhochschulen, now more than half of the programmes are structured along the same lines as the Anglo-Saxon model, compared to thirty percent of the university programmes.

The introduction of the new system is progressing more slowly than in the Netherlands, where the changeover was all but completed last year. Because of the federal state structure of Germany, decision-making takes place on different levels. The federal states decide on the rate of change for the reforms that were agreed upon in Bologna. However, it is generally expected that most of the studies will have been converted by 2010.

Most Bachelor programmes at German universities last three years, while Master studies take two years. Also at schools of higher education more than sixty percent of all Bachelor programmes require three years, but the number of programmes that last three and a half years is growing.

■ HOP

Flying IB student

He has been floating in mid-air since he won the Robeco Neary in Cadier en Keer last season, a golf competition in which a player tries to get as close as possible to the hole with one stroke (for example, at a distance of 166, 137 or 155 meters). Now that Arthur Solleveld, fifth-year student of International Business, is also allowed to participate in the national neary competition in Rotterdam next Friday, his feet will definitely not touch the ground anymore. Not only because of pure joy, but also because the Maastricht student will not travel to the seaport town like any other ordinary guy would, by train or car, but by a free flight in a single-engine aeroplane, thus confirming the prejudice that this is an elitist sport. The pilot is also a member of the Backerbosch golf club in Cadier en Keer, Solleveld explains. "He feels that here in Maastricht we bring and collect our players." The fact that the pilot needs to clock up some hours is an additional bonus. Should anyone else want to travel to Rotterdam next Friday, there is still one seat available. Solleveld: "I am hoping for good weather."

■ R

How international is the average UM student?

"A traineeship abroad is a must"



Léon van Groenendael Photo: Philip Driessen

"It is not even a question as to whether we are international: we are, whether we want to be or not," says Léon van Groenendael (22), fourth-year student of Medicine. "We no longer just live in the Netherlands, but we are world citizens." A characterization that definitely applies to him: when he was young, he lived in Mexico for a

year and a half, and later he travelled through Malawi and the Philippines for a few months. "If I had never ventured beyond the boundaries of this country, I would most likely have remained narrowed-minded. In order to be able to talk about the world, you have to have seen some of it."

Léon believes that to go abroad during one's studies is actually a must, so he wants to do a few internships elsewhere. "You can learn so much more than when you stay at home," he expects. "Mainly about yourself and the world. You also see how other, or poorer, hospitals are organised and you get to see patients with com-

pletely different symptoms, such as infectious diseases, or stab or gunshot wounds." Last year, he already had some work experience when he did voluntary work for six months in the Philippines during a study break. "I did not just want to travel around, because I thought it would be tough to start studying again after that. That is why I worked for *Commed*, a non-governmental organisation (NGO) that provides help and medicine in the most remote areas. It was bizarre to see how much of a difference I could make there even as a third-year student. For example, I treated a boy with an infection on his thumb that had spread beyond control, thus preventing the amputation of his whole hand."

Via contacts that he has in the Philippines, he now co-ordinates training periods for Maastricht students of Medicine. Léon is also involved in other international activities of the faculty. Last May, for example, he travelled to Romania in order to give presentations about the PBL system at three universities. At the moment, he and a friend are setting up a project to help a hospital in Nigeria, along the lines of Mustangh (an organisation set up by Maastricht students of medicine to support a hospital in Ghana financially and to provide them with supplies).

Léon sees himself working for the World Health Organisation in the future: "It may sound like an awful cliché, but eventually I want to do more than help a few individuals. I want to deal with the lack of health care in developing countries at a political level." So, leave the Netherlands? "No, I think that as well as my family and friends, I would miss the level of prosperity here too much."

■ Ellen Eiling

Former students and their jobs

A PhD in economic happiness

Johannes Hirata (28, half German, half Japanese) graduated from International Economic Studies in 2001, and is now doing research on the relationship between economic success and happiness at the Institute for Business Ethics at the Universität St. Gallen (Switzerland) and earns 2000 euros gross per month

At first sight, economic success and a happy life appear to go hand in hand. "Not so though," says Johannes Hirata, who is researching the ethical side of economics. "Economic growth in the last fifty years has been a success, but this is definitely no guarantee for a healthy and happy society. Economics is, after all, about human behaviour and therefore cannot do without ethics."

It was the very lack of ethics in the economics curriculum in Maastricht that led him to look into it more and to read a book by the Swiss professor Peter Ulrich, one of the few people in the world who deals with this subject.

Johannes wanted to do a PhD in ethics, but PhD places were rare. That is why he applied elsewhere. "In October 2001, I got a contract for one and a half years in Hannover, with a company that insures insurances. This is called reinsurance. There I worked on a project that offered insurances to clients via the Internet. Not really a job for an economist. But I was not hired because of my education, but because they found it interesting that I had studied in Toulouse for a year." After working there for six months, a period in which Johannes searched hard for a PhD supervisor, the company did not want to let him go but he had other plans. He went to Brazil to learn Portuguese.

"I felt that this was my last chance to do something crazy, but I also had to work for a living, so for the rest of the year I worked from Brazil on a freelance basis for the company in Han-



Johannes Hirata Photo: Archive Johannes Hirata

nover." In the meantime, Hirata found a PhD place in Switzerland, with professor Ulrich at the University of St. Gallen.

This PhD place, however, was not going to put bread on the table (it was not a position like those of trainee assistants at Dutch universi-

ties that we know), but Johannes Hirata was fortunate to also be able to start working as an assistant researcher at the Swiss institute, in addition to doing his PhD research. "I could live on what that job paid, but it would take me more than a year longer to get my PhD than

it would otherwise have done."

At the moment, Hirata is back in Brazil. "I received a grant to complete the last year of my research here. Not bad because I love this country and besides, my wife lives here."

■ Chantal Claessens

Researchers at Law help foreign newcomers

'Help, I have no running water'

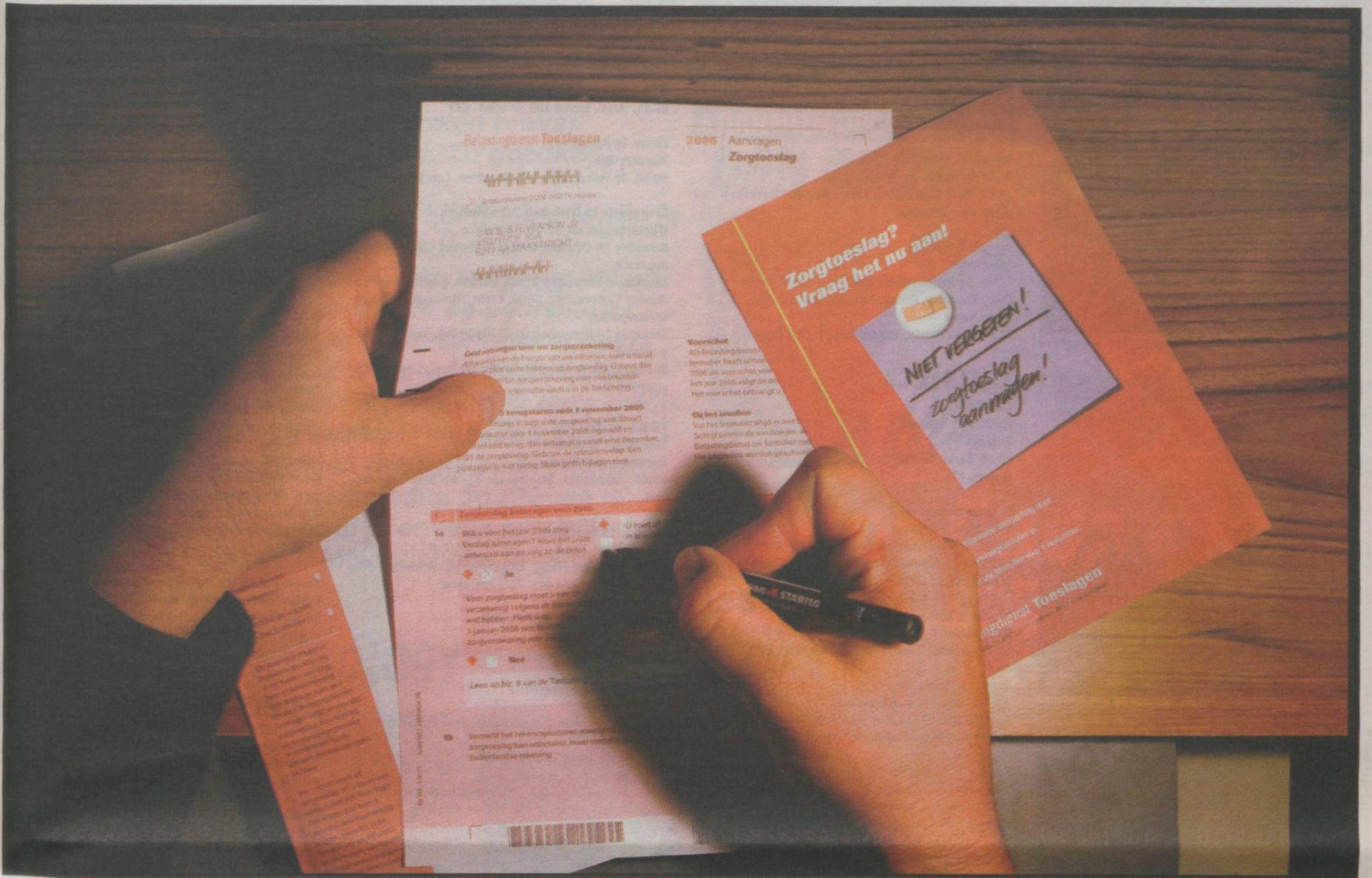


Photo: Philip Driessen

Waiting for two months for a social security number. Going through life uninsured and not being able to open a bank account. Understanding nothing of the many forms and e-mails that are in Dutch and as a result losing out on your salary or a company bicycle. It happens to many foreign employees. At the Faculty of Law, a number of researchers have therefore put their heads together: the task force *Truly International* to the rescue.

Morag Goodwin from the United Kingdom has been a university lecturer at the Faculty of Law for a year now. Before that, she worked or studied in Germany, America, Hungary and Italy. The latest move to yet another new university in another new country could not be that difficult, she thought. But it was, and she needed much more time in Maastricht than anywhere else to actually get settled. The first few weeks, she hardly managed to do anything at the faculty, because of all the administrative red tape. "I had to wait for two months before I could go to the tax office for a social security number. If someone had warned me beforehand about this long wait, I would have made an appointment before I even came here." The fact is that without a social security number, she could not arrange anything: no registration with the city council, no health insurance, no bank account. Even at the faculty she regularly ran into problems, because of the Dutch language: she could not read her e-mail, fill out forms, or take a course on the use of Eleum and Polaris. "I was the only foreigner who applied for the course, so it was decided to hold it in Dutch. There is something to be said for that, but on the other hand, as a lecturer I need that knowledge." Eventually, a colleague was kind enough to spend an hour showing her the ins and outs of the system.

Running water

Together with this colleague (Bram Akkermans), Katja Lubina and Joakim Zander (all three junior researchers at Law), Morag is part of the task force *Truly International*. The idea for this initiative came from Katja and Bram about nine months ago. The group has come up with various ideas to help newcomers from abroad. They want to point out to the faculty that it has a responsibility when it comes to lending a hand. The task force recently presented its ideas in a memo to the faculty board. One of these is that forms, regulations and e-mail should be accompanied by a summary in English. Morag: "For example, I may receive an e-mail containing information about how to apply for a flat-screen monitor. Only: I don't know how, because I cannot read it." The group also proposes the creation of a buddy system, in which a colleague is assigned to a foreign member of staff to consult in the case of daily problems ("I have no running water in my apartment"). In addition, there should also be information in English about the tax system, pension schemes, insurance and facilities for UM staff, such as how to apply for a company bicycle.

The reaction from the faculty board was a positive one, and although not everything can be achieved immediately and free of charge, the dean has already set an example by sending

bilingual e-mail messages to the faculty. For Shahram Dana (born in Iran, but raised in the US and Australia), who has worked at the faculty for two years now, this is a great step forward. "Sometimes I actually spend twenty minutes translating an e-mail, just to discover that the information was irrelevant for me. This costs me, and therefore also the faculty, a lot of time." Shahram prefers not to trouble the administrative staff when there is another form he cannot fill in. "They always say 'if you have any questions, just come in and ask,'" but when the umpteenth foreigner comes in with the same problem it could cause frustration, because dealing with it person by person is less efficient than addressing it in one shot, he thinks.

Italian office-mate

It is exactly this kind of day-to-day matters that have to be made easier, and the faculty will benefit from it in the end, Morag thinks. "When you invite researchers to come and work here, you need to ensure that they feel a part of things quickly and remain loyal to the faculty. After all, foreigners are mobile. If they receive an attractive offer from another university, they can easily pack up their things and leave." In addition, the faculty will save time and money, because foreigners need not re-invent the wheel every time. This is why the task force wants to publish a guide with practical tips. In the meantime, the faculty has also collected information in English about regulations and other useful topics (partly from other faculties), so maybe the two parties can combine their work, Bram Akkermans adds, the only Dutch member of the group ("I have an Italian office-mate, and when I saw how many problems he had in the beginning, I thought 'this can be done more easily.'").

Last March, the group organised a meeting to explain the tax return form. The German professor Rainer Prokisch from International Tax Law steered thirty members of staff through their

income tax forms within an hour. "Super," was the comment heard from all corners. Prokisch: "Not too much trouble for me. Completing tax forms is not very difficult; the only problem is that it can only be done in Dutch. Foreigners do not know what tax-deductible items apply to them, for example, the mortgage." It is exactly this kind of advantage that can make a researcher's coming here to Maastricht worthwhile: "Buying a house is often more advantageous than renting for four or five years."

More salary

In addition, Prokisch pointed out during the session that there was another attractive regulation: the '30 percent ruling': anyone who has been invited here and who can demonstrate that they make a (unique) contribution to Dutch society receives 30 percent of their salary tax-free. Morag is one of them: "Foreigners should always apply, even though there are a number of conditions. It is an absolute bonus. I earn more here than I would if I worked in Great Britain." Other researchers who did not know about the ruling and who have been working here for some time now, have missed out: their period of application had expired.

Prokisch thinks that it is a pity that the faculty or the university does not organise such meetings. "We have the knowledge in-house but I have never been asked before." The next topics that the group wants to put high on the agenda include pension schemes, saving accounts and the health care system. "What happens to the retirement money if I leave for another country? What is the best bank to entrust my savings to? And what about the health care system? There is only a limited amount of information available and hardly anything in English," says Morag. "We want a new session on one of these subjects before the end of the year."

■ Irene Smeets

Maastricht & Euroregion

Agenda 27 October - 21 November 2005 (selection)



Darius Ensemble photo: Marc Borggreve



Krezip



Gustavo Toka

theatre

Friday 28 October
Koko's open stage
20:30, Kumulus west. Students on stage: dance, cabaret, music, drama and/or literature. €4

dance

Friday 28 and Saturday 29 October
Noches a Media Luz
Hasselt Cultural Centre. Kunstlaan 5. Tango festival with three performances. See www.cchasselt.be or www.maas-trichnet.nl

Saturday 29 October
Prétexte au Desespoir
20:30, De Velinx, Dijk 111, Tongeren. Dance confronta-

tion between two dancers/choreographers from the Hans Hof Ensemble. €12

Sunday 6 November
Salsa matinee
18.30, D'n Hiemel, St. Bernardusstraat 24. With DJ Bailadora. Free Entrance.

Sunday 20 November
Salsa matinee
18.30, Fort Sint Pieter, Luikerweg 80. Workshop and party. Free Entrance.

every Wednesday
Salsa café
21:00, De Kadans. Salsa dancing. Free Entrance.
Every Thursday, Friday, Saturday and Sunday
Latin/salsa
22:00, Casa Bassin, Bassinkade 13. Free Entrance.

music classical

Monday 31 October
Rustavi
20:00, Kerkrade Theatre, Theaterpassage 2. 10 Georgian singers. €24.50

Friday 4 November
SMS from Russia
20:15, Vrijthof Theatre. Concert by the LSO, conducted by Hans Leenders. Naum Grubert on piano. Works by Shostakovich, Scriabin en Moussorgsky. €23

Sunday 6 November
Het Debuut 1
11:30, Vrijthof Theatre. Darius Ensemble. €7

Sunday 6 November
Amati chamber music series
20:15, Vrijthof Theatre. Salzburg Soloists play string quintets by Mozart. €25 / €7 (students)

Sunday 13 November
Intimacy in Openness V
11:30, Centre Céramique. Chamber music by LSO musicians. €7.50

Friday 18 November
Messe des Morts
20:30, O.L.V. church. Dutch Bach association plays Fauré and Gilles. €25

pop / dance

Friday 28 October, 20:00, Hanenhof Geleen. Concert. €17.50
Saturday 5 November, 20:00, MuziekODroom, Hasselt. Concert. €18

Saturday 29 October
Benefit evening for Maluku
18.00, Ipanema, Av. Céramique 250. Sunrise Foundation supports projects on the Molucca Islands. Concerts by the Sanseverias, Rok-Jas-Bloes (jazz) and Talkin' Loud (rock). Including a buffet. €15

Sunday 30 October
Bright Blue Gorilla
18.30, Backstage. Film 'Sister Sarah's Sky' and a performance by a singer/songwriter duo.

Friday 4 November
Henk Westbroek & band
21.30, Celebration, Vrijthof 11. Concert.

Saturday 5 November
Kanne Swings!
21:00, Brass Band hall St. Cecilia Kanne. Groove Attack

Big Band feat. Carlo Nardoza and Daniël Daemen. Dj John. Free Entrance.

Saturday 12 November
Will Tura
20.15, MECC, Forum 100. Concert. €33

Friday 18 November
Mercury Rev
20:30, de Velinx, Dijk 111, Tongeren. Concert. €22

Live music in Irish Pub John Mullins
Wijckerbrugstraat 50. Free Entrance
Saturday 29 October, 22:00, Jailhouse Chili, acoustic pop/rock
Saturday 5 November, 22:00, Nimbuz, pop/rock covers
Sunday 13 November, 17:00, Kevin O'Sullivan, Irish singer/songwriter
Saturday 19 November, 22:00, Take Two, acoustic duo, pop/rock
Sunday 20 November, 17:00, Gypsy Dave, Irish singer/songwriter

jazz & blues

Thursday 3 November
Ensemble du Verre
20:00, Jakobshof, Stromgasse 31, Aachen. Jazz concert.

Tuesday 15 November
Jack Million Band
20.00, Fort Sint Pieter, Luikerweg 80. Foxtrot, swing, ballroom, latin and pop. Free Entrance.

Jazz Jam Session in Edd's pub
Every Thursday
22:15, Heggenstraat 3. Free Entrance.

Jazz session in Tramhalte
Every Monday
22:00, Cannerplein 1. Open Stage. Free Entrance.

Jazz Jam session in Tweek pub
Every Wednesday
22:15, Kommel 8. In co-operation with students from the Maastricht Academy of Music. Free Entrance.

World music

Saturday 5 November
Global Culture Night
20:15, Vrijthof Theatre. Concert by the Senegalese El Hadj N'Diaye & band and dance party. €12

nightlife

Nightlive
Every Friday: Flossin' Night, 23:00-5:00
every Saturday DJz

Backstage
every Thursday, Friday and Saturday alternative music, 22:00-02:00.

Friday 28 October
Lavelöss
22.00, Ipanema, Av. Céramique 250.
Swinging party for homos, lesbos and bis. Jubilee with DJs and acts. Free Entrance.

Sunday 30 October
Club Roiall
18.00, Fort St. Pieter. Luikerweg 80. Dance party with DJs Verheyen (Club Roiall), Bjorn Know-How (Mazzo) and Ricky Ricaro (ID&T).

Friday 4 November
Liquid Passion

22:00, Ipanema, Av. Céramique 250. Soulful drum'n'bass funk party. Djs: Daradar, 2LIP, e.l.m. €5

market

Thursday
country market (eco)
14:00-18:30, Stationsstraat.

Friday
goods market
08:00-13:00, market, great fish market as well.

Saturday
antique and jumble market
08:00-15:00, Stationsstraat, near the station.

lectures

Wednesday 9 November
Interpreting the Second World War
20:00, Universiteit Maastricht auditorium, Minderbroedersberg 4-6. English lecture by Prof. Dr. Norman Davies, historian. Free Entrance. See also www.sg.unimaas.nl

Tuesday 8, 15, 22 & 29 November, 6 & 13 December
From Rome to Europe
19:00, Universiteit Maastricht auditorium, Minderbroedersberg 4-6. History course in English, 6 sessions by Prof. Norman Davies, historian. Subscribe: 043-388 5308. €95

Tuesday 8, 15, 22 & 29 November, 6 & 13 December
Crime Scene Investigation
19:00, Universiteit Maastricht auditorium, Minderbroedersberg 4-6. Science course in English, 6 sessions by various lecturers. Subscribe: 043-388 5308. €95

special events

Friday 11 November - Sunday 4 December
World press photo
Centre Céramique. Annual overview of the best photographs. Free Entrance.

Sunday 13 November
Soloists' competition
Bonnefanten College, Tongerseweg 135. €8/€5

Friday 9 September until Sunday 13 November
Super! in Hasselt
Triennale for expressive arts, fashion and design. See www.superhasselt.be

addresses

•**Vrijthof Theatre/UITballe**, Vrijthof 47 & MECC, 043-3505555 •**Nightlive Music**, Kesselskade 043, 043-3250320 •**Kumulus**, Oost: St. Maartenspoort 2 / West: Herbenusstr. 89, 043-3505669 •**Centre Céramique**, Av. Céramique 50, 043-3505600 •**Backstage**, Tongerseweg 57, 043-216296 •**Conservatorium**, Bonnefantenstraat 1, 043-3466680 •**Theater Kerkrade**, 045-5716607 •**De Velinx**, Tongeren, 0032-12393800, www.develinx.be •**Cultureel Centrum Hasselt**, 0032-11229933, www.cchasselt.be •**La Bonbonnière**, Achter de Comedie 1, 043-3500935 •**De Kadans**, Kesselskade 62, 043-3261700 •**Week IN Week UIT**, Cultural index: www.maastrichtnet.nl

Vrijthof Theatre: On presentation of a student card, student travel pass, or CJP/CKV pass, remaining tickets for €7, from 19:45, waiting list from 19:00.

Frauke Finke and Paul Pinxten (Publ. Week IN Week UIT / MaastrichtNet)



Bommes' egg

Some time ago, I looked after my friends' children. I may not be your regular Mary Poppins, but even I know that a good babysitter should read to the children (in addition to allowing the unlimited amount of sweets and being liberal with bedtimes). Senne, the four-year-old son,

was allowed to choose the book. His choice this time was 'Het ei van Bommes' by Jane Simmons. I knew neither the book nor the writer, but we settled ourselves comfortably on the sofa and dived right into the story. It is about a small duckling boy, Bommes, which is awaiting the birth of his baby brother or sister. The blue egg from which the baby duckling was to come, is being hatched by Bommes' aunt, together with three of her own eggs. While Bommes' cousins speedily hatch from their eggs, Bommes' egg

keeps everyone waiting. Eventually Bommes' patience is rewarded when his brother Joepie appears and ... they live happy ever after. After I managed to get Senne into bed, I picked up the book again. I thought it was a strange story. Why is the aunt brooding on Bommes' mother's egg? Why is the egg blue? And where is father duck? Is this book really a fable à la Jean de La Fontaine? Social criticism wrapped in a story with animals as protagonists? Is the purpose to expose the single-parent family or surrogate mothers? That is hardly in keeping with the overall impression of the book, with beautiful softly drawn pictures. Then maybe it is a modern liberal educational book, which tries to prepare children for new forms of families? Against discrimination (on the basis of colour) or for emancipation? My curiosity had been aroused and I looked on the Internet for more information about the book and its author. To my great surprise, I discovered that the book was not called 'The egg of Bommes' but 'Daisy and the egg'. In the original

version, it is not about a duckling boy but a girl! The Dutch translation stands out in its choice: in French, it is Noémie and in German it is Elsa Entchen. As a lawyer, I immediately wonder what rights and obligations one has as a translator; after all, we are talking about a sex change here. And what about copyright? Reviews on the Internet speak of a "wonderful story about perseverance," about "a useful, subtle lesson for a young child awaiting the arrival of a baby, mirroring the real-life anticipation a young child feels as a sibling's due date approaches." I wonder if Senne sees it that way too. Unfortunately, I have not been able to ask him yet. The next time I go there to baby-sit, I will ask. Until then, I remain with the conclusion that in particular the Dutch version is a plea for standardising new forms of families.

■ **Katja Lubina**, junior researcher of European and International Law

MEDEDELINGEN

Kopij voor het Bulletin inleveren bij onderstaande contactpersonen voor het gemelde tijdstip, in de week voorafgaand aan de publicatie. Met vragen of opmerkingen kunt u daar ook terecht.

FdAW (vakgr./comm./studiever.) Kennistechnologie: Bureau Onderwijs, Tongersestraat 6, kamer 0.001 telefoon -3882677 E-mail: m.meeuse@facurfdaw.unimaas.nl, voor vrij. 12.00 uur

FdCW/European studies (vakgr./comm./studiever.): Bur. Onderwijs, Kapoenstraat 2, tel. 3883946, e-mail: Frontoffice@fdcw.unimaas.nl voor vrij. 17.00 uur.

FdEWB (vakgr./comm./studiever.): Student Recruitment Office, Fac.Bur. Tongersestraat 53, tel. 388 3705/3941, kopij voor vrij. 12.00 uur, e-mail: publicrelations@efb.unimaas.nl

FdG (vakgr./comm./studiever.): Sandra Habets, Fac.Bur. niveau 2, kamernr. N206, Uns 60, tel. 3885675, voor vrij. 12.00 uur, e-mail: Sandra.Habets@facurfdg.unimaas.nl

FdGW (vakgr./comm./studiever.): L. Hagens-Hoogsteder, Fac.Bur. niveau 1, UNS50, tel. 3881851, voor vrij. 12.00 uur.

FdR (vakgr./comm./studiever.): Christel Engels, Bur.Onderwijs, Lenculenstraat 26, tel. 3883003, voor vrij.12.00 uur.

Psychologie (vakgr./comm./studiever.): Yvonne Lenoir, tel.: 3884123, Y.Lenoir@psychology.unimaas.nl en Isabel Hikisch, tel.: 3881911, i.hikisch@psychology.unimaas.nl Bur. Psych., UNS 40, voor vrij. 12.00 uur.

Studenten (sport)ver./studentenpastoraten: Helma Paulussen, SSC, Bonnefantenstraat 2, tel. 3885311, voor don. 12.00 uur.

University College Maastricht: Ch. Rogers, bureau UCM, Bou 8-10, tel. 83500, voor vrijdag 12.00 uur

Instituten behorend bij een faculteit: bij bovengenoemde facultaire contactpersoon.

Agenda: Communicatie & Relatiebeheer, Gerry van der Varst, Bonnefantenstraat 2, tel. 3885224

Berichten die niet onder een van bovenstaande categorieën vallen: Observant tel: 3883174

ALGEMEEN

AbvaKabo FNV

De vakbondsconsulent AbvaKabo FNV, Els Rhijnsburger, heeft open spreekuur op iedere MAANDAG van 12.00 - 13.30u op k.1.155 Uns 50 tel. 81921 en iedere vrijdag van 8.30 - 10.00u in k.D1.05 Bonn 2.

Hoogstarters Maastricht

Heb jij een idee voor een eigen onderneming of ben je in de laatste 5 jaren gestart? Meld je dan snel aan voor een intakegesprek voor het project Hoogstarters Maastricht. Door middel van de Masterclass Entrepreneurship & Business Planning en individuele coachinguren, die beiden kosteloos worden aangeboden, worden Alumni en studenten van WO en HBO instellingen begeleid in het opstellen van een succesvol ondernemingsplan en de implementatie hiervan. Daarnaast kunnen starters die al een businessplan hebben via het coachingsnetwerk de levensvatbaarheid van hun onderneming vergroten. Tenslotte biedt het project tal van extra faciliteiten en natuurlijk de gelegenheid tot netwerken! Meer info: Steven Goetstouwers, info@hoogstarters-maastricht.nl, 043-388.46.14

Loopbaancentrum (LC)

Loopbaanbegeleiding is een belangrijk onderdeel van de diensten die het LC aanbiedt. Afhankelijk van de vraag van de cliënt neemt deze begeleiding verschillende vormen aan. U kunt bij ons o.a. terecht met vragen over uw huidige werksituatie en/of over uw toekomstige loopbaanontwikkeling. Ook kunt u zich tot ons wenden voor een universiteitsbreed opleidingsadvies en -aanbod. Heeft u behoefte aan meer informatie of een persoonlijk loopbaanadvies, raadpleeg dan de website van het Loopbaancentrum van de UM (www.loopbaancentrum.unimaas.nl) of neem contact op met de medewerkers van het Loopbaancentrum, tel. 3885323/ 3885324.

Studium Generale

Programma 27 oktober t/m 3 november - www.sg.unimaas.nl

- Het menselijke geheugen en dementie [lezing]
Mw. prof. dr. C. Van Broeckhoven, hoogleraar moleculaire genetica, Universiteit Antwerpen

Donderdag 27 oktober, 20.00 uur - Aula Bestuursgebouw, Minderbroedersberg 4-6 - toegang gratis
Ongeveer 1 op 4 mensen sterft dement. Christine Van Broeckhoven licht het onderzoek naar Alzheimer-dementie toe. Ze geeft aan dat het opsporen van de erfelijke risicofactoren tot een beter inzicht in het biologische ziekteproces leidt.

- Open podium [cultuurcafé]
Vrijdag 28 oktober, 20.30 uur - Kumulus theater, Herbenusstraat 89

Toegang: studenten € 3,- / overigen € 4,-. Reserveren: Uitbalie: (043) 350 55 55. Inschrijvingen: bureau SG: (043) 388 53 07.

Zes tot acht deelnemers krijgen een kwartier de kans om het publiek voor zich te winnen met dans, cabaret, muziek, toneel of literatuur. (In samenwerking met SV KoKo.)

- Heidegger en Arendt: woord en wederwoord [lezing]
Prof. dr. D. De Schutter, hoogleraar filosofie aan de EHSAL te Brussel

Woensdag 2 november, 20.00 uur - Aula Minderbroedersberg 4-6 - toegang gratis
Als Heideggers lieveling-studente en geliefde is Hannah Arendt getuige van het ontstaan van Heideggers meesterwerk Sein und Zeit. Met The Human Condition geeft zij Heidegger een antwoord: zij ontwikkelt een filosofie van

de nataliteit, en niet van het Sein zum Tode.

- Studentensongfestival
Woensdag 2 november, 20.00 uur, Kumulus theater, Herbenusstraat 89
Toegang: studenten € 3,- / overigen € 4,-. Reserveren: Uitbalie: (043) 350 55 55. Inschrijven voor deelname: bureau SG: (043) 388 53 04.

Breng je mooiste ballade, bluesnummer of smartlap ten gehore tijdens het achtste studentensongfestival. De winnaar mag naar een opnamestudio en naar het nationale studentensongfestival in mei 2006. Twee eerdere Maastrichtse winnaars wonnen de Grote Prijs van Nederland (singer-songwriter).

- Wat zijn emoties? [lezing]
Prof. dr. Nico Frijda, em. hoogleraar psychologie, Universiteit van Amsterdam
Donderdag 3 november, 20.00 uur - Aula Minderbroedersberg 4-6 - toegang gratis
Eerste lezing uit de cyclus Psychologie van emoties (waarin emoties als angst, woede, geluk en lust aan bod komen). Nico Frijda, dé specialist op het gebied van emoties, gaat op zoek naar een definitie van emoties.

Studium Generale

E Activities for English speakers
Lectures - Culture Café - Global Culture Nights

- Students Song Festival
Wednesday 2 November, 8.00 PM, Kumulus theater, Herbenusstraat 89. Admission: students € 3,- / others € 4,-. Reservations: UITbalie 043 - 350 55 55. Sign up as a performer at bureau SG, 043 - 388 53 07.

Studium Generale gives singer-songwriters a chance to perform their favourite songs on stage. A jury will select for the National Students Song Festival in Amsterdam. Do you have a golden throat? Sign up. Or come and enjoy the talents with guts. Presentation is in Dutch.

- Global Culture Night 25
African music - El Hadj N'diaye and Papa Boni & Kundi Bora

Saturday 5 November, 8.15 PM, Theater aan het Vrijthof, Vrijthof 47
Admission: students € 7,50 / others € 12,-. Reservations: UITbalie: 043 - 350 55 55

For El Hadj N'Diaye (Senegal) activism and art have always gone hand in hand. His songs are not only beautiful, they also have a message. Papa Boni serves up Congolese dance music, catchy rhythms and socially inspired lyrics.

- Interpreting the Second World War [Dr. J. Tanslecture]
Lecture by Prof. dr. Norman Davies, Professor Emeritus in Polish history, London University
Wednesday 9 November, 8 PM - Collegezaal, Tongersestraat 53 - Although entrance is free, we advise to make reservations: Studium Generale, (043) 388 53 07.

Most Western historians have a tendency to overlook influence of Central and Eastern Europe on European history as a whole. Existing interpretations of the Second World War, for instance, greatly exaggerate the role of the Western Powers.

- Western Muslims and the Future of Islam [Lecture]
Lecture by Prof. Dr. Tariq Ramadan, Professor Islamstudies, Un. of Oxford

Tuesday 15 November, 8 PM - Collegezaal, Tongersestraat 53 - Entrance: students € 2,- / others € 3,-. No reservations.

Tariq Ramadan, one of Europe's leading progressive Muslim scholars, will advocate in his lecture that the Muslims in Europe need to separate Islamic principles from their cultures of origin and anchor them in the cultural reality of Western Europe.

- Global Culture Night 26
Flamenco - Mudanza
Friday 25 November, 8.30 PM, Kumulus theater,

Herbenusstraat 89
Admission: students € 5,- / others € 7,50. Reservations: UITbalie: 043 - 350 55 55.
Music, show, dance, passion and more.

Universiteitsbibliotheek

Aanvullende openingstijden Universiteitsbibliotheek
Binnenstad in het weekend van 28 t/m 30 oktober, in verband met het begin van een blok:

- vrijdag: 08.30 - 22.00 uur (vanaf 17.00 uur presentiebibliotheek)
- zaterdag: 11.00 - 22.00 uur (vanaf 14.00 uur presentiebibliotheek)
- zondag: 11.00 - 22.00 uur (presentiebibliotheek).

University Library

E Extended opening hours of the University Library

Inner City during the weekend of 28 through 30 October, because of the start of a block:

- Friday: 08.30 - 22.00 h (from 17.00 h reference library)
- Saturday: 11.00 - 22.00 h (from 14.00 h reference library)
- Sunday: 11.00 - 22.00 h (reference library).

Vertrouwenspersoon

De UM beschikt over een vertrouwenspersoon ongewenste omgangsvormen. U kunt terecht voor advies als u last heeft van ongewenste omgangsvormen of grensoverschrijdend gedrag op de studie of werkplek.

- Astrid Claessens, vertrouwenspersoon T. 043-3882513
- José van Eijsden contactpersoon Randwyck T. 043-3885621

Meer informatie op www.bureau.unimaas.nl onder medewerkers of studenten

Confidential advisor

E A confidential advisor on undesirable behaviour is available at the UM. The CA provides advice and assistance when you experience undesirable behaviour while studying or working at the UM.

- Astrid Claessens, confidential advisor on undesirable behaviour T. 043-3882513
- José van Eijsden, can be contacted in Randwyck, T. 043-3885621

For more information see www.bureau.unimaas.nl see employees or students.

STUDENTEN

Studenten (sport)ver./studentenpastoraten: Helma Paulussen, SSC, Bonnefantenstraat 2, tel. 3885311, voor don. 12.00 uur.

STUDENTENSERVICECENTRUM

Informatiebalie: Bonnefantenstraat 2
Bezoektijden: maandag t/m vrijdag 9.00-16.00u

Callcenter:

maandag t/m vrijdag 9.00-12.30u en 13.30-17.00u voor vragen m.b.t. (her)inschrijving, aanvragen van studie-informatiepakketten en voor het maken van afspraken met studentendecanen en studentepsychologen:043-3885388/3883979

Studentendecanen:

Inloepsprekuren: dinsdag en donderdag 14.00-16.00u Bonnefantenstraat 2
Telefoonspreekuur tel.043-3885273: maandag t/m donderdag 13.30-14.00u
Een afspraak kun je maken via het Callcenter tel.043-3885388/ 3883979

Nieuwe zorgverzekering per 1 januari 2006

Informatie over de gevolgen voor studenten van de nieuwe zorgverzekering kun je vinden op www.unimaas.nl > studenten > verzekeringen > ziektekostenverzekering.

Steunpunt Disability Management

Voor studenten, docenten, en andere geïnteresseerden: Alles wat je wilt weten over studeren met een functiebeperking. Bel, stuur een e-mail of kom langs! Een afspraak is niet nodig, maar wel handig.

Meer informatie: www.unimaas.nl/steunpunt
Openingsuren: dinsdag t/m vrijdag van 9.30-12.30u tel.043-3885272 @: handicap@ssc.unimaas.nl
Bezoek: Bonnefantenstraat 2, kamer B0.07

Studentenpsychologen:

Voor een gesprek met de studentenpsychologen Heiny Eilkes, Wendy Geijen of Maddy Meijers kun je een afspraak maken via het Callcenter tel.043-3885388/3883979

Loopbaanadviseurs:

Studeer je binnen afzienbare tijd af, denk je na over je stage of studietracé? Twijfel je aan je studiekeuze? Kijk dan eens op ELEUM en maak gebruik van ons nieuwe programma, de Keuzewijzer: ontdek wat je wilt, onderzoek wat je kunt.

Ook kun je een afspraak maken met een van de loopbaanadviseurs, Marloes Rikhof, José Otten, en Paula Aussems. Je kunt een afspraak maken via tel.043-3885318

STUDENT SERVICES

E Service & Information Desk: Bonnefantenstraat 2
Visiting hours: Monday through Friday 9.00-16.00hrs

Callcenter:

Monday through Friday 9.00 through 12.30hrs and 13.30 through 17.00hrs for questions about registration, study information packages and appointments with student deans and student psychologists:043-3885388/3883979

Student deans:

Open hours: Tuesday and Thursday 14.00 through 16.00hrs, Bonnefantenstraat 2
Telephone hours: Monday through Thursday 13.30 through 14.00 hrs,043-3885273
Personal appointment tel.043-3885388/3883979

New health care insurance as of 1. January 2006

Information on the consequences for students of the new health care insurance is now available on www.unimaas.nl > students > insurances > health insurance.

Service Desk Disability Management

For students, faculty and everyone else who is interested: Everything you want to know about studying with a disability.

Call, send an e-mail or visit us! An appointment is not obligatory, but preferable.

Office Hours: Tuesday until Friday, 9:30-12:30hrs tel.043-3885272

@: handicap@ssc.unimaas.nl
Visits: Bonnefantenstraat 2, room B0.07

Student psychologists:

For an appointment with one of the student psychologists Heiny Eilkes, Wendy Geijen or Maddy Meijers: call 043-3885388/ 3883979

Career counsellors:

Planning to graduate, thinking about a traineeship or course? Doubting about your study choice? See ELEUM and use our new programme, the Keuzewijzer: discover what you want, explore your competences. Make an appointment with one of the career counsellors Marloes Rikhof, José Otten or Paula Aussems, tel.043-3885318

LOOPBAANCENTRUM-INFORMATIE EN DOCUMENTATIE

Bonnefantenstraat 2, kamer E 1.13. tel.043-3885328.
Openingstijden: ma. t/m do. 11.00-16.00u.; vrij. 10.00-12.00u. www.loopbaancentrum.unimaas.nl
Attentie: vrijdag 11 november gesloten!

NIEUW IN DE COLLECTIE: *Effectiviteitsrapportage Ompas Carrièrestart 2005, waarin het keuzegedrag is geanalyseerd aan de hand van 45.876 hbo/wo starters in de periode van 1 maart 2005 t/m 31 juli 2005.

CAREERS CENTRE-INFORMATION AND DOCUMENTATION

E Bonnefantenstraat 2, room E 1.13, tel. 043-3885328.
Opening hours: Mon-Thurs 11.00 am-04.00 pm; Fri.10.00-12.00 am www.loopbaancentrum.unimaas.nl
Attention: closed on Friday November 11th.

The Careers Centre-Information and Documentation is a subdivision of the Careers Centre of Universiteit Maastricht. It offers support to students and employees with extensive information on studying (in the Netherlands and abroad) and on the labour market. Come around and browse in the centre, read documentation or check our PCs for electronic databases and internetaccess. If you need any help please consult a staff member. More information on: www.unimaas.nl

ISEP (international student exchange programme)

Via ISEP heb je als UM student (behalve de 1e-jaars studenten - uitzondering hierop zijn de 1e jaars UCM studenten - uitzondering hierop zijn de 1e jaars UCM studenten) de mogelijkheid om in het academisch jaar 2006/2007 een semester aan een Amerikaanse hoger onderwijsinstelling te studeren. Je kunt kiezen uit twee perioden t.w. het eerste semester van augustus/september - december 2006 of het tweede semester van januari 2007 - mei 2007. Er is keuze uit meer dan 100 openbare en privé colleges en universiteiten in Amerika.

Voor studenten van FdEWB kan een verblijf in de USA in het kader van het ISEP programma slechts als buitenlandverplichting worden aangemerkt indien voor het ISEP studieprogramma vooraf toestemming van de board of examiners is verkregen (overeenkomstig de freemover procedure). Uitgebreide informatie over deze instellingen (periode, voorwaarden, profiel, etc.) staat op de website van ISEP: www.isep.org

Beurs: Je blijft ingeschreven staan aan de UM en betaalt dus hier collegegeld, maar in Amerika hoeft je dan ook geen collegegeld te betalen. Verder zijn de kosten € 2400,- per

Agenda

28-10 Promotie drs. Robert M.A. Nelissen, 12.00 uur, Aula Mbb 4-6
28-10 Promotie drs. Robertus J.H. Gilsing, 14.00 uur, Aula Mbb 4-6
28-10 Promotie drs. René E. Weijers, 16.00 uur, Aula Mbb 4-6
23-11 CARIM Symposium 2005, 16.00 uur: Robert Reneman "Weibel-Palade body: an engine of thrombosis and atherosclerosis" door prof. Denisa D. Wagner. Totale programma zie www.CARIM.unimaas.nl

02-11 Promotie ir. Roy F.M. van der Putten, 12.00 uur, Aula Mbb 4-6
02-11 Promotie drs. Bart Scholtissen, 14.00 uur, Aula Mbb 4-6
03-11 Promotie mw. Anna Marinova Georgieva, 16.00 uur, Aula Mbb 4-6
04-11 Promotie mw. drs. Marlies A. van Duinen, 14.00 uur, Aula Mbb 4-6
09-11 Promotie dhr. Elad Harison, 14.00 uur, Aula Mbb 4-6
10-11 Promotie mw. Samia Mohamed Nour, 12.00 uur, Aula Mbb 4-6

10-11 Promotie mr. Philipp Kiiver, 16.00 uur, Aula Mbb 4-6
11-11 Promotie mw. drs. Judith M. Sieben, 14.00 uur, Aula Mbb 4-6
11-11 Promotie mw. dr. Ute Moog, 16.00 uur, Aula Mbb 4-6
18-11 Promotie dhr. Johannes P.J. Verkruijse RA, 14.00 uur, Aula Mbb 4-6
18-11 Inauguratie van prof. mr. Jac G.J. Rinkes benoemd in FdR tot bijzonder hoogleraar Europees Consumentenrecht. Titel van de rede: "European consumer law: making sense", 16.30 uur, Aula Mbb 4-6

23-11 Promotie mw. dr. Tri Nur Kristina M. Sc., 12.00 uur, Aula Mbb 4-6
23-11 Promotie drs. Bjorn Winkens, 14.00 uur, Aula Mbb 4-6
23-11 Promotie drs. Guus (A) A.C.M. Smeets, 16.00 uur, Aula Mbb 4-6
24-11 Promotie mw. drs. M.Q. Werrij, 12.00 uur, Aula Mbb 4-6
24-11 Promotie drs. Jan H.M. van Zundert, 16.00 uur, Aula Mbb 4-6
25-11 Promotie mw. drs. Sabine C.M. Eijsbouts, 12.00 uur, Aula Mbb 4-6

semester, waarvoor je in Amerika een kamer en maaltijden krijgt gedurende de uitwisselingsperiode.

Alumni

Alle informatie voor alumni, kijk op www.alumni.unimaas.nl of neem contact op met Ine Kuppen, tel.043-3885231, fax.043 3885225, e-mail ine.kuppen@ssc.unimaas.nl. Verander je persoonlijke gegevens via het AlumniNet (www.alumni.unimaas.nl)!

Ook mogelijkheid tot invoering werk- en promotiegegevens

HOVO

Onder de naam Hovo Universiteit Maastricht organiseert Studium Generale cursussen, excursies en workshops, bedoeld voor ieder die zijn culturele en wetenschappelijke horizon wil verbreden en die kennis wil maken met het onderzoek en onderwijs van de Universiteit Maastricht. De meeste cursussen worden gegeven door docenten van de UM en duren 4-6 weken. Er gelden geen speciale ingangseisen.

- Genetica van de mens; 5 bijeenkomsten en 1 excursie vanaf 13 september; excursie middag; prof.dr. Joep Geraedts; Tongersestraat 53
- Kennis en kritiek: 10 bijeenkomsten vanaf 5 oktober; 13.15-15.45u; prof.dr. L.M. de Rijk; Bouillonstraat 1-3 k. 0.311

- Limburgse Rechtsgeschiedenis: 6 bijeenkomsten vanaf 12 oktober; 14.00-16.00u; mr. Th.J. van Rensch; St. Pieterstraat 7 Maastricht

Wilt u zich opgeven voor een cursus of andere activiteit? Dat kan voortaan niet alleen schriftelijk, maar ook per e-mail (jnschrijven@hovomaastricht.nl) of telefoon (043-3885308) bij Christl van Veen. Meer info: www.hovomaastricht.nl of www.ssc.unimaas.nl/hovo

UM-sport

Om gebruik te maken van het UM-sport programma is een sportkaart verplicht. Studenten die hun sportkaart via internet hebben aangevraagd krijgen nadat de betaling binnen is deze zo spoedig mogelijk thuis gestuurd.

- Uitbreiding openstelling

Vanaf het nieuwe academische jaar zijn we ook op zaterdagochtend open voor het onderdeel vrije fitness en voor cursus spinning. Binnenkort zal er ook met aerobics gestart worden op zaterdag.

- Geen programma

Donderdag 26 en vrijdag 27 oktober is er tot 17.15 uur wegens toets geen programma.

Balie UM-sport, Bonnevandenstraat 2.

Openingstijden: ma t/m vrij van 09.00-16.00u.

Voor alle info UM-sport:

zie internet:<http://www.ssc.unimaas.nl/sport>

Sportraad MUSST

- Contacturen: ma t/m do 13.00-15.00u.

SSC, Kamer C2.03

Telefoon: 043-3885340

- Studenten Wintersport

Van 27 januari t/m 5 februari op wintersport met ruim 800 studenten. Kijk op www.studentenwintersport.nl

- Batavierenrace

22 april Batavierenrace 2006, stel snel je team samen en neem contact op met Sportraad MUSST

STUDENTENVERENIGINGEN EN -STUDENTENORGANISATIES

E Tafelstraat13 (30 JAAR!)

'Find your place, take your time', in the living room of the University.

All activities are for Dutch and International Students!

Open: Monday t/m Thursday:12.00-16.00, and many more times! Website: www.tafelstraat13.nl

E-mail: tafelstraat13@ssc.unimaas.nl

Phone: 043-3215651

Agenda:

TAFELN every Thursday 18.15. For all students! Dining together, for €2.00. The food is vegetarian. Please let us know that you are coming before 13.00 o'clock.

SIMPLE MEAL every Tuesday 18.15. For €2,00 a healthy meal is served.

VESPERS (evensong) every Tuesday evening 19.30. We meet in front of the Onze Lieve Vrouwekerk at 19.25hrs.

MEDITATIE door Astrid van Someren: maandag 31 oktober, 7, 14, 21, 28 november, 12 en 19 december. Kosten voor serie €22,50, per keer los €3,50.

BIJBELN: kennismaken met de bijbel aan de hand van het thema 'engelen en duivels': 1 november

Universitair Milieuplatform Maastricht

UMPMP werkt aan: het dwaze FIETSPARKEERBELEID van de stad, doet mee aan de lokale FLINSTOF campagne, gaat zijn KRINGLOOPKLADBLOKJES opnieuw nieten & verspreiden en haalt met Greenpeace de SOLAR GENERATION naar Randwyck. Als jij ook plannen hebt, of mee wilt werken, neem contact op. Ook zijn er nog geheime DIRECTE ACTIE-plannen tegen de uitbreiding van een NAVO vliegveld in een bos in de buurt. Neem contact op als je wilt leren BOOMKLIMMEN. <http://www.umpm.nl>

UMPMP werkt aan: het dwaze FIETSPARKEERBELEID van de stad, doet mee aan de lokale FLINSTOF campagne, gaat zijn KRINGLOOPKLADBLOKJES opnieuw nieten & verspreiden en haalt met Greenpeace de SOLAR GENERATION naar Randwyck. Als jij ook plannen hebt, of mee wilt werken, neem contact op. Ook zijn er nog geheime DIRECTE ACTIE-plannen tegen de uitbreiding van een NAVO vliegveld in een bos in de buurt. Neem contact op als je wilt leren BOOMKLIMMEN. <http://www.umpm.nl>

UMPMP werkt aan: het dwaze FIETSPARKEERBELEID van de stad, doet mee aan de lokale FLINSTOF campagne, gaat zijn KRINGLOOPKLADBLOKJES opnieuw nieten & verspreiden en haalt met Greenpeace de SOLAR GENERATION naar Randwyck. Als jij ook plannen hebt, of mee wilt werken, neem contact op. Ook zijn er nog geheime DIRECTE ACTIE-plannen tegen de uitbreiding van een NAVO vliegveld in een bos in de buurt. Neem contact op als je wilt leren BOOMKLIMMEN. <http://www.umpm.nl>

UMPMP werkt aan: het dwaze FIETSPARKEERBELEID van de stad, doet mee aan de lokale FLINSTOF campagne, gaat zijn KRINGLOOPKLADBLOKJES opnieuw nieten & verspreiden en haalt met Greenpeace de SOLAR GENERATION naar Randwyck. Als jij ook plannen hebt, of mee wilt werken, neem contact op. Ook zijn er nog geheime DIRECTE ACTIE-plannen tegen de uitbreiding van een NAVO vliegveld in een bos in de buurt. Neem contact op als je wilt leren BOOMKLIMMEN. <http://www.umpm.nl>

UMPMP werkt aan: het dwaze FIETSPARKEERBELEID van de stad, doet mee aan de lokale FLINSTOF campagne, gaat zijn KRINGLOOPKLADBLOKJES opnieuw nieten & verspreiden en haalt met Greenpeace de SOLAR GENERATION naar Randwyck. Als jij ook plannen hebt, of mee wilt werken, neem contact op. Ook zijn er nog geheime DIRECTE ACTIE-plannen tegen de uitbreiding van een NAVO vliegveld in een bos in de buurt. Neem contact op als je wilt leren BOOMKLIMMEN. <http://www.umpm.nl>

UMPMP werkt aan: het dwaze FIETSPARKEERBELEID van de stad, doet mee aan de lokale FLINSTOF campagne, gaat zijn KRINGLOOPKLADBLOKJES opnieuw nieten & verspreiden en haalt met Greenpeace de SOLAR GENERATION naar Randwyck. Als jij ook plannen hebt, of mee wilt werken, neem contact op. Ook zijn er nog geheime DIRECTE ACTIE-plannen tegen de uitbreiding van een NAVO vliegveld in een bos in de buurt. Neem contact op als je wilt leren BOOMKLIMMEN. <http://www.umpm.nl>

UMPMP werkt aan: het dwaze FIETSPARKEERBELEID van de stad, doet mee aan de lokale FLINSTOF campagne, gaat zijn KRINGLOOPKLADBLOKJES opnieuw nieten & verspreiden en haalt met Greenpeace de SOLAR GENERATION naar Randwyck. Als jij ook plannen hebt, of mee wilt werken, neem contact op. Ook zijn er nog geheime DIRECTE ACTIE-plannen tegen de uitbreiding van een NAVO vliegveld in een bos in de buurt. Neem contact op als je wilt leren BOOMKLIMMEN. <http://www.umpm.nl>

UMPMP werkt aan: het dwaze FIETSPARKEERBELEID van de stad, doet mee aan de lokale FLINSTOF campagne, gaat zijn KRINGLOOPKLADBLOKJES opnieuw nieten & verspreiden en haalt met Greenpeace de SOLAR GENERATION naar Randwyck. Als jij ook plannen hebt, of mee wilt werken, neem contact op. Ook zijn er nog geheime DIRECTE ACTIE-plannen tegen de uitbreiding van een NAVO vliegveld in een bos in de buurt. Neem contact op als je wilt leren BOOMKLIMMEN. <http://www.umpm.nl>

UMPMP werkt aan: het dwaze FIETSPARKEERBELEID van de stad, doet mee aan de lokale FLINSTOF campagne, gaat zijn KRINGLOOPKLADBLOKJES opnieuw nieten & verspreiden en haalt met Greenpeace de SOLAR GENERATION naar Randwyck. Als jij ook plannen hebt, of mee wilt werken, neem contact op. Ook zijn er nog geheime DIRECTE ACTIE-plannen tegen de uitbreiding van een NAVO vliegveld in een bos in de buurt. Neem contact op als je wilt leren BOOMKLIMMEN. <http://www.umpm.nl>

UMPMP werkt aan: het dwaze FIETSPARKEERBELEID van de stad, doet mee aan de lokale FLINSTOF campagne, gaat zijn KRINGLOOPKLADBLOKJES opnieuw nieten & verspreiden en haalt met Greenpeace de SOLAR GENERATION naar Randwyck. Als jij ook plannen hebt, of mee wilt werken, neem contact op. Ook zijn er nog geheime DIRECTE ACTIE-plannen tegen de uitbreiding van een NAVO vliegveld in een bos in de buurt. Neem contact op als je wilt leren BOOMKLIMMEN. <http://www.umpm.nl>

UMPMP werkt aan: het dwaze FIETSPARKEERBELEID van de stad, doet mee aan de lokale FLINSTOF campagne, gaat zijn KRINGLOOPKLADBLOKJES opnieuw nieten & verspreiden en haalt met Greenpeace de SOLAR GENERATION naar Randwyck. Als jij ook plannen hebt, of mee wilt werken, neem contact op. Ook zijn er nog geheime DIRECTE ACTIE-plannen tegen de uitbreiding van een NAVO vliegveld in een bos in de buurt. Neem contact op als je wilt leren BOOMKLIMMEN. <http://www.umpm.nl>

UMPMP werkt aan: het dwaze FIETSPARKEERBELEID van de stad, doet mee aan de lokale FLINSTOF campagne, gaat zijn KRINGLOOPKLADBLOKJES opnieuw nieten & verspreiden en haalt met Greenpeace de SOLAR GENERATION naar Randwyck. Als jij ook plannen hebt, of mee wilt werken, neem contact op. Ook zijn er nog geheime DIRECTE ACTIE-plannen tegen de uitbreiding van een NAVO vliegveld in een bos in de buurt. Neem contact op als je wilt leren BOOMKLIMMEN. <http://www.umpm.nl>

UMPMP werkt aan: het dwaze FIETSPARKEERBELEID van de stad, doet mee aan de lokale FLINSTOF campagne, gaat zijn KRINGLOOPKLADBLOKJES opnieuw nieten & verspreiden en haalt met Greenpeace de SOLAR GENERATION naar Randwyck. Als jij ook plannen hebt, of mee wilt werken, neem contact op. Ook zijn er nog geheime DIRECTE ACTIE-plannen tegen de uitbreiding van een NAVO vliegveld in een bos in de buurt. Neem contact op als je wilt leren BOOMKLIMMEN. <http://www.umpm.nl>

UMPMP werkt aan: het dwaze FIETSPARKEERBELEID van de stad, doet mee aan de lokale FLINSTOF campagne, gaat zijn KRINGLOOPKLADBLOKJES opnieuw nieten & verspreiden en haalt met Greenpeace de SOLAR GENERATION naar Randwyck. Als jij ook plannen hebt, of mee wilt werken, neem contact op. Ook zijn er nog geheime DIRECTE ACTIE-plannen tegen de uitbreiding van een NAVO vliegveld in een bos in de buurt. Neem contact op als je wilt leren BOOMKLIMMEN. <http://www.umpm.nl>

UMPMP werkt aan: het dwaze FIETSPARKEERBELEID van de stad, doet mee aan de lokale FLINSTOF campagne, gaat zijn KRINGLOOPKLADBLOKJES opnieuw nieten & verspreiden en haalt met Greenpeace de SOLAR GENERATION naar Randwyck. Als jij ook plannen hebt, of mee wilt werken, neem contact op. Ook zijn er nog geheime DIRECTE ACTIE-plannen tegen de uitbreiding van een NAVO vliegveld in een bos in de buurt. Neem contact op als je wilt leren BOOMKLIMMEN. <http://www.umpm.nl>

UMPMP werkt aan: het dwaze FIETSPARKEERBELEID van de stad, doet mee aan de lokale FLINSTOF campagne, gaat zijn KRINGLOOPKLADBLOKJES opnieuw nieten & verspreiden en haalt met Greenpeace de SOLAR GENERATION naar Randwyck. Als jij ook plannen hebt, of mee wilt werken, neem contact op. Ook zijn er nog geheime DIRECTE ACTIE-plannen tegen de uitbreiding van een NAVO vliegveld in een bos in de buurt. Neem contact op als je wilt leren BOOMKLIMMEN. <http://www.umpm.nl>

UMPMP werkt aan: het dwaze FIETSPARKEERBELEID van de stad, doet mee aan de lokale FLINSTOF campagne, gaat zijn KRINGLOOPKLADBLOKJES opnieuw nieten & verspreiden en haalt met Greenpeace de SOLAR GENERATION naar Randwyck. Als jij ook plannen hebt, of mee wilt werken, neem contact op. Ook zijn er nog geheime DIRECTE ACTIE-plannen tegen de uitbreiding van een NAVO vliegveld in een bos in de buurt. Neem contact op als je wilt leren BOOMKLIMMEN. <http://www.umpm.nl>

UMPMP werkt aan: het dwaze FIETSPARKEERBELEID van de stad, doet mee aan de lokale FLINSTOF campagne, gaat zijn KRINGLOOPKLADBLOKJES opnieuw nieten & verspreiden en haalt met Greenpeace de SOLAR GENERATION naar Randwyck. Als jij ook plannen hebt, of mee wilt werken, neem contact op. Ook zijn er nog geheime DIRECTE ACTIE-plannen tegen de uitbreiding van een NAVO vliegveld in een bos in de buurt. Neem contact op als je wilt leren BOOMKLIMMEN. <http://www.umpm.nl>

UMPMP werkt aan: het dwaze FIETSPARKEERBELEID van de stad, doet mee aan de lokale FLINSTOF campagne, gaat zijn KRINGLOOPKLADBLOKJES opnieuw nieten & verspreiden en haalt met Greenpeace de SOLAR GENERATION naar Randwyck. Als jij ook plannen hebt, of mee wilt werken, neem contact op. Ook zijn er nog geheime DIRECTE ACTIE-plannen tegen de uitbreiding van een NAVO vliegveld in een bos in de buurt. Neem contact op als je wilt leren BOOMKLIMMEN. <http://www.umpm.nl>

UMPMP werkt aan: het dwaze FIETSPARKEERBELEID van de stad, doet mee aan de lokale FLINSTOF campagne, gaat zijn KRINGLOOPKLADBLOKJES opnieuw nieten & verspreiden en haalt met Greenpeace de SOLAR GENERATION naar Randwyck. Als jij ook plannen hebt, of mee wilt werken, neem contact op. Ook zijn er nog geheime DIRECTE ACTIE-plannen tegen de uitbreiding van een NAVO vliegveld in een bos in de buurt. Neem contact op als je wilt leren BOOMKLIMMEN. <http://www.umpm.nl>

UMPMP werkt aan: het dwaze FIETSPARKEERBELEID van de stad, doet mee aan de lokale FLINSTOF campagne, gaat zijn KRINGLOOPKLADBLOKJES opnieuw nieten & verspreiden en haalt met Greenpeace de SOLAR GENERATION naar Randwyck. Als jij ook plannen hebt, of mee wilt werken, neem contact op. Ook zijn er nog geheime DIRECTE ACTIE-plannen tegen de uitbreiding van een NAVO vliegveld in een bos in de buurt. Neem contact op als je wilt leren BOOMKLIMMEN. <http://www.umpm.nl>

UMPMP werkt aan: het dwaze FIETSPARKEERBELEID van de stad, doet mee aan de lokale FLINSTOF campagne, gaat zijn KRINGLOOPKLADBLOKJES opnieuw nieten & verspreiden en haalt met Greenpeace de SOLAR GENERATION naar Randwyck. Als jij ook plannen hebt, of mee wilt werken, neem contact op. Ook zijn er nog geheime DIRECTE ACTIE-plannen tegen de uitbreiding van een NAVO vliegveld in een bos in de buurt. Neem contact op als je wilt leren BOOMKLIMMEN. <http://www.umpm.nl>

UMPMP werkt aan: het dwaze FIETSPARKEERBELEID van de stad, doet mee aan de lokale FLINSTOF campagne, gaat zijn KRINGLOOPKLADBLOKJES opnieuw nieten & verspreiden en haalt met Greenpeace de SOLAR GENERATION naar Randwyck. Als jij ook plannen hebt, of mee wilt werken, neem contact op. Ook zijn er nog geheime DIRECTE ACTIE-plannen tegen de uitbreiding van een NAVO vliegveld in een bos in de buurt. Neem contact op als je wilt leren BOOMKLIMMEN. <http://www.umpm.nl>

UMPMP werkt aan: het dwaze FIETSPARKEERBELEID van de stad, doet mee aan de lokale FLINSTOF campagne, gaat zijn KRINGLOOPKLADBLOKJES opnieuw nieten & verspreiden en haalt met Greenpeace de SOLAR GENERATION naar Randwyck. Als jij ook plannen hebt, of mee wilt werken, neem contact op. Ook zijn er nog geheime DIRECTE ACTIE-plannen tegen de uitbreiding van een NAVO vliegveld in een bos in de buurt. Neem contact op als je wilt leren BOOMKLIMMEN. <http://www.umpm.nl>

UMPMP werkt aan: het dwaze FIETSPARKEERBELEID van de stad, doet mee aan de lokale FLINSTOF campagne, gaat zijn KRINGLOOPKLADBLOKJES opnieuw nieten & verspreiden en haalt met Greenpeace de SOLAR GENERATION naar Randwyck. Als jij ook plannen hebt, of mee wilt werken, neem contact op. Ook zijn er nog geheime DIRECTE ACTIE-plannen tegen de uitbreiding van een NAVO vliegveld in een bos in de buurt. Neem contact op als je wilt leren BOOMKLIMMEN. <http://www.umpm.nl>

UMPMP werkt aan: het dwaze FIETSPARKEERBELEID van de stad, doet mee aan de lokale FLINSTOF campagne, gaat zijn KRINGLOOPKLADBLOKJES opnieuw nieten & verspreiden en haalt met Greenpeace de SOLAR GENERATION naar Randwyck. Als jij ook plannen hebt, of mee wilt werken, neem contact op. Ook zijn er nog geheime DIRECTE ACTIE-plannen tegen de uitbreiding van een NAVO vliegveld in een bos in de buurt. Neem contact op als je wilt leren BOOMKLIMMEN. <http://www.umpm.nl>

UMPMP werkt aan: het dwaze FIETSPARKEERBELEID van de stad, doet mee aan de lokale FLINSTOF campagne, gaat zijn KRINGLOOPKLADBLOKJES opnieuw nieten & verspreiden en haalt met Greenpeace de SOLAR GENERATION naar Randwyck. Als jij ook plannen hebt, of mee wilt werken, neem contact op. Ook zijn er nog geheime DIRECTE ACTIE-plannen tegen de uitbreiding van een NAVO vliegveld in een bos in de buurt. Neem contact op als je wilt leren BOOMKLIMMEN. <http://www.umpm.nl>

UMPMP werkt aan: het dwaze FIETSPARKEERBELEID van de stad, doet mee aan de lokale FLINSTOF campagne, gaat zijn KRINGLOOPKLADBLOKJES opnieuw nieten & verspreiden en haalt met Greenpeace de SOLAR GENERATION naar Randwyck. Als jij ook plannen hebt, of mee wilt werken, neem contact op. Ook zijn er nog geheime DIRECTE ACTIE-plannen tegen de uitbreiding van een NAVO vliegveld in een bos in de buurt. Neem contact op als je wilt leren BOOMKLIMMEN. <http://www.umpm.nl>

UMPMP werkt aan: het dwaze FIETSPARKEERBELEID van de stad, doet mee aan de lokale FLINSTOF campagne, gaat zijn KRINGLOOPKLADBLOKJES opnieuw nieten & verspreiden en haalt met Greenpeace de SOLAR GENERATION naar Randwyck. Als jij ook plannen hebt, of mee wilt werken, neem contact op. Ook zijn er nog geheime DIRECTE ACTIE-plannen tegen de uitbreiding van een NAVO vliegveld in een bos in de buurt. Neem contact op als je wilt leren BOOMKLIMMEN. <http://www.umpm.nl>

UMPMP werkt aan: het dwaze FIETSPARKEERBELEID van de stad, doet mee aan de lokale FLINSTOF campagne, gaat zijn KRINGLOOPKLADBLOKJES opnieuw nieten & verspreiden en haalt met Greenpeace de SOLAR GENERATION naar Randwyck. Als jij ook plannen hebt, of mee wilt werken, neem contact op. Ook zijn er nog geheime DIRECTE ACTIE-plannen tegen de uitbreiding van een NAVO vliegveld in een bos in de buurt. Neem contact op als je wilt leren BOOMKLIMMEN. <http://www.umpm.nl>

UMPMP werkt aan: het dwaze FIETSPARKEERBELEID van de stad, doet mee aan de lokale FLINSTOF campagne, gaat zijn KRINGLOOPKLADBLOKJES opnieuw nieten & verspreiden en haalt met Greenpeace de SOLAR GENERATION naar Randwyck. Als jij ook plannen hebt, of mee wilt werken, neem contact op. Ook zijn er nog geheime DIRECTE ACTIE-plannen tegen de uitbreiding van een NAVO vliegveld in een bos in de buurt. Neem contact op als je wilt leren BOOMKLIMMEN. <http://www.umpm.nl>

UMPMP werkt aan: het dwaze FIETSPARKEERBELEID van de stad, doet mee aan de lokale FLINSTOF campagne, gaat zijn KRINGLOOPKLADBLOKJES opnieuw nieten & verspreiden en haalt met Greenpeace de SOLAR GENERATION naar Randwyck. Als jij ook plannen hebt, of mee wilt werken, neem contact op. Ook zijn er nog geheime DIRECTE ACTIE-plannen tegen de uitbreiding van een NAVO vliegveld in een bos in de buurt. Neem contact op als je wilt leren BOOMKLIMMEN. <http://www.umpm.nl>

UMPMP werkt aan: het dwaze FIETSPARKEERBELEID van de stad, doet mee aan de lokale FLINSTOF campagne, gaat zijn KRINGLOOPKLADBLOKJES opnieuw nieten & verspreiden en haalt met Greenpeace de SOLAR GENERATION naar Randwyck. Als jij ook plannen hebt, of mee wilt werken, neem contact op. Ook zijn er nog geheime DIRECTE ACTIE-plannen tegen de uitbreiding van een NAVO vliegveld in een bos in de buurt. Neem contact op als je wilt leren BOOMKLIMMEN. <http://www.umpm.nl>

UMPMP werkt aan: het dwaze FIETSPARKEERBELEID van de stad, doet mee aan de lokale FLINSTOF campagne, gaat zijn KRINGLOOPKLADBLOKJES opnieuw nieten & verspreiden en haalt met Greenpeace de SOLAR GENERATION naar Randwyck. Als jij ook plannen hebt, of mee wilt werken, neem contact op. Ook zijn er nog geheime DIRECTE ACTIE-plannen tegen de uitbreiding van een NAVO vliegveld in een bos in de buurt. Neem contact op als je wilt leren BOOMKLIMMEN. <http://www.umpm.nl>

UMPMP werkt aan: het dwaze FIETSPARKEERBELEID van de stad, doet mee aan de lokale FLINSTOF campagne, gaat zijn KRINGLOOPKLADBLOKJES opnieuw nieten & verspreiden en haalt met Greenpeace de SOLAR GENERATION naar Randwyck. Als jij ook plannen hebt, of mee wilt werken, neem contact op. Ook zijn er nog geheime DIRECTE ACTIE-plannen tegen de uitbreiding van een NAVO vliegveld in een bos in de buurt. Neem contact op als je wilt leren BOOMKLIMMEN. <http://www.umpm.nl>

UMPMP werkt aan: het dwaze FIETSPARKEERBELEID van de stad, doet mee aan de lokale FLINSTOF campagne, gaat zijn KRINGLOOPKLADBLOKJES opnieuw nieten & verspreiden en haalt met Greenpeace de SOLAR GENERATION naar Randwyck. Als jij ook plannen hebt, of mee wilt werken, neem contact op. Ook zijn er nog geheime DIRECTE ACTIE-plannen tegen de uitbreiding van een NAVO vliegveld in een bos in de buurt. Neem contact op als je wilt leren BOOMKLIMMEN. <http://www.umpm.nl>

UMPMP werkt aan: het dwaze FIETSPARKEERBELEID van de stad, doet mee aan de lokale FLINSTOF campagne, gaat zijn KRINGLOOPKLADBLOKJES opnieuw nieten & verspreiden en haalt met Greenpeace de SOLAR GENERATION naar Randwyck. Als jij ook plannen hebt, of mee wilt werken, neem contact op. Ook zijn er nog geheime DIRECTE ACTIE-plannen tegen de uitbreiding van een NAVO vliegveld in een bos in de buurt. Neem contact op als je wilt leren BOOMKLIMMEN. <http://www.umpm.nl>

UMPMP werkt aan: het dwaze FIETSPARKEERBELEID van de stad, doet mee aan de lokale FLINSTOF campagne, gaat zijn KRINGLOOPKLADBLOKJES opnieuw nieten & verspreiden en haalt met Greenpeace de SOLAR GENERATION naar Randwyck. Als jij ook plannen hebt, of mee wilt werken, neem contact op. Ook zijn er nog geheime DIRECTE ACTIE-plannen tegen de uitbreiding van een NAVO vliegveld in een bos in de buurt. Neem contact op als je wilt leren BOOMKLIMMEN. <http://www.umpm.nl>

UMPMP werkt aan: het dwaze FIETSPARKEERBELEID van de stad, doet mee aan de lokale FLINSTOF campagne, gaat zijn KRINGLOOPKLADBLOKJES opnieuw nieten & verspreiden en haalt met Greenpeace de SOLAR GENERATION naar Randwyck. Als jij ook plannen hebt, of mee wilt werken, neem contact op. Ook zijn er nog geheime DIRECTE ACTIE-plannen tegen de uitbreiding van een NAVO vliegveld in een bos in de buurt. Neem contact op als je wilt leren BOOMKLIMMEN. <http://www.umpm.nl>

UMPMP werkt aan: het dwaze FIETSPARKEERBELEID van de stad, doet mee aan de lokale FLINSTOF campagne, gaat zijn KRINGLOOPKLADBLOKJES opnieuw nieten & verspreiden en haalt met Greenpeace de SOLAR GENERATION naar Randwyck. Als jij ook plannen hebt, of mee wilt werken, neem contact op. Ook zijn er nog geheime DIRECTE ACTIE-plannen tegen de uitbreiding van een NAVO vliegveld in een bos in de buurt. Neem contact op als je wilt leren BOOMKLIMMEN. <http://www.umpm.nl>

UMPMP werkt aan: het dwaze FIETSPARKEERBELEID van de stad, doet mee aan de lokale FLINSTOF campagne, gaat zijn KRINGLOOPKLADBLOKJES opnieuw nieten & verspreiden en haalt met Greenpeace de SOLAR GENERATION naar Randwyck. Als jij ook plannen hebt, of mee wilt werken, neem contact op. Ook zijn er nog geheime DIRECTE ACTIE-plannen tegen de uitbreiding van een NAVO vliegveld in een bos in de buurt. Neem contact op als je wilt leren BOOMKLIMMEN. <http://www.umpm.nl>

UMPMP werkt aan: het dwaze FIETSPARKEERBELEID van de stad, doet mee aan de lokale FLINSTOF campagne, gaat zijn KRINGLOOPKLADBLOKJES opnieuw nieten & verspreiden en haalt met Greenpeace de SOLAR GENERATION naar Randwyck. Als jij ook plannen hebt, of mee wilt werken, neem contact op. Ook zijn er nog geheime DIRECTE ACTIE-plannen tegen de uitbreiding van een NAVO vliegveld in een bos in de buurt. Neem contact op als je wilt leren BOOMKLIMMEN. <http://www.umpm.nl>

UMPMP werkt aan: het dwaze FIETSPARKEERBELEID van de stad, doet mee aan de lokale FLINSTOF campagne, gaat zijn KRINGLOOPKLADBLOKJES opnieuw nieten & verspreiden en haalt met Greenpeace de SOLAR GENERATION naar Randwyck. Als jij ook plannen hebt, of mee wilt werken, neem contact op. Ook zijn er nog geheime DIRECTE ACTIE-plannen tegen de uitbreiding van een NAVO vliegveld in een bos in de buurt. Neem contact op als je wilt leren BOOMKLIMMEN. <http://www.umpm.nl>

UMPMP werkt aan: het dwaze FIETSPARKEERBELEID van de stad, doet mee aan de lokale FLINSTOF campagne, gaat zijn KRINGLOOPKLADBLOKJES opnieuw nieten & verspreiden en haalt met Greenpeace de SOLAR GENERATION naar Randwyck. Als jij ook plannen hebt, of mee wilt werken, neem contact op. Ook zijn er nog geheime DIRECTE ACTIE-plannen tegen de uitbreiding van een NAVO vliegveld in een bos in de buurt. Neem contact op als je wilt leren BOOMKLIMMEN. <http://www.umpm.nl>

UMPMP werkt aan: het dwaze FIETSPARKEERBELEID van de stad, doet mee aan de lokale FLINSTOF campagne, gaat zijn KRINGLOOPKLADBLOKJES opnieuw nieten & verspreiden en haalt met Greenpeace de SOLAR GENERATION naar Randwyck. Als jij ook plannen hebt, of mee wilt werken, neem contact op. Ook zijn er nog geheime DIRECTE ACTIE-plannen tegen de uitbreiding van een NAVO vliegveld in een bos in de buurt. Neem contact op als je wilt leren BOOMKLIMMEN. <http://www.umpm.nl>

UMPMP werkt aan: het dwaze FIETSPARKEERBELEID van de stad, doet mee aan de lokale FLINSTOF campagne, gaat zijn KRINGLOOPKLADBLOKJES opnieuw nieten & verspreiden en haalt met Greenpeace de SOLAR GENERATION naar Randwyck. Als jij ook plannen hebt, of mee wilt werken, neem contact op. Ook zijn er nog geheime DIRECTE ACTIE-plannen tegen de uitbreiding van een NAVO vliegveld in een bos in de buurt. Neem contact op als je wilt leren BOOMKLIMMEN. <http://www.umpm.nl>

1. Opening hours Education Office:
Monday through Thursday from 10.00 till 11.00 and 15.00 till 16.00
2. Schedules: www.unimaas.fdaw.nl

CULTUURWETENSCHAPPEN

FdCW/European studies (vakgr./comm./studiever.): Bur. Onderwijs, Grote Gracht 90-92, tel. 3883946, e-mail: Frontoffice@fdcw.unimaas.nl, voor vrij. 17.00 uur.

Spreekuren / Openingsuren Gr. Gracht 90-92

Frontoffice dagelijks 10.00 - 16.00 uur Hal
Voor alle vragen, afhalen onderwijsmaterialen, inleveren toetsen, herkansingen en papers. Eveline Breukers, Marion Gotwalt, Peter Franssen
E-mail: frontoffice@fdcw.unimaas.nl, telefoon 00 31 43 388 3946
Website: www.fdcw.unimaas.nl click button Bureau Onderwijs

Postadres Faculteit der Cultuurwetenschappen, Postbus 616, 6200 MD Maastricht
"naam afdeling", Postbus 616, 6200 MD Maastricht

Backoffice

- Examencommissie vrij 11.00 - 12.00 uur Kamer D 0.02A
- Examenadministratie di, do 11.30 - 12.30 uur Hal/
Frontoffice Agnes Gilissen, Karin Menks
- Administratieve coördinator masters: Ingrid Regout ma, wo 13.00 - 14.00 uur Hal/Frontoffice
- International Relations ma, di, do 12.30 - 13.30 uur Hal/
Frontoffice Sabine Vanhouwe
- Stages raadpleeg onze website, link naar Stages
- Verroosting eerste en laatste week van elke blokperiode dagelijks 10.00 - 13.00 uur Kamer E 0.09 Eric Bleize
- Studie-adviseur ES dagelijks van 9.30 - 10.00 uur Kamer E 0.03 Pia Harbers
- Studie-adviseur CW/Masters di, wo 9.30 - 10.00 uur, m.i.v. 5 december ma, do, vrij 9.30 - 10.00 uur Kamer E 0.01, Miranda van den Boorn

Raadpleeg regelmatig je Unimaas e-mail account en de lichtkrant in het Soirongebouw (Grote Gr

THE INTERNATIONAL INTERNSHIP OFFICE:

Internship possibilities:

- BMW in Unterschleißheim (nearby Munich) is offering an internship in the department: BMW Aftersales Training; 6 months to start January 2006.
 - Daimler Chrysler in Stuttgart is offering an in-house consulting internship at the Competence Center Quality, 3-6 months to start AS SOON AS POSSIBLE!
 - Novalys in Düsseldorf is looking for an "Assistant Exportberater"; 6 months to start January 2006.
 - Deutsche Post in Köln is offering a marketing internship; 3-6 months to start AS SOON AS POSSIBLE!
 - Robert Bosch S.A. in Brussels is offering several interesting internship possibilities!
 - L.E.K. Consulting in München is offering internship positions; to start in consultation with the company.
 - The Academic Cooperation Association (ACA) in Brussels is seeking a trainee for a period of min. 6 months, starting in November 2005.
 - Heinrich Heine GmbH in Karlsruhe is looking for an intern for the project: "E-Commerce Markteinstieg Niederlande"; German and Dutch (preferably native) language skills required. At least 3 months to start in consultation with the company.
 - J.B.Cumberland Group in New York is offering a PR internship for 6 months, to start AS SOON AS POSSIBLE. More info in Eleum.
 - IRB Europe, a Brussels Market Research company, is offering an internship of 3 months; to start in consultation with the company. More information about the company at <http://www.irbeurope.com>
 - Amadeus provide IT solutions that enable success in the travel and tourism industry. There are over 30 exciting internship positions, with duration of between 6 and 13 months in their development Centre in Sophia Antipolis in the South of France. An Internship Book is available at the International Internship Office.
- For more information about these internships please check Eleum. It is also possible to arrange an appointment through the Service Desk (room F.0.05) with: Ms. N. Weerts; Thursday between 10am and 12am.

GEZONDHEIDSWETENSCHAPPEN

FdGW (vakgr./comm./studiever.): L. Hagens-Hoogstede, Fac.Bur. niveau 1, UNS50, tel. 3881851, voor vrij. 12.00 uur.

Opzoek voor GGK-studenten:

Psychologie is op zoek naar GGK-studenten die trainer willen zijn in het practicum Klachtenanamnese in de periode 31 oktober t/m 16 december a.s. Het gaat in totaal om 4 bijeenkomsten van telkens 3 uur.

PSYCHOLOGIE

Psychologie (vakgr./comm./studiever.): Yvonne Lenoir, tel.: 3884123, Y.Lenoir@psychology.unimaas.nl en Isabel Hikisch, tel.: 3881911, i.hikisch@psychology.unimaas.nl BO FdP, UNS 40 oost, voor vrij. 12.00 uur.

Openingstijden spreekuur onderwijsbalie Bureau Onderwijs psychologie.

Het spreekuur voor studenten psychologie is op maandag t/m vrijdag van 10.00-11.00 uur. In de eerste én de laatste week van het blok is de onderwijsbalie ook van maandag tot en met donderdag van 15.00-16.00 uur geopend. Spreekuren vinden uitsluitend plaats bij de onderwijsbalie op niveau 0. Ook de spreekuren van de examenadministratie zijn op niveau 0 en niet op niveau 5.

Toetsen**BACHELOR**

Blok 1.1b: vrijdag 28 oktober 05, 9:00-11:00 uur, Sporthal Randwijck

Blok 2.1b: vrijdag 28 oktober 05, 11:30-13:30 uur, Sporthal Randwijck

Blok 3.1bC en Blok 3.1bB: vrijdag 28 oktober 05, 14:00-16:00 uur, Sporthal Randwijck

MASTER

Exams EH411, PL421, WO431, DP441, CN451, NP461: Thursday 27th October 2005, 9:00-11:00 hrs, Sporthal Randwijck.

Exams EH 412, PL422, WO432, DP442, CN452, NP 462: Friday, 28th October 2005, 9:00-11:00 hrs, Sporthal Randwijck.

Nieuwe stagecoördinator

Arie van der Lugt, capgroep neurocognitie, is stagecoördinator voor de biologische richtingen geworden. Hij is bereikbaar per e-mail (a.vanderlugt@psychology.unimaas.nl) en houdt spreekuur elke maandag van 16.00-17.30 op zijn kamer (2.741). Intekenlijsten voor dit spreekuur hangen op zijn kamerdeur.

Met spoed stagiaire gezocht:

Stageplaats: Effecten van een herhaalde dosis MDMA in combinatie met slaapdeprivatie op cognitieve prestatie. In deze placebo-gecontroleerde studie worden de acute effecten van een herhaalde dosis MDMA, in combinatie met een slapeloze nacht, op cognitieve prestatie gemeten. Dit gebeurt door middel van herhaalde afname (tussen 5 uur 's avonds en 9 uur 's ochtends) van een testbatterij, bestaande uit een aantal computertaken. Periode: oktober 2005-maart 2006.

Informatie en aanmelding bij: K.Kuypers, Neurocognitie, k. 2.743, e-mail: k.kuypers@psychology.unimaas.nl, tel: 043-3881902

Psychofarmacologische effecten van voeding op prestatie onder stress

Suikers zijn als brandstof voor onze hersenen onmisbaar voor ons dagelijks functioneren en hebben op veel mensen een gunstige invloed. Met name onder zware mentale taken ontwikkelen we een voorkeur voor zoetigheden. De vraag is of ons functioneren en prestatie met name onder zware mentale druk inderdaad positief wordt beïnvloed door suikers en in hoeverre dit verloopt via psychologische

en/of biologische veranderingen. Binnen de capaciteitsgroep Experimentele Psychologie zal een onderzoeksproject van start gaan naar de effecten van calorierijke en calorierarme suikerbronnen op biochemische veranderingen in de hersenen, stemming en cognitieve prestatie onder stress. Binnen dit project komen verschillende stageplaatsen beschikbaar.

Psychologiestudenten met aantoonbare interesse voor experimenteel en/of bio-psychologisch onderzoek worden uitgenodigd te reageren. Studenten moeten over uitstekende schriftelijke uitdrukingsvaardigheden beschikken en van hen wordt een kritische, zelfstandige en voortvarende werkwijze verwacht.

Informatie bij: Dr. C.R. Markus, Experimentele Psychologie, kamer 3.755, e-mail: R.Markus@psychology.unimaas.nl, tel: 043-3882474.

Verhoogde kwetsbaarheid voor de negatieve invloed van intensieve medische ingrepen op mentaal en lichamelijk herstel bij kankerpatiënten

Er bestaan aanwijzingen dat mensen met ernstige aandoeningen als kanker vatbaarder zijn voor de negatieve effecten van zware medische ingrepen (operaties) op het mentaal en psychisch functioneren en dat daardoor tevens het lichamelijk herstel zou kunnen worden afgeremd. Een dergelijke verhoogde kwetsbaarheid zou zowel aan cognitieve (negatieve depressogene schema's/attributies) als biologisch (biochemie deficiënties) mechanismen toegeschreven kunnen worden; dit is echter nog niet onderzocht.

Binnen de capaciteitsgroep Experimentele Psychologie zal hieromtrent in directe samenwerking met de Faculteit Geneeskunde (Interne Geneeskunde; chirurgie) en de Intensive Care afdeling van het Academisch Ziekenhuis Maastricht een studie van start gaan. Hiervoor komen verschillende stageplaatsen beschikbaar.

Psychologiestudenten met aantoonbare interesse voor experimenteel en/of bio-psychologisch onderzoek worden uitgenodigd te reageren.

Studenten moeten over uitstekende schriftelijke uitdrukingsvaardigheden beschikken en van hen wordt een kritische, zelfstandige en voortvarende werkwijze verwacht. Informatie bij: Dr. C.R. Markus, Experimentele Psychologie, kamer 3.755, e-mail: R.Markus@psychology.unimaas.nl, tel: 043-3882474.

Studeeadviseurs

Wegens zwangerschapsverlof zal studeeadviser Monique Römkes niet beschikbaar zijn in de periode van 26 oktober 2005 tot maart 2006. De werkzaamheden zullen worden overgenomen door Jet van der Pluijm en Gerda Galenkamp. Afspraken dienen te worden gemaakt via het secretariaat van Bureau Onderwijs, tel 043-3881911/3884123.

Voor studenten met een functiebeperking en studenten die voor 1 maart 2006 een aanvraag willen indienen in het kader van de regeling Financiële Ondersteuning Student geldt specifiek dat ze een afspraak dienen te maken met Gerda Galenkamp.

Vacature student-assistent Psychologie

In het kader van een aankomende studie is er per direct een vacature beschikbaar voor een 2e jaars student-assistent Psychologie voor ongeveer 100-150 uur. De student-assistent zal belast worden met werkzaamheden als: distributie en verwerking vragenlijsten; invoeren en bewerken van data in SPSS; inplannen van proefpersonen en het testen van laboratoriumopstellingen. Werkzaamheden zullen in de periode november-december moeten worden uitgevoerd.

Met name Psychologiestudenten met een interesse voor experimenteel onderzoek worden uitgenodigd te reageren. Van de kandidaat wordt een accurate, zelfstandige en voortvarende werkwijze verwacht en hij/zij zal ervaring moeten hebben met softwarepakketten als Word en SPSS. Sollicitatie/CV sturen (brengen of per mail mag ook) naar: Dr. C.R. Markus, Experimentele Psychologie, kamer 3.755, e-mail: R.Markus@psychology.unimaas.nl, tel: 043-3882474.

Bericht voor doctoraalstudenten

In week 39 is er een brief naar uw studieadres verstuurd met informatie over het jaarwerkstuk (schrijfonderwijs jaar III). Mocht u genoemde brief niet hebben ontvangen, verzoeven wij u uw adresgegevens te controleren bij Bureau Onderwijs. Voor een exemplaar van de brief kunt u zich wenden tot J. van der Pluijm, BaMa-coördinator. Wij raden u tevens aan regelmatig uw UM-emailadres te controleren op berichten die betrekking hebben op de overgangsregeling.

RECHTSGELEERDHEID

FdR (vakgr./comm.studiever.): Christel Engels Bur. Onderwijs, Lenculenstraat 26, tel. 3883003, voor vrij.12.00 uur.

Actuele informatie van Bureau Onderwijs kun je raadplegen via Internet op: <http://www.rechten.unimaas.nl>**Openingstijden onderwijsbalie**

Maandag t/m vrijdag: 10.00-12.00 uur en van 14.00-16.30 uur.

Maandagavond van 20.00-21.00 uur (voor deeltijdstudenten)

Uitreiking doctoraalgetuigschriften

Op vrijdag 28 oktober en vrijdag 4 november 2005 vinden er uitreikingen van doctoraalgetuigschriften Nederlands recht, Fiscaal recht en European law school plaats in de St. Janskerk. Verdere informatie: zie de infoborden BO/FdR.

Afhalen onderwijsmateriaal en roosters

Met ingang van het academische jaar 2005/2006 wordt door de faculteit het onderwijsmateriaal niet meer standaard op papier aangeboden. Uitgangspunt is dat dit materiaal voorzover het nog traditionele blokken betreft digitaal wordt aangeleverd in EleUM en voor zover het reamers en ander additionele onderwijsmateriaal betreft dat de papieren versies hiervan online via printing on demand

te bestellen zijn (<http://lawstudy.unimaas.nl/pod/>). Voor de digitale blokken geldt dat deze voor de student binnen EleUM beschikbaar zijn en door hun zelf geprint kunnen worden, echter ze worden ook als ze door de blokkordinators op tijd worden aangeboden aan de drukkerij ook beschikbaar gesteld via printing on demand. Wanneer een blok volledig is ingericht in EleUM en er geen traditioneel blokboek meer bestaat, zal dit ook niet via printing on demand aangeboden worden. Het door studenten online via printing on demand bestelde onderwijsmateriaal moet binnen 2 weken tegen betaling worden afgehaald aan de onderwijsbalie van de faculteit. De exacte procedure staat in de student community (FdR Students) in EleUM.

Roosterspreekuur

Het roosterspreekuur voor blok 2 vindt plaats op vrijdag 28 oktober van 10.00-11.00 uur en dinsdag 1 november van 13.00-14.00 uur (kamer rechts naast de onderwijsbalie). Let op: het roosterspreekuur is niet bestemd voor studenten die willen ruilen of hebben verzuimd zich tijdig aan te melden via het web.

Voor alle FdR-studenten

Iedere FdR-student die een scriptie gaat schrijven, dient zich (na persoonlijk contact te hebben gehad met de begeleider) in te schrijven via het aanmeldingsformulier in het elektronische scriptiedossier.

Dit geldt voor het Bacheloressay, de Masterthesis en nog te starten doctoraalscripties. De aanmelding voor de miniscriptie is nog verlopen via Premium. Vanaf december zal echter ook alle miniscripties via het elektronische scriptiedossier begeleid worden. Een aparte aanmelding voor de miniscriptie is dan niet nodig. Hoe is het scriptiedossier te bereiken? Via EleUM, onder de Community "Student FdR".

Mededeling t.b.v. Blok 2.2 Bachelor NR/ELS (Staats- en bestuursrecht)

In de week van 31 oktober a.s. zal het onderwijs in het blok Staats- en bestuursrecht (2.2) starten. Van u wordt verwacht dat u zich voorbereidt voor de eerste onderwijsbijeenkomst én de eerste practicumbijeenkomst. Hiervoor dient u te beschikken over het blokboek, het practicumboek, de literatuurklapper en de jurisprudentie-map. Om de voorgeschreven taken te kunnen uitwerken heeft u bovendien de twee voorgeschreven handboeken nodig:

- Van der Pot/Donner: Handboek van het Nederlandse staatsrecht, 14e druk, Deventer 2001;
- Van Wijk/Konijnenbelt: Hoofdstukken van bestuursrecht, 13e druk, Den Haag 2005.

VACATURES

Schriftelijke sollicitaties o.v.v. vacaturenummer op brief en envelop (of indien aanwezig via het bij de vacature vermelde e-mailadres) binnen 10 kalenderdagen richten aan de personeelsdienst van de betreffende faculteit of het betreffende servicecentrum of bureau (Postbus 616, 6200 MD Maastricht). De vacatures staan open voor reïntegratiekandidaten, herplaatsingskandidaten en voor interne kandidaten (medewerkers en uitkeringsgerechtigden van de UM). Bij gebreken geschiktheid hebben reïntegratie- en herplaatsingskandidaten de voorkeur.

Informatie over interne vacatures kunt u inwinnen via <http://www.loopbaancentrum.unimaas.nl/> of bij het Loopbaancentrum, tst. 85323/ 85324, Bonnefontenstraat 2, Maastricht.

Informatie over LIFF-vacatures vindt u op de LIFF-website: <http://www.lifftnet.nl>

E FdG**Assistant Professor / Universitair Docent (f/m), 40 hours a week**

Tasks: The assistant professor will be mainly responsible for the education, research and consultation in the Faculty of Medicine.

Requirements: PhD, in Biostatistics or any other applied statistics field, with a research track in design or analysis of medical and health science studies and publications in international journals. Committed to excellent and innovative teaching.

We offer: Permanent. Estimated maximum salary per month € 4.049,- in accordance with scale 11. In principle a full time tenured position with a review period of two years.

Information: Prof.dr. Martijn P.F. Berger, tel.: 00 31 (0)43 3882258, e-mail: martijn.berger@stat.unimaas.nl

Vacancy number: AT2005.286 / pzfdgvacatures@facburfdg.unimaas.nl

E FdG**Postdoc (f/m), 40 hours a week**

Tasks: The Cancer Biology Lab of the dept. of Pathology performs basic and translational research to obtain insights in colorectal and ovarian cancer biology using epigenetic-, genetic and expression profiling. This project investigates molecular marker testing in stool DNA for colorectal cancer screening.

Requirements: Highly motivated, pro-active and communicative applicants with a PhD in molecular/cell biology are requested to apply. Good writings skills (a beginning track record) and considerable experience in data analysis are required. Experience in bioinformatics is highly advantageous.

We offer: Temporary for specified period: 36 months. Estimated maximum salary per month € 3.472,- in accordance with scale 10.

Information: Dr. M. van Engeland, tel.: 043-3874622, e-mail: m.vanengeland@path.unimaas.nl
Vacancy number: AT2005.288 / pzfdgvacatures@facburfdg.unimaas.nl

FdG**Analist (Onderwijs-/Onderzoekmedewerker) (v/m), 40 uur per week**

Taken: De cap. groep Pathologie participeert in onderzoek binnen de onderzoekscholen GROW (onderzoeksprogramma: angiogenese en epigenetica) en CARIM (onderzoeksprogramma: vasculaire biologie). Hierbij wordt gebruik gemaakt van een breed scala aan cel- en moleculair-biologische technieken.

Functie-eisen: Een ervaren moleculair biologisch geschoolde analist op HBO niveau die in staat is om zowel zelfstandig als in teamverband te werken. Ervaring in de volgende technieken is een vereiste: histologische-, celkweek-, pcr-, transfectie-, en cloneringstechnieken.

Arbeidsvoorwaarden: Tijdelijk dienstverband voor de periode van 2 jaar. Afhankelijk van kennis en ervaring bedraagt het maximum bruto maandsalaris € 2.473,- conform schaal 7.

Informatie: Bij prof. Dr. M.J.A.P. Daemen, tel.: 043-3874611

Vacaturenummer: AT2005.292 / pzfdgvacatures@facburfdg.unimaas.nl

E FdGW**PHD Student Health Education and Promotion / CAPHRI (f/m), 38 hours a week**

Tasks: This study analyzes how genetic risks are perceived and communicated by target audiences. Project activities include literature review, planning and conducting qualitative research (e.g. focus groups interview) and qualitative and quantitative instrument testing.

Requirements: Degree in Health Science, Psychology or related university degree.

We offer: Temporary for specified period: 48 months. Estimated maximum salary per month € 2.407,-. Every year an evaluation will take place. Your salary would be € 1.877,- gross per month in the first year up to € 2.407,- gross per month in the fourth year according to the PhD-student salary.

Information: Dr. I. Mesters, tel.: 043 3882227, e-mail: i.mesters@gvo.unimaas.nl

Vacancy number: AT2005.289 / pzfdg@facburfdg.unimaas.nl

E FdGW**Postdoc Health Risk Analysis & Toxicology / NUTRIM (f/m), 38 hours a week**

Tasks: Perform high through put analysis of genetic polymorphisms relevant to the aetiology of cancer within the framework of the Netherlands Cohort Study on Diet and Cancer (NLCS). Literature study, epidemiological data-analyses relating diet and genetic susceptibility and writing scientific publications.

Requirements: PhD in molecular biology or health sciences; Experience with epidemiological data analyses; Good communicative and management skills.

We offer: Temporary for specified period: 12 months. Estimated maximum salary per month € 4.049,- in accordance with scale 11.

Information: Prof. Dr. FJ van Schooten, GRAT, tel.: 043-3881100, e-mail: f.vanschooten@grat.unimaas.nl

Dr. M. Weijnenberg, Epidemiologie, tel.: 043-3882358, e-mail: mp.weijnenberg@epid.unimaas.nl

Vacancy number: AT2005.290 / pzfdg@facburfdg.unimaas.nl

FdGW**Promovendus Epidemiologie / NUTRIM (v/m), 38 uur per week**

Taken: Meewerken aan de studie naar de effectiviteit van ATP en onderliggende werkingsmechanismen bij kanker. Taken: werving van patiënten, contact met artsen, organisatie van de ATP-behandeling, meten van uitkomstmaten, gegevensdocumentatie, dataverwerking, en schrijven publicaties en proefschrift.

Functie-eisen: Afgeronde academische opleiding, bij voorkeur humane voeding, gezondheidswetenschappen, biologie of geneeskunde. Goede contactuele en organisatorische eigenschappen, flexibiliteit, inzet, optimisme, affiniteit tot mensen en patiëntgebonden onderzoek, wetenschappelijke ambitie.

Arbeidsvoorwaarden: Tijdelijk dienstverband voor de periode van 48 maanden. Het maximum bruto maandsalaris bedraagt € 2.407,-. Elk jaar vindt er een evaluatie plaats. Het bruto maandsalaris bedraagt € 1.877,- in het eerste jaar oplopend tot € 2.407,- in het vierde jaar, conform salarisschaal Promovendus.

Informatie: Bij Dr. P.C. Dagnelie, Epidemiologie, tel.: 043-3882393, e-mail: dagnelie@epid.unimaas.nl

Bij Dr. A. Skrabanja, Epidemiologie, tel.: 043-3882971, e-mail: arno.skrabanja@epid.unimaas.nl

Vacaturenummer: AT2005.291 / pzfdg@facburfdg.unimaas.nl

FdP**Universitair docent Statistiek (v/m), 38 uur per week**

Taken: Uitvoering van statistiekonderwijs in de bachelorfase, ontwikkeling en uitvoering van onderwijs in de masterfase, statistische consultatie. Onderzoek naar optimal design en analysemethoden voor relevante onderzoeksdoelstellingen van de Faculteit der Psychologie.

Functie-eisen: Afgestudeerd en gepromoveerd in Methodologie & Statistiek, Psychometrie, Biometrie, Econometrie. Goede kennis van elementaire math.statistiek en geavanceerde toegepaste statistiek. Ervaring met statistiekonderwijs aan studenten Psychologie. Publicaties in internat. tijdschriften.

Arbeidsvoorwaarden: Tijdelijk dienstverband voor de periode van 12 maanden. Het maximum bruto maandsalaris bedraagt € 4.605,- conform schaal 12. Bij gebreken geschiktheid zullen wij u een dienstverband voor onbepaalde tijd aanbieden. Uw salaris is afhankelijk van promotie en ervaring.

Informatie: Bij prof.dr. H.J. Hospers, tel.: 043 3882399, e-mail: h.hospers@psychology.unimaas.nl

Bij dr. G. van Breukelen, tel.: 043 3884001, e-mail: g.vbreukelen@stat.unimaas.nl

Vacaturenummer: AT2005.287 / pzfdgvacatures@psychology.unimaas.nl

PAARLTJES€ 2,00
€ 3,00
€ 4,00
€ 5,00
€ 6,00
€ 7,00

Per letter, leesteken of spatie een apart hokje gebruiken. Regels volschrijven tot het einde. Paartjes thuis invullen.
Eventueel rooster kopiëren. Inleveren dagelijks (behalve donderdag) van 09.00 tot 17.00 uur bij de redactie, Looiersgracht 12-14.
Vóór dinsdag 16.00 uur ingeleverde Paartjes verschijnen de donderdag daarop in de krant.
Paartjes moeten contant betaald worden. Voor langere teksten geldt het advertentietarief.

FALSTAFF HËT SPECIAALBIERCAFÉ!! DINSDAG, WOENSDAG, DONDERDAG IS DE "BOK" LOS! KOM HEM TEMMEN VOOR €2,-.

AFRICAN MUSIC: El Hadj N'Diaye & Papa Boni. Saturday November 5, 8.15pm, Vrijthoftheatre, SG.unimaas.nl, 043-350555

Thursday 3 nov: FESTIFALL

HET LEUKSTE EVENT VAN NOV KOMT ER AAN: KOKO'S FILM FESTIVAL ISM LUMIERE, FILMS VOOR IEDEREEN! WOE 9 NOV VANAF 19.30U, VVK BIJ UNS, UCM, KOKO EN LUMIERE

Studenten café De Uni presents: Vrijdag 28 Oktober Post-Tentamen-Borrel! Met oa Introductie v/d MAD DOG Aanvang 16:00 uur

PRINTERINKT BIJVULLEN V.A. 7,95! REPARATIE ALLE PC'S BINNEN 24 UUR STUDENTEN 10% KORTING MET ST.KAART HFC SCHARNERWEG 44 WWW.HOMEFUNCOMPUTERS.NL

Learn Dutch with EUROLINGO. Custom-made courses, low prices, good quality. Check www.eurolingo.nl. Register in November and get substantial discount.

GRIEKSE RESTAURANT PLAKA zoekt studenten(vr) voor de bediening. Bel043-3254256 of kom langs: St. Bernardusstraat 4a, Maastricht

L'HERMITAGE TEXMEX EETCAFÉ. FAJITAS ENCHILADAS TACOS. ROMANTISCH GEZELLIG STUDENTIKOOS ST. BERNARDUSSTR. 20 RESERVEREN 3251777

GEVRAAGD: IEMAND DIE TEGEN VERG. ENKELE UREN WIL HELPEN MET STATISTIEK AAN SCRIPTIE. MAIL Vta@hotmail.com

CONGRES ORGANISEREN? EXTRA HANDEN EN VOETEN NODIG? CONGRESBUREAU UNIVERSITEIT MAASTRICHT E CONGRESUREAU@FD.UNIMAAS.NL WWW.UNIMAAS.NL/CONGRESBUREAU

RECHTENSTUDENT GEVRAAGD VOOR EEN UITDAGENDE BAAN BIJ DE KINDERRECHTSWINKEL SOLLICITEER VÓÓR 15 NOV. WWW.KJRW-MAASTRICHT.NL

STUDENTEN-VERHUIZINGEN !! HEYOKA-TRANSPORT VERZORGT JULIE KAMERVERHUUZING VOOR MAAR € 29,- EXCL. BRANDSTOF IN/OM M'TRICH. TEL. 06-54-68-89-56

AFRICAN DANCE NIGHT Hot rhytm,djembé,African Dj's,Djumamosi band,Emmou Ellie dansgroep. Vrijdag 28 oktober 22.00 uur Mondial Night Club Beek Entree 10€

FALSTAFF HËT SPECIAALBIERCAFÉ!! DINSDAG, WOENSDAG, DONDERDAG IS DE "BOK" LOS! KOM HEM TEMMEN VOOR €2,-.

FESTIFALL 2005! PARTY ANIMALS www.FESTIFALL.nl

GEZOCHT ERVAREN BEDIENING RESTAURANT MAASTRICHT 0433259747

LEER SPAANS OF FRANS BIJ ERVAREN LERAAR. €10 PER UUR. BEL HOFHUIZEN 0630265172/0653696837. STEENSTRAAT 15-2 KANNE BELGIË

PER. DIR. TE H. IN CENTR. RUIME ZOLDERETAGE, SLAAPK. EIGEN KEUKENBLOK EN WC VOOR RUSTIGE WERKSTUDENTE, AIO OF VERGELIJKB. € 450.- INCL. P.MND. 0615452513

GOEDKOPE KWALITEITSDAS?! WWW.VANDILLENMERTZ.NL

STUDENTCONTEST, wedn. 2-11, 8pm, Kumulustheatre, Herbenusstr. 89. Reservation: 043-3505555. Subscription: 06-27142236.

ZOEK JE WERK VR ADMINISTR SNEL TYPEN. GOED EXCEL WORD OUTLOOK EXPRESS. OOK ZAT ZON FIETSSPORTVAKANTIES fredropelberg@planet.nl www.fredropelberg.com

Studenten café De Uni presents: Vrijdag 28 Oktober Post-Tentamen-Borrel! Met oa Introductie v/d MAD DOG Aanvang 16:00 uur

Learn Dutch with EUROLINGO. Custom-made courses, low prices, good quality. Check www.eurolingo.nl. Register in November and get substantial discount.

WIE MET ERVARING WIL ER IN HËT CAFÉ WERKEN? FALSTAFF HEEFT PLAATS VOOR GOEDE KRACHTEN.

Gezellige HARMONIE zoekt (HOUT)BLAZERS. Repetitie woe-avond. r.janssen@student.unimaas.nl

VOOR HETZELFDE GELD STAAN DE PAARLTJES IEDERE DONDERDAG OM 12.00 UUR OOK OP INTERNET: WWW.OBSERVANT.UNIMAAS.NL

GO FOR IT! WWW.CALLYOURCOACH.NL

De Maastrichtse Studenten Raad vertegenwoordigt en is er voor de Maastrichtse studentenpopulatie. Meer info, zie www.studver.unimaas.nl/MSR

Dope is looking for students with their own opinion. Do you want to join the Faculty Council of FdAW? Also UCM Students! Mail: dope@studver.unimaas.nl

3-COURSE DINNER INCL. ½LT WINE FOR 2 PEOPLE 29,50€ JOHN MULLINS IRISH PUB AND RESTAURANT 0433500141

Voor goede en goedkope fietsen 0464495362 va €35,-

BEGIN JE ACADEMISCH JAAR IN STIJL MET EEN ITALIAANS MAATOVERHEMDE VOOR €55,-! 0625064546 OF WWW.CAMICIA.NL

FALSTAFF HËT SPECIAALBIERCAFÉ!! DINSDAG, WOENSDAG, DONDERDAG IS DE "BOK" LOS! KOM HEM TEMMEN VOOR €2,-.

Thursday 3 nov: FESTIFALL

RECHTENSTUDENT? Geïnteresseerd in een baan als juridisch adviseur? Bel nu voor meer informatie naar JuroFoon 8800200

MUSICEER MEE IN HET BESTE HARMONIE-ORKEST VAN MAASTRICHT (CONCERT-DIVISIE). BEL 043-3431812

AFRICAN MUSIC: El Hadj N'Diaye & Papa Boni. Saturday November 5, 8.15pm, Vrijthoftheatre, SG.unimaas.nl, 043-350555

ZOEK JE WERK VR ADMINISTR SNEL TYPEN. GOED EXCEL WORD OUTLOOK EXPRESS. OOK ZAT ZON FIETSSPORTVAKANTIES fredropelberg@planet.nl www.fredropelberg.com

Learn Dutch with EUROLINGO. Custom-made courses, low prices, good quality. Check www.eurolingo.nl. Register in November and get substantial discount.

Gezellige HARMONIE zoekt (HOUT)BLAZERS. Repetitie woe-avond. r.janssen@student.unimaas.nl

MSR-represents the student population of Maastricht, and is active to help both Dutch and international students. See WWW.STUDENTENSTAD. MAASTRICHT.NL

DAMES HERENFIETSEN VA 35 2 VOOR 60 tel 046 4495362

Studenten café De Uni presents: Vrijdag 28 Oktober Post-Tentamen-Borrel! Met oa Introductie v/d MAD DOG Aanvang 16:00 uur

L'HERMITAGE TEXMEX EETCAFÉ. FAJITAS ENCHILADAS TACOS. ROMANTISCH GEZELLIG STUDENTIKOOS ST. BERNARDUSSTR. 20 RESERVEREN 3251777

RECHTENSTUDENT! JuroFoon heeft de ideale bijbaan Praktijkervaring opdoen en veel bijverdienen tegelijk? Bel NU voor meer info 043-8800200

ONDERSCHIED JOUW DISPUUT VAN DE MASSA MET EEN ITALIAANS MAATSHIRT VOOR €55! 0625064546 OF WWW.CAMICIA.NL

Dope zoekt studenten met interesse in medezeggenschap voor de faculteitsraad van FdAW. Ook UCM Studenten! Mail: dope@studver.unimaas.nl

QUIZNIGHT IN JOHN MULLINS IRISH PUB EVERY TUESDAY STARTS @8 FIRST PRICE A BOTTLE OF JAMESON WHISKEY

DUTCH LANGUAGE LESSONS PHONE 0630265172/0653696837 €10 AN HOUR PETER HOFHUIZEN STEENSTRAAT 15-2 3770 KANNE BELGIË FESTIFALL 2005! PARTY ANIMALS www.FESTIFALL.nl

Lezingen IFMSA&MUSTANGH over de millenniumdoelen: 2 nov Jelle Stekelenburg over safe motherhood en 9 nov WPF over genderinequality & aids 16u Akenzaal

Come and see new talents perform (music) at the OPEN STAGE or grab your own chance. Fri. 28-10, 8.30pm, Kumulustheatre, Herbenusstr. 89. Resv: 3505555

WIE MET ERVARING WIL ER IN HËT CAFÉ WERKEN? FALSTAFF HEEFT PLAATS VOOR GOEDE KRACHTEN.

Th rand C-Mstr: ruimte v 130m². Enig opknappwerk. Veel mogh: kant,atel en bep bew. badk Keuken en CV aanw Bel snel -0626606953 incl €650 Echt unieke plek!

EXAMENVREES? WWW.CALLYOURCOACH.NL

Bijbaantje?
Heb je een goede telefoonstem?
Wil je een goed salaris verdienen?
Wil je op ideale tijden werken?
Bel dan direct met Yvo Hundscheid,
Euro Media Team op: 06-54212305

EURO MEDIA TEAM B.V.

Kijk en vergelijk
Op www.cfr.nl

Autorijschool

ROY JANSSEN

Maastricht

Een slagingspercentage van rond de 80%

Voor meer informatie kijk op:
www.autorijsschoolroyjanssen.nl
of bel: 043-3630422
063574730

NIEUW
Vanaf 17 jaar
Lessen op eigen oefenterrein
aktie: 16 rijlessen voor € 300,-

- Rijopleiding In Stappen met examengarantie
- Compact Opleiding met examengarantie
- Klassieke Rijopleiding
- Motor: lichte en zware categorie
- Ofrislessen
- Examengarantie



Verkeersschool
Ed Godding

Kijk snel of bel
www.edgodding.nl
043-3541330



Tafelstraat 13 = 30 jaar!

2 t/m 20 november 2005

'De waarde van het verschil'

2 november, in Lumière: gratis films,
19.15-21.00 en 21.00-22.45 u. Opgave vooraf!
Receptie: 20.30-21.30 uur

8 november, Minderbroedersberg:

15.00-17.00 zes werkhoeven rond het thema,
20.00-22.00 Kader Abdolah, de schrijver die verschil maakt.
<http://www.tafelstraat13.nl/lustrum.htm>

CINEMA

LUMIERE BOGAARDENSTRAAT 40b

Leef: do t/m di 19.15 en 21.30; wo 22.00

Voorland: di 19.30

Les Poupées Russes: za t/m wo 21.45

Howl's moving Castle: do t/m ma en wo 19.30;

do en zo t/m wo ook 21.45; zo ook 14.15

La Niña santa: dag. 19.15; do t/m za ook 21.30

Oliver Twist: dag. 19.30; zo ook 14.00

Vertigo: wo 19.00

De ideale Filmavond van Guus Beumer: vr 19.45

De Keuze van Guus Beumer: vr 22.00

Dalecarlians: do t/m di 20.30

U-Carmen Ekhayelitsha: zo t/m wo 21.30

Guersney: do t/m di 22.00; zo ook 14.45

The big White: do en za t/m wo 19.45; do t/m

za ook 21.45; zo ook 14.30

De G.V.R.: zo 13.30

Web of the Witch: zo 13.45

MINERVA WILHELMINASINGEL 39

Grolsch Sneak Preview: di 21.15

Sjakkie en de Chocolade-Fabriek (nv): za en zo 13.45

Het Schnitzelparadijs: dag. 19.00 en dag. (beh. di) 21.05

Pride & Prejudice: dag. 21.15

Laura's Ster: za en zo 14.00; wo 14.30

40 Year old virgin: dag. 21.30; do t/m zo ook 16.05

Wallace & Grommit (nv): do en vr 15.15; za en zo 13.30 en 15.35; wo 14.30

Wallace & Grommit (ov): do t/m zo 18.00 en

19.55; ma t/m wo 19.20

Het Paard van Sinterklaas: do en vr 15.00 en 17.05; za en zo 13.45 en 15.55; za ook 18.15; wo 14.15 en 16.15

Ice Princes: za en zo 14.00

The long Weekend: vr en za 19.00

Knetter: za en zo 13.45; wo 14.45

Four Brothers: do t/m zo 21.50; ma t/m wo 21.30

Bewitched: dag. 19.00; do t/m zo ook 16.00

Goal kick off: do t/m zo 16.00; do en ma t/m

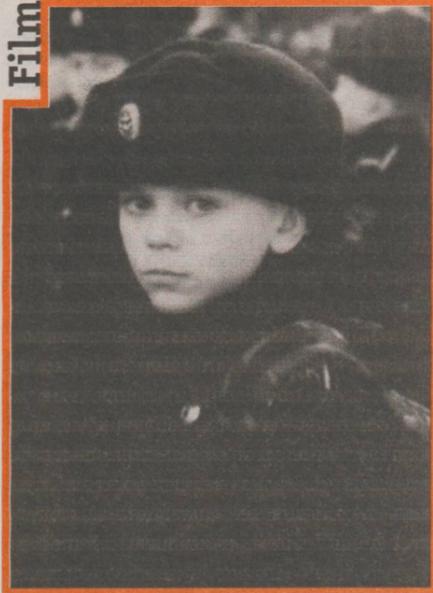
wo ook 19.00; do ook 14.30

Crash: dag. 21.15; do en zo t/m wo ook 18.45

Legend of Zorro: dag. 19.00 en 21.30; do t/m zo ook 15.50; wo ook 14.15

Speelweek: 27 okt. t/m 2 nov.

Film



De Tsjetsjenen, de Russen en het kwaad

★★★★

"Ik word soldaat terwijl ik weet wat oorlog is. Ik ben niet bang om mensen te doden." De veertienjarige Sergej, zoon van een omgekomen Russische vader en een Tsjetsjeense moeder, wordt op de militaire academie bij Sint Petersburg getraind om te dienen in het Russische leger. De disciplinerende van jonge jongens op deze academie vormt het decor voor de eerste van de drie kamers (delen) van de documentairefilm *The three rooms of melancholia*, geregisseerd door de Fin Pirjo Honkasalo. Tussen de kale betonnen muren van de academie leren de cadetten, veelal afkomstig uit gebroken gezinnen, marcheren en salueren. De

leraren zijn niet onaardig, maar de tederheid van het gezinsleven ontbreekt geheel. Het volledig in zwart-wit gefilmde tweede deel toont een glimp van het leven in de totaal verwoeste stad Grozny in Tsjetsjenië. Mensen leven in sombere flats waaruit hele stukken zijn weggeslagen. Tussen het puin spelen kinderen oorlogje met lege pistolen. In deze ruïnes is Hadizhat, een moslima, op zoek naar kans- of ouderloze kinderen, zoals Milana, die op haar twaalfde op straat werd verkracht door Russische soldaten. Hadizhat biedt, in het derde deel van de film, tientallen oorlogskinderen een liefdevol pleeggezin in de tentenkampen van Ingoesetië, vier kilometer over de grens. "Ik wilde een soort altaarstuk in drie delen maken", vertelt de regisseur in een interview

met het *IDFA-journaal* van het Amsterdamse documentairefestival waarop haar film door Amnesty werd onderscheiden. "Het linkerstuk toont de Russen, het rechterstuk de Tsjetsjenen, en het middenstuk het kwaad." Daarbij blijft ze zelf onpartijdig. Ze toont geen politieke achtergronden, velt geen oordeel. Ze observeert slechts, lang en indringend. Lange shots ondersteunen het gevoel van hopeloosheid, van leegte. Strijders zorgen voor een treurige muzikale invulling.

The three rooms of melancholia is een poëtische film over het ontstaan van vijandbeelden en het in stand houden van haat. Over het droevige feit dat deze kinderen elkaar in de toekomst misschien wel zullen vermoorden.

■ Linda Nieuwenhoven

Televisie



Met Zembla de nacht door

De halve hedendaagse geschiedenis van Nederland voorbij zien komen, afgelopen zaterdag in *De Nacht van Zembla*. Het documentaireprogramma bestond tien jaar, wat gevierd werd met een marathon van de tien meest representatieve uitzendingen van het afgelopen decennium.

We begonnen, even na middernacht, met *Louis van Gaal* uit 1997. De bullebakkende trainer bleek in het bezit van een klein hartje. In een sieradenwinkel in Santiago de Chile vertrouwde hij de camera toe dat hij normaal nooit iets in het buitenland koopt, want "ik denk dat het in Nederland gewoon allemaal iets mooier is".

De macht van de Hells Angels, uit 2004, toonde evenwel de minder mooie kant van Nederland. Vier geagiteerde motorrijders zaten aan een met

blikjes Sourcy bezaaide tafel. Bleken hele emotionele mannen te zijn, die Hells Angels: "Emotie gaat altijd boven verstand." En over het mishandelen van Barend en Van Dorp: "Iedereen was emotioneel. Dat was één grote emotionele toestand."

"Een verhaal vol emoties", zo kondigde presentator en eindredacteur Kees Driehuis ook de documentaire *Ouderlijke Onmacht* aan. Het portret van twee verstandelijk gehandicapte ouders die hun kinderen niet konden opvoeden, gaf in ieder geval stof tot nadenken. Gemaakt in 1997 - gezien de recent over dit thema opgelaaide discussie was *Zembla* haar tijd dus ver vooruit.

Om twee uur 's nachts nog wakker gebleven voor *Sjoemelen met miljoenen*, die in 2001 de

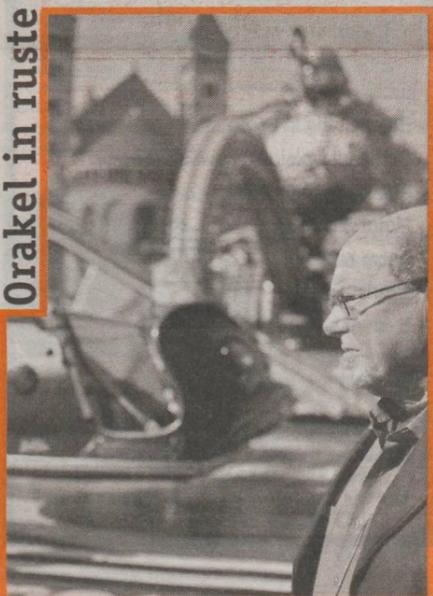
bouwfraude aan het licht bracht, met een parlementaire enquête en een aftredende minister tot gevolg.

In een tijd waarin commercie regeert en men aanneemt dat de kijker niet méér kan vertelen dan hapklare brokken vlotgesneden babbeltelevisie, is de gedegen onderzoeksjournalistiek van *Zembla* een verademing. En een nacht doorhalen met tien jaar hoogtepunten al helemaal.

Zembla is, net als *Nova*, een coproductie van de VARA en de voor 2008 ten dode opgeschreven NPS. Laten we hopen dat *Zembla* ongeschonden uit de strijd om marktaandeel, omroepelen en kijkcijfers tevoorschijn komt.

■ Lynn Berger

Orakel in ruste



In het noorden Buxtehude

Zes dagen op stap met de Samenwerkende Orgelvrienden Limburg, die eens per jaar een reis naar een orgelgebied buiten Limburg organiseren. Deze keer logeerden wij in Aurich in Ost-Friesland. Midden in een gebied vol Noord-Duitse barokorgels. We waren met ons tachtigen. Zesentwintig kerken deden we aan. De drie organisten hadden hun handen en voeten vol om de eigen karakteristieken van de orgels te laten klinken.

Voordat ik in 1974 naar Limburg verhuisde, maakte mijn liefde voor het orgelspel deel uit van mijn protestantse herkomst. Groot was mijn verbazing toen bleek dat er meer orgelcultuur bestaat dan het luisteren in sobere kerken naar Bach cum suis. Ook in uitbundige katholieke kerken is het met Franse compo-

nisten goed toeven. Een reis naar het noorden met echte Limburgers kan eveneens tot een cultuurschok leiden. Kerken in het lege platteland vlak onder de kust, van ver zichtbaar tussen de bomen van het kerkhof en het dorpsplein, en altijd wind. Binnen een kale ruimte, niet gedacht vanuit het altaar, maar rond de preekstoel. Slechts enkele grote lutherse kerken kunnen voor katholiek doorgaan. Sommigen herkenden mijn verbazing van toen.

Het modale orgel tijdens onze reis is rond 1700 gebouwd door Arp Schnitger uit Hamburg en recent gerestaureerd door de Schnitger van onze dagen, Jürgen Ahrend uit Leer. Onze organisten speelden het vaakst Bach en Buxtehude. Bach is altijd nummer een. De Duitse

Deen Buxtehude is een tijd- en streekgenoot van Schnitger. Hij is de meester van de heldere doorwerking van thema's in variaties en fuga's. Geen wonder dat de geniale orgels van de een zich zo lenen voor de geniale composities van de ander.

Johannes Bobrowski, een jong overleden, te snel vergeten Duitse schrijver, voert Dietrich Buxtehude in levende lijve op, zittend aan zijn orgel, aan het eind van een stuk: "Eerst nog fluit een terts, gedekte orgelpijp en jachthoorn een poosje, dan alleen gemshoorn, aan het slot slechts: boven de zee-engte de wind."

■ Hans Philipsen

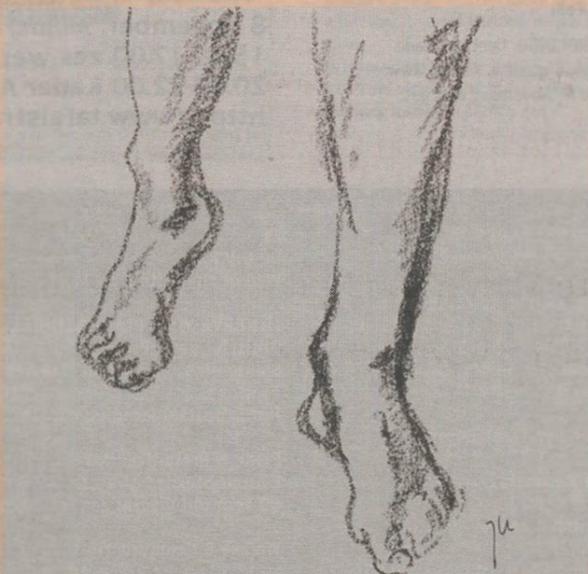
J. Bobrowski, *Het muizenfeest en andere verhalen*, Moussault 1969, p.31

Gaapplepel

door Ad Geers

Proloog. In de toetsweek na de herfstvakantie. In welk restaurant at ik afgelopen week? Lees voor het antwoord de voorgaande lepels. Eén van de goede inzenders mag volgende keer mee. Over de uitslag kan worden gecorrespondeerd.

Vroeger maakten ze er de beste crème brûlée ten noorden van Nancy. Dat deed d'oude Ferro, tussen het kijken naar de voetbalwedstrijden door. Maar ook vandaag de dag eet je er nog steeds voortreffelijk. Daarom hadden we er afgesproken. De twee anderen waren zoals gebruikelijk te vroeg, en toen ik lichtvoetig binnenwandelde, stonden ze, beide grote kerels, met uitgestreken smoelwerken aan de bar, boven een inzakkend pilsje. Ik bestelde meteen een champagne, het verschil was onmiskenbaar, en het bedienend personeel kirde om mij heen. Snel aan tafel. De eerste amuse was een gelaagd glaasje sap, beneden van de tomaat, daarboven van de meloen, met een schuimpje ten top. De ene lange die van Randwijck af komt, begon uit te leggen hoe ingenieus de fysische chemie van deze constructie in mekaar stak; ik dronk het gewoon op. De tweede amuse was een vingerdopje met het begin van een vermoeden van selderij en tonijn. Voortreffelijk! En de wijn moest nog komen. De vaste klant weet dat je er gewoon



iets moet bestellen, maakt niet uit wat want de ober verbetert welke keuze dan ook. Er kwam dus een witte wijn die smaakte alsof een engeltje op je tong pist. De hoofddienster kondigde vervolgens met kroelende keelklanken de fazant aan die arriveerde op een bedje van zuurkool en met een enkel knapperig spekje ter ondersteuning. De andere lange die in actieve dienst containers rundvlees over de oceanen stuurde, vond het nodig te beweren dat je tegenwoordig nog eerder een dodo op je bord aantreft dan een echte, wilde fazant; ik zong zachtjes voor mij uit.

Ja, zeker namen we nog koffie, wat kon ons het schelen, met een batterij zoetigheden, weliswaar zonder de crème brûlée van weleer. En om het af te maken, ikzelf natuurlijk een grappa erbij, de beide onnozelaars een voor de hand liggend armagnacje. Dit restaurant, Godzelf zou er voor uit Frankrijk komen. Ik genoot nog lang na. Totdat de rekening als een baksteen op mijn deurmat dreunde.

Iedere week eet of drinkt hoogleraar arbeidsrecht, Ad Geers, alleen of met gasten in een etablissement in Maastricht of in de regio

Open dag op het landgoed van de beste Master van Nederland*



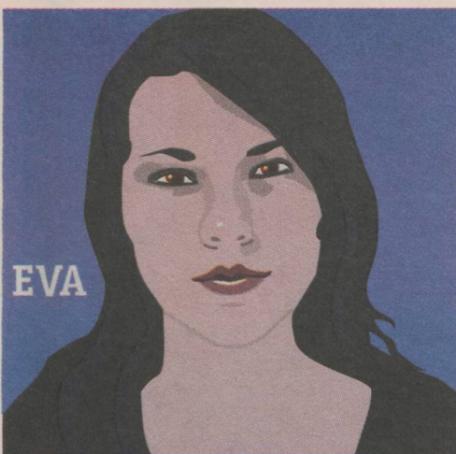
Over de kwaliteit van ons Masterprogramma valt sinds de laatste metingen* niet te twisten. Nyenrode onderscheidt zich van andere universiteiten door het ondernemend toptalent van morgen op te leiden. Managers die weten hoe ze hun kennis in de praktijk kunnen gebruiken. Om dat te bereiken is onze Master of Science in Management (Bedrijfskunde) gebaseerd op de combinatie van theorie, praktijk en persoonlijke ontwikkeling. Zestien maanden studeer en leef je samen met andere gemotiveerde studenten en maak je deel uit van een netwerk waar je de rest van je leven op kunt terugvallen.

Meer weten? Kom kijken bij de beste Master van Nederland en **bezoek onze Open Dag op 12 november**. Kijk voor meer informatie op www.nyenrode.nl/msc.



NYENRODE
BUSINESS UNIVERSITEIT

The Spirit of Enterprise.



EVA

Senseo

Nederlanders blijken meesters in kunstroof. In Frankrijk staan Nederlanders bovenaan de lijst van gezochte kunstrovers. Afgelopen week berichtten de kranten uitgebreid over de Maastrichtse antiekhandelaar Simon V., die de 'kampers' Bart K. en Jozef S. ('Hennie') de opdracht gaf verschillende kerken in Noord-Frankrijk leeg te roven. "Nederland is een handelsland", verklaart de chef van de gespecialiseerde Franse kunstpolitie. "Er bestaat geen diefstal van kunst en antiek zonder bestelling." Het is dus puur een kwestie van vraag en aanbod: als mensen kunst willen, ontstaan er vanzelf wegen om in deze behoefte te voorzien. Dat Simon V. nu achter slot en grendel zit, lost dat probleem niet op.

Kunst is in Nederland echter moeilijk te vinden. De meeste kerken zijn al sinds de beeldenstorm kaal. En de tijd dat Nederland bekend stond om zijn schilders - Rembrandt, Vermeer en Van Gogh - lijkt voorbij. Dat is niet zo gek ook: jaar na jaar wordt de kunstwereld verder uitgeknepen. Met dezelfde vastberadenheid waarmee Rita Verdonk 26.000 asielzoekers het land uitzet, draait staatssecretaris Van der Laan de subsidiekraan voor culturele instellingen dicht. De riem moet worden aangesnoerd, is de boodschap uit Den Haag - vooral die van de toch al magere kunstenaar. "Bezuinigingen vragen nu eenmaal om offers", verklaart de cultuurnota.

Maar Van der Laan is de beroedste niet. Kunst kost niet altijd geld, maar levert soms juist geld op. En dan is zij opeens bereid flink te investeren: vijftien miljoen euro maar liefst. "Een kunstzinnig ontwerp verhoogt de waarde van een product. En als Nederland een creatieve uitstraling heeft, komen de toeristen en de buitenlandse investeerders vanzelf", praat Van der Laan de populaire econoom Richard Florida na. Samen met haar collega's van Economische Zaken presenteerde zij daarom de nota 'Ons creatief vermogen'. Een 'Creative Challenge Call' moet de verbanden tussen 'cultuur' en 'economie' stimuleren. Hoe dat precies moet gebeuren, is niet geheel duidelijk. Er staat iets over projecten en virtuele platforms. Van der Laan heeft wel een beeld voor ogen: de Senseo. Het design-koffieapparaat van Philips en Douwe Egberts blijkt hét voorbeeld van een geslaagde samenwerking van de creatieve sector en het bedrijfsleven. Meer Senseo's dus, voor meer toeristen!

Een koffiezetapparaat als kunstwerk - daar zullen we het mee moeten doen. Voor wie dit treurig stemt, biedt de Senseo in ieder geval een bakkie troost. Het apparaat is trouwens ook beschikbaar in vrolijke kleurtjes. En wie dan nog niet tevreden is, kan à la 'Hennie' met een busje naar Frankrijk rijden. Koffie voor onderweg kan mee in een ouderwetse thermoskan. Dat spaart nog geld ook.

Oud-studenten en hun baan

Rennen voor een glaasje water



Foto: Lorraine Bodewes

Marjon Meijer (24), projectmanager bij Arculeis (een Heerlens bedrijf dat projecten organiseert op het gebied van arts, culture en leisure), afgestudeerd in cultuurwetenschappen in april 2005, verdient 1350 euro netto per maand.

"Leuk, baan, geld. Dat was het eerste wat in me opkwam toen ik de vacature las die aan alle ouderejaars cultuurwetenschappen gemaild was. Ik dacht dat ik wel even kon bellen en meteen mocht langskomen. Maar nee, ik moest een brief en cv opsturen. Wist ik veel dat het om een serieuze baan ging." Drie gesprekken later kon ze beginnen bij het net opgerichte bedrijf Arculeis. De eerste twee maanden parttime, daarna fulltime. Het enige dat ze nog moest doen, was het afronden van haar scriptie. "Binnen twee maanden", blufte ze tijdens haar sollicitatiegesprek. Het schrijven ging goed, maar uiteindelijk duurde het toch iets langer dan gedacht: vier maanden. "Ik wilde niet te veel tijd aan mijn scriptie besteden. Veel studenten blijven er tijden in hangen, raken zelfs in een identiteitscrisis terwijl zo'n scriptie eigenlijk maar een grote schrijfpdracht is. Nu had ik een grote stok achter de deur." Typisch

Meijer? Ze denkt in eerste instantie (te) makkelijk over dingen. 'Even' solliciteren en 'even' een scriptie schrijven. Maar ze weet ook dat het kan tegenvallen. Bijvoorbeeld het aanvragen van subsidie voor het Broken Glass Festival, een cultuurprogramma geheel in het teken van glas in het Heerlens Glaspaleis. "Schrijven kun je wel als je cultuurwetenschappen gedaan hebt, maar bij zo'n aanvraag moet je echt met een goed concept komen. Je moet de advieswereld overtuigen." Bij Arculeis zit Meijer op haar plaats. "Ik ben er manusje van alles en dat past bij mij. Voor Broken Glass regel ik subsidies, maar maak ik ook het programmaboekje en zorg ik voor de glaasjes water voor de sprekers tijdens lezingen." Ze is een druk baasje. Al tijdens haar studie deed ze van alles tegelijk. Ze werkte in de horeca, op de redactie van het tijdschrift *Mosaiek* en ze deed vrijwilligerswerk in een asielzoekerscentrum.

De 24-jarige had een paar jaar geleden geen idee hoe haar eerste baan eruit zou zien. "Als het maar leuk is." Pas tijdens haar stage in de Jan van Eyck academie, kreeg ze de smaak van de kunstenaarswereld te pakken. "Artistieke mensen zijn heel interessant." Toen ze pas werkte, had ze het financieel niet makkelijk. "Ik had nog geen salaris op mijn rekening en mijn bijbaantjes had ik al opgezegd. Maar ik moest wel iedere dag in Heerlen zijn. Om mijn treinkaartje te kunnen betalen, ging ik 's avonds bierkratjes naar de supermarkt terugbrengen. Ik had natuurlijk wat kunnen lenen, maar het had ook wel wat om op deze manier mijn studententijd af te sluiten", grinnikt Meijer. "Eigenlijk leef ik nu nog steeds als een student. Ik woon nog op een kamer en ik ben ook niet meer kleren gaan kopen. Waar ik wel veel geld aan uitgeef? Koffie drinken buiten de deur."

■ Chantal Claessens



Eind jaren zeventig wordt Waldemar Brenninghuys, telg uit een keurige familie, in Utrecht verliefd op Vera van Klaveren, een brutale medestudent rechten. Drie jaar later durft hij het haar eindelijk te zeggen. Vera is niet verliefd maar laat zich meedrijven op Waldemars passie. Ze krijgen een kind, Vera studeert in 1986 summa cum laude af, Waldemar wordt publiekelijk vernederd door Vera's hooggeleerde begeleider; zijn ouders, toch al niet blij met deze ietwat ordinaire schoondochter, zijn des duivels. Vera krijgt een aanbieding om naar Maastricht te komen.

Maastricht, 1990

Uit de hoek van de kamer klinkt een dun kinderstemmetje: "Dich bis gjek gjeworre! Mamaaa! Heer zit mich te peësten". Er volgt een doffe bons en dan tweevoudig gekrijs. Het is zaterdagmiddag, Ruben heeft een vriendje op bezoek uit zijn kleuterklasje. Waldemar en Geneviève snellen zich gelijktijdig naar de hoek waaruit de consternatie klinkt. Lang duurt het niet, en bovendien wordt het vriendje een kwartiertje later al opgehaald door een kwistig opgemaakte moeder.

"Dat joch van jullie begint wel merkwaardig te praten, vind je niet, Wal?" Geneviève, die op doorreis naar het zuiden bij verrassing langs is gekomen, kijkt haar broer ironisch aan. "Ik geloof niet dat opa en oma erg verguld zullen zijn als hun lieve kleinzontje komt logeren en onverstaanbare taal uitslaat, denk je niet? Daar moet je wat aan doen joh." Ze schatert het uit, op dat moment komt Vera binnen: "Heeee, Jenever, wat leuk! Wat doe je hier ineens, blijf je slapen?" Ze omhelzen elkaar innig.

"Ik zeg net tegen die vent van je dat jullie zontje het wel goed zal doen bij opa en oma in Haarlem, met dat malle taaltje, haha." Vera's gezicht betreft de ouders van Wally en Geneviève zijn niet haar favoriete onderwerp. "Jenever, zeik niet, en dwing me niet om onaardige dingen te zeggen. Ik ben allang blij dat Ruben niet zo bekakt praat als jullie twee. Dan nog liever dialect. Vinsteneet, sjat?" Ze zoent Waldemar op zijn voorhoofd, waar de haargrens al bedenkelijk begint te wijken. Geneviève bekijkt het tafereel met instemming en ook met enige afgunst. Later die avond, een fles wijn verder, verzinkt ze ineens in treurigheid. "Kut jongens, jullie hebben het hartstikke goed samen. Zelfs met dat brabbelen wurm van jullie, maar waarom lukt het mij dan niet? Waarom houd ik het nog geen drie maanden met een man uit? Of hij met mij? Hoe doen jullie dat?" Ze kijkt het paar lodderig maar indringend aan. "Het lukt jou niet", begint Waldemar, "omdat je de mannen wegjaagt met die scherpe tong van je. Je bent te snel, Zjen, te gehaaid, je bent ze altijd een stap voor en daar houden mannen niet van."

Geneviève zet verbaasde ogen op. "Dat snap ik niet Wal, bij jullie is het toch ook zo? Vera loopt ook altijd drie passen voorop, ik bedoel, ze heeft jou zo ongeveer een baan bezorgd in Maastricht, niet andersom toch?"

Waldemar trekt een grimas, maar de opmerking van zijn zus lijkt hem niet echt te raken. Vera knijpt hem onder de tafel in zijn bovenbeen. "Kom op Jenever, zo erg is het niet, iedereen komt altijd via via ergens terecht, en toevallicon kon ik iets regelen met die docentenbaan hier, maar die had hij heus niet gekregen als hij niet goed genoeg was hoor."

Waldemar vult aan: "En wat Vera en mij betreft, ik weet heus wel dat ze beter in haar vak is dan ik. Maar we nemen elkaar zoals we zijn, en volgens mij doe jij dat niet met die vriendjes van je. Na vier weken begin je ze al af te katten. geen wonder dat ze de benen nemen."

Geneviève: "Maar ik word er altijd zo moe van als ik geen weerwerk krijg. Dan verveelt het me." Waldemar: "Niet iedere man heeft zin om het gevecht aan te gaan, Zjen. Ik niet in ieder geval." Geneviève: "Vind jij dat dan niet saai, Vera?"

■ Kootje Bikker

► Wordt vervolgd